

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 18 settembre 2012

Aoste, le 18 septembre 2012

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione - Affari legislativi
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 AOSTA
Tel. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région - Affaires législatives
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 AOSTE
Tél. (0165) 27 33 05 - Fax (0165) 27 38 69
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta sarà pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, sarà libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste sera exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> sera libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3273 a pag. 3275

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti regionali —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 3276
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 3278
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale 3280
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 3294

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 3362
Bandi e avvisi di gara 3362

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3273 à la page 3275

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 3276
Actes des Assesseurs régionaux —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 3278
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional 3280
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 3294

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 3362
Avis d'appel d'offres 3362

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 22 agosto 2012, n. 282.

Subconcessione alla società *Verdenergia s.r.l.* di derivazione d'acqua dal torrente Dora di Ferret, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita alla medesima società con il decreto del Presidente della Regione n. 612 in data 4 novembre 2005.

pag. 3276

Decreto 27 agosto 2012, n. 299.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società *Verdenergia s.r.l.*, con sede in AOSTA, di derivazione d'acqua dal corpo idrico denominato "La Seissognarda", in comune di SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico.

pag. 3277

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 21 agosto 2012, n. 3685.

Autorizzazione alla Società *Deval S.p.A.*, ai sensi della L.R. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio dell'impianto elettrico aereo ed interrato a 15 kV per l'allacciamento all'impianto fotovoltaico di proprietà del signor GARIN Massimiliano, sito in località Gimillan nel comune di COGNE.

pag. 3278

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 27 luglio 2012, n. 1550.

Approvazione dell'autorizzazione, all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, all'esercizio delle attività sanitarie e socio-sanitarie svolte nelle strutture afferenti all'Area

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 282 du 22 août 2012,

accordant à *Verdenergia srl*, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire de Ferret à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation déjà accordée à ladite société par l'arrêté du président de la Région n° 612 du 4 novembre 2005.

page 3276

Arrêté n° 299 du 27 août 2012,

accordant pour trente ans à *Verdenergia srl*, dont le siège est à AOSTE, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du corps hydrique dénommé «La Seissognarda», dans la commune de SAINT-MARCEL, à usage hydroélectrique.

page 3277

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 3685 du 21 août 2012,

autorisant *Deval SpA*, au sens de la LR n° 8/2011, à construire et à exploiter à titre provisoire une ligne électrique aérienne et souterraine de 15 kV, en vue du raccordement de l'installation photovoltaïque appartenant à M. Massimiliano GARIN et située à Gimillan, dans la commune de COGNE.

page 3278

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1550 du 27 juillet 2012,

autorisant l'Agence USL de la Vallée d'Aoste à exercer des activités sanitaires et socio-sanitaires dans les structures relevant de l'Aire des activités territoriales et de

territoriale-distrettuale e del relativo accreditamento, per un periodo di cinque anni, ai sensi delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2191/2009 e 52/2010.

pag. 3280

Deliberazione 27 luglio 2012, n. 1551.

Recepimento dell'accordo in materia di qualità, sicurezza e appropriatezza nel percorso nascita, sancito in data 16 dicembre 2010 tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di TRENTO e di BOLZANO, le Province, i Comuni e le Comunità montane.

pag. 3286

Deliberazione 17 agosto 2012, n. 1695.

Rilascio, alla società *Cooperativa Elettrica Gignod*, con sede in SAINT-CHRISTOPHE, dell'autorizzazione unica di cui all'art. 12, comma 3, del d.lgs. 29 dicembre 2003, n. 387 per l'esecuzione della variante ai lavori di rifacimento totale della centrale idroelettrica "La Clusaz", nei comuni di ÉTROUBLES ed ALLEIN, già autorizzati con la deliberazione della Giunta regionale n. 1725 del 22 luglio 2011.

pag. 3287

Deliberazione 17 agosto 2012, n. 1696.

Espressione condizionata dell'intesa, ai sensi dell'art. 30 della l.r. 6 aprile 1998, n. 11, nonché dell'art. 51 del d.p.r. 22 febbraio 1982, n. 182, in ordine all'approvazione del progetto definitivo relativo ai lavori di eliminazione della pericolosità plano altimetrica sulla strada statale 26 della Valle d'Aosta, nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, proposta da *Anas s.p.a. - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*.

pag. 3288

Deliberazione 24 agosto 2012, n. 1702.

Variazione al Bilancio di previsione e di gestione della regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di cassa per l'anno 2012/ per l'iscrizione di un finanziamento erogato dalla fondazione *CRT - Cassa di Risparmio di Torino* a titolo di contributo a sostegno delle manifestazioni culturali «Saison Culturelle 2012/2013» e «Musicastelle in blu 2012».

pag. 3289

Deliberazione 24 agosto 2012, n. 1704.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

pag. 3292

district et approuvant l'accréditation desdites structures, pour une période de cinq ans, au sens des délibérations du Gouvernement régional n° 2191/2009 et n° 52/2010.

page 3280

Délibération n° 1551 du 27 juillet 2012,

portant transposition de l'accord en matière de qualité, de sécurité et d'adéquation du parcours de la naissance passé le 16 décembre 2010 entre l'État, les Régions, les Provinces autonomes de TRENTE et de BOLZANO, les Provinces, les Communes et les Communautés de montagne.

page 3286

Délibération n° 1695 du 17 août 2012,

portant délivrance de l'autorisation unique visée au troisième alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003 à *Cooperativa Elettrica Gignod*, dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, en vue de la modification des travaux de réfection totale de la centrale hydroélectrique «La Clusaz», dans les communes d'ÉTROUBLES et d'ALLEIN, déjà autorisés par la délibération du Gouvernement régional n° 1725 du 22 juillet 2011.

page 3287

Délibération n° 1696 du 17 août 2012,

portant expression de l'accord, sous condition, au sens de l'art. 30 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de l'art. 51 du DPR n° 182 du 22 février 1982, relatif au projet définitif des travaux d'élimination de la dangerosité plano-altimétrique de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, proposé par *Anas SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*.

page 3288

Délibération n° 1702 du 24 août 2012,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2012/2014 ainsi que le budget de caisse 2012 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la *Fondazione CRT - Cassa di Risparmio di Torino* à titre de subvention pour l'organisation des manifestations culturelles dénommées «Saison culturelle 2012/2013» et «Musicastelle in blu 2012».

page 3289

Délibération n° 1704 du 24 août 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

page 3292

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

- Comune di AVISE. Deliberazione 14 aprile 2011, n. 10.**
Esame ed approvazione modifiche allo Statuto comunale.
pag. 3294
- Comune di AVISE. Deliberazione 27 ottobre 2011, n. 21.**
**Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la
classificazione degli edifici nella zona "A".**
pag. 3295
- Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition. Delibera-
zione 6 giugno 2012, n. 11.**
- Esame ed approvazione del conto consuntivo per l'eserci-
zio finanziario 2011.**
pag. 3296

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

- Fondation Grand Paradis.**
**Estratto del bando per la selezione di personale da in-
serire in graduatorie relative alle diverse funzioni azien-
dali di Fondation Grand Paradis e da impiegare presso
la sede di Fondation Grand Paradis, Villaggio Minatori,
COGNE.**
pag. 3362

BANDI E AVVISI DI GARA

- Comune di OLLOMONT.**
**Estratto bando di gara - CUP B41109000040009 - CIG
4499163AC0 - N. gara 4444164.**
pag. 3362

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

- Commune d'AVISE. Délibération n° 10 du 14 avril 2011,**
**portant examen et approbation des modifications des sta-
tuts communaux.**
page 3294
- Commune d'AVISE. Délibération n° 21 du 27 octobre
2011,**
**portant approbation de la variante non substantielle du
PRGC relative au classement des bâtiments situés dans
la zone A.**
page 3295
- Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition. Délibéra-
tion n° 11 du 6 juin 2012,**
portant examen et approbation des comptes 2011.
page 3296

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

- Fondation Grand Paradis.**
**Extrait d'un avis de sélection pour le recrutement d'em-
ployés à insérer dans des classements relatifs aux diffé-
rentes fonctions d'entreprise de Fondation Grand Para-
dis et à engager au siège de Fondation Grand Paradis,
Village Minier, COGNE.**
page 3362

AVIS D'APPEL D'OFFRES

- Commune d'OLLOMONT.**
**Extrait d'un avis d'appel d'offres - CUPB41109000040009
- CIG 4499163AC0 - Marché n° 4444164.**
page 3362

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 22 agosto 2012, n. 282.

Subconcessione alla società *Verdennergia s.r.l.* di derivazione d'acqua dal torrente Dora di Ferret, ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita alla medesima società con il decreto del Presidente della Regione n. 612 in data 4 novembre 2005.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso alla società *Verdennergia s.r.l.*, con sede ad AOSTA, giusta la domanda di variante presentata in data 3 dicembre 2010 alla subconcessione già assentita alla medesima società con decreto n. 612 in data 4 novembre 2005, di derivare dal torrente Dora di Ferret, in località Freboudze del comune di COURMAYEUR, nel periodo dal 1° marzo al 30 novembre di ogni anno, moduli max. 27,00 e medi annui 10,00 per la produzione, sul salto invariato di metri 9,22, della potenza nominale media annua di kW 90,39.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, trattandosi di una variante a una subconcessione già assentita, la scadenza sarà quella dell'originaria subconcessione rilasciata con il decreto del Presidente della Regione n. 612 in data 4 novembre 2005 e pertanto avrà durata sino al 3 novembre 2035, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare suppletivo di subconcessione protocollo n. 7558/DDS in data 7 agosto 2012. La società *Verdennergia s.r.l.* dovrà continuare a corrispondere, non avendo l'impianto subito variazioni di potenza rispetto alla subconcessione originaria, il canone annuo che già corrisponde sulla potenza di kW 90,39 di cui al decreto n. 612 in data 4 novembre 2005.

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 282 du 22 août 2012,

accordant à *Verdennergia srl*, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la Doire de Ferret à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation déjà accordée à ladite société par l'arrêté du président de la Région n° 612 du 4 novembre 2005.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers et conformément à la demande de modification présentée le 3 décembre 2010, *Verdennergia srl*, dont le siège est à AOSTE, est autorisée à dériver de la Doire de Ferret, à Freboudze, dans la commune de COURMAYEUR, du 1^{er} mars au 30 novembre de chaque année, 27,00 modules d'eau au maximum et 10 modules d'eau en moyenne par an, pour la production, sur une chute de 9,22 m, d'une puissance nominale moyenne de 90,39 kW, et ce, à titre de modification de l'autorisation déjà accordée à ladite société par l'arrêté du président de la Région n° 612 du 4 novembre 2005.

Art. 2

Étant donné qu'il s'agit d'une modification de l'autorisation par sous-concession déjà accordée par l'arrêté du président de la Région n° 612 du 4 novembre 2005, l'échéance initiale demeure valable. Par conséquent, la durée de l'autorisation, par sous-concession, expire le 3 novembre 2035. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges complémentaire n° 7558/DDS du 7 août 2012, et de continuer à verser – la puissance initialement prévue n'ayant subi aucune modification – la redevance annuelle qu'elle versait déjà au titre de la puissance de 90,39 kW visée à l'arrêté n° 612 du 4 novembre 2005.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 22 agosto 2012.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 27 agosto 2012, n. 299.

Subconcessione per la durata di anni trenta alla società *Verdennergia s.r.l.*, con sede in AOSTA, di derivazione d'acqua dal corpo idrico denominato "La Seissognarda", in comune di SAINT-MARCEL, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso alla società *Verdennergia s.r.l.*, con sede ad AOSTA, giusta la domanda di variante presentata in data 8 maggio 2009 alla subconcessione già assentita alla medesima società con la deliberazione della Giunta regionale n. 488 del 27 febbraio 2009, di derivare dal corpo idrico denominato "La Seissognarda", in corrispondenza della frazione Réan del comune di SAINT-MARCEL, moduli costanti 0,40 d'acqua, per la produzione, sul salto di 395,90 m, della potenza nominale media annua di 155,25 kW, nella centrale ubicata in frazione Tillier del comune di FÉNIS;

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della subconcessione sarà di anni trenta successivi e continui, decorrenti dalla data del presente decreto, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di subconcessione protocollo n. 7559/DDS in data 7 agosto 2012 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 2.794,50 (duemilasettecentonovantaquattro/50), in ragione di euro 18,00 per ogni kW, sulla potenza nominale media di concessione di kW 155,25, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 238 in data 10 febbraio 2012.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 22 août 2012.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 299 du 27 août 2012,

accordant pour trente ans à *Verdennergia srl*, dont le siège est à AOSTE, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du corps hydrique dénommé «La Seissognarda», dans la commune de SAINT-MARCEL, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers et conformément à la demande présentée le 8 mai 2009 aux fins de la modification de l'autorisation par sous-concession déjà accordée à *Verdennergia srl*, dont le siège est à AOSTE, par la délibération du Gouvernement régional n° 488 du 27 février 2009, ladite société est autorisée à dériver du corps hydrique dénommé «La Seissognarda», à la hauteur du hameau de Réan, dans la commune de SAINT-MARCEL, 0,40 module d'eau constant, pour la production, sur une chute de 395,90 m, d'une puissance nominale moyenne annuelle de 155,25 kW, dans la centrale située au hameau de Tillier, dans la commune de FÉNIS.

Art. 2

La durée de l'autorisation, par sous-concession, accordée au sens du présent arrêté est de trente ans consécutifs à compter de la date de celui-ci, sauf en cas de renonciation, caducité ou révocation. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 7559/DDS du 7 août 2012 et de verser à l'avance à la trésorerie de l'Administration régionale une redevance annuelle de 2 794,50 € (deux mille sept cent quatre-vingt-quatorze euros et cinquante centimes), soit 18,00 euros par kW, la puissance nominale moyenne étant de 155,25 kW, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 238 du 10 février 2012.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 27 agosto 2012.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 21 agosto 2012, n. 3685.

Autorizzazione alla Società *Deval S.p.A.*, ai sensi della L.R. 8/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio dell'impianto elettrico aereo ed interrato a 15 kV per l'allacciamento all'impianto fotovoltaico di proprietà del signor GARIN Massimiliano, sito in località Gimillan nel comune di COGNE.

IL DIRETTORE
DELLA DIREZIONE AMBIENTE

Omissis

decide

1. di autorizzare la società *Deval S.p.A.* – fatti salvi i diritti di terzi – a costruire in via definitiva e ad esercire in via provvisoria, come da piano tecnico presentato in data 4 aprile 2012, l'impianto elettrico aereo ed interrato a 15 kV per l'allacciamento dell'impianto fotovoltaico di proprietà del signor GARIN Massimiliano, titolare dell'omonima azienda agricola, alla rete di distribuzione dell'energia elettrica, nel rispetto delle condizioni e delle prescrizioni indicate dai soggetti riportati in premessa, nonché nel rispetto dei seguenti adempimenti:
 - a) adottare, sotto la propria responsabilità, tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
 - b) trasmettere alla Direzione ambiente le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori;
 - c) provvedere all'accatastamento delle cabine e di eventuali altri manufatti edilizi;

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 août 2012.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 3685 du 21 août 2012,

autorisant *Deval SpA*, au sens de la LR n° 8/2011, à construire et à exploiter à titre provisoire une ligne électrique aérienne et souterraine de 15 kV, en vue du raccordement de l'installation photovoltaïque appartenant à M. Massimiliano GARIN et située à Gimillan, dans la commune de COGNE.

LE DIRECTEUR
DE L'ENVIRONNEMENT

Omissis

décide

1. Sans préjudice des droits des tiers, *Deval SpA* est autorisée à construire à titre définitif et à exploiter à titre provisoire, suivant le plan technique présenté le 4 avril 2012, une ligne électrique aérienne et souterraine de 15 kV, en vue du raccordement de l'installation photovoltaïque appartenant à M. Massimiliano GARIN, titulaire de l'exploitation portant le même nom, au réseau de distribution de l'énergie électrique, dans le respect des conditions et des prescriptions indiquées par les personnes publiques et privées mentionnées au préambule du présent acte, ainsi que des obligations suivantes:
 - a) Toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci, doivent être adoptées par *Deval SpA*, sous sa responsabilité;
 - b) Les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier doivent être transmises à la Direction de l'environnement;
 - c) Les postes et les autres éventuelles constructions doivent être inscrits au cadastre;

- d) trasmettere alla Direzione ambiente e all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie.
2. che l'autorizzazione di cui al punto 1. è subordinata alle seguenti condizioni e prescrizioni:
- a) l'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni – Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO – nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della legge regionale n. 8/2011;
- b) tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale n. 8/2011;
- c) i lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del presente provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
- d) entro sei mesi dalla data del presente provvedimento la società *Deval S.p.A.* dovrà presentare alla Direzione Espropriazioni e Patrimonio, della Regione Autonoma Valle d'Aosta, a norma dell'articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni di legge sulle acque e sugli impianti elettrici, i piani particolareggiati dei tratti di linea interessanti la proprietà privata per i quali è necessario procedere ai sensi del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327 e della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11;
- e) l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- f) in conseguenza la società *Deval S.p.A.* viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- g) la società *Deval S.p.A.* dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con
- d) La déclaration de mise en service de la ligne électrique en cause et des ouvrages accessoires doit être transmise à la Direction de l'environnement et à l'ARPE.
2. La délivrance de l'autorisation visée au point 1 ci-dessus est subordonnée au respect des dispositions ci-après :
- a) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du DR n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la loi régionale n° 8/2011 ;
- b) Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et inajournables, aux termes de l'art. 12 de la loi régionale n° 8/2011 ;
- c) Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date du présent acte et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
- d) Dans les six mois suivant la date du présent acte, *Deval SpA* doit présenter à la Direction des expropriations et du patrimoine de la Région autonome Vallée d'Aoste, conformément à l'art. 116 du texte unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques, les plans détaillés des tronçons de ligne intéressant la propriété privée pour lesquels il est nécessaire de respecter les dispositions du DPR n° 327 du 8 juin 2001 et de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 ;
- e) L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- f) Par conséquent, *Deval SpA* se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuels causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique susdite, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés ;
- g) *Deval SpA* demeure dans l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui

le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;

- h) contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro trenta giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane;
- i) il presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione. Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della società *Deval S.p.A.*

L'Estensore
Maria Rosa BÉTHAZ

Il Direttore
Fulvio BOVET

Allegati: Omissis.

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 27 luglio 2012, n. 1550.

Approvazione dell'autorizzazione, all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, all'esercizio delle attività sanitarie e socio-sanitarie svolte nelle strutture afferenti all'Area territoriale-distrettuale e del relativo accreditamento, per un periodo di cinque anni, ai sensi delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2191/2009 e 52/2010.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il rilascio dell'autorizzazione, all'Azienda U.S.L., all'esercizio di attività sanitarie e socio-sanitarie presso le sottoelencate strutture dell'Area territoriale distrettuale nonché del relativo accreditamento, per un periodo di cinque anni, ai sensi delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2191/2009 e n. 52/2010:
 - 5 poliambulatori: DONNAS, CHÂTILLON, MORGEX e 2 in Comune di AOSTA, di cui 1 per la libera professione intra-moenia;
 - 1 residenza sanitaria assistenziale (R.S.A.) sita in Comune di ANTEY-SAINT-ANDRÉ;
 - Ser.t. - servizio pubblico di prevenzione, cura e riabilitazione per le dipendenze patologiche;

seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux ;

- h) Le destinataire peut introduire un recours hiérarchique contre le présent acte devant le Gouvernement régional dans les trente jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci ;
- i) Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région. Toutes les dépenses afférentes à la présente autorisation sont à la charge de *Deval SpA.*

Le rédacteur,
Maria Rosa BÉTHAZ

Le directeur,
Fulvio BOVET

Les annexes ne sont pas publiées.

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1550 du 27 juillet 2012,

autorisant l'Agence USL de la Vallée d'Aoste à exercer des activités sanitaires et socio-sanitaires dans les structures relevant de l'Aire des activités territoriales et de district et approuvant l'accréditation desdites structures, pour une période de cinq ans, au sens des délibérations du Gouvernement régional n° 2191/2009 et n° 52/2010.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Est approuvée la délivrance de l'autorisation à l'Agence USL d'exercer des activités sanitaires et socio-sanitaires dans les structures de l'Aire des activités territoriales et de district indiquées ci-dessous, ainsi que de l'accréditation de celles-ci, pour une période de cinq ans, au sens des délibérations du Gouvernement régional n° 2191/2009 et n° 52/2010:
 - 5 dispensaires polyvalents: 1 à DONNAS, 1 à CHÂTILLON, 1 à MORGEX et 2 à AOSTE, dont un réservé à l'exercice de la profession libérale ;
 - 1 résidence sanitaire d'assistance (RSA) dans la commune d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ ;
 - Ser.t – Service public de prévention, de soins et de réhabilitation relatif aux dépendances pathologiques ;

- 6 centri traumatologici (COURMAYEUR, LA THUILE, Pila, AYAS, Breuil-Cervinia, GRESSONEY-SAINT-JEAN);
 - 12 consultori familiari così ripartiti:
 - a) SAINT-PIERRE e SARRE per il Distretto n. 1;
 - b) AOSTA Est (Borgnalle), AOSTA Ovest (ex-maternità), *Il Pangolo* (per adolescenti), Variney (GIGNOD), Pont-Suaz, NUS per il Distretto n. 2;
 - c) VALTOURNENCHE e VERRAYES - Champagne per il Distretto n. 3;
 - b) VERRÈS e BRUSSON per il Distretto n. 4;
2. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione e dell'accreditamento di cui al punto 1. è subordinato al rispetto delle seguenti prescrizioni, che la Struttura risorse e programmazione socio-sanitaria potrà verificare, a seguito di specifica comunicazione di avvenuto adempimento, da parte dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, entro il termine massimo di un anno dalla data di adozione della presente deliberazione:

Sert:

- a) aerare il locale "somministrazione terapia";
- b) installare dispositivi di dissuasione per evitare intrusioni dall'esterno;
- c) assolvere al debito informativo per il mantenimento dell'accreditamento ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 52/2010;

Centri traumatologici:

- a) adempimenti richiesti con i verbali dei sopralluoghi svolti presso i centri di Pila, LA THUILE, COURMAYEUR, AYAS e GRESSONEY-SAINT-JEAN, con particolare riferimento ai seguenti aspetti:
 - completamento del *D.V.R.* ai sensi del d. lgs. 81/2008, per tutti i centri;
 - installazione delle porte R/REI dei depositi dei centri di AYAS, Pila, LA THUILE e COURMAYEUR, nei quali sono presenti materiali infiammabili;
 - accessibilità dei servizi igienici per gli utenti presso i centri di Pila e LA THUILE;

- 6 centres traumatologiques (COURMAYEUR, LA THUILE, Pila, AYAS, Breuil-Cervinia, GRESSONEY-SAINT-JEAN);
 - 12 centres de consultation familiale ainsi répartis:
 - a) District n° 1 : SAINT-PIERRE et SARRE;
 - b) District n° 2 : AOSTE Est (Borgnalle), AOSTE Ouest (ancienne maternité), *Il Pangolo* (pour les adolescents), Variney (GIGNOD), Pont-Suaz et NUS;
 - c) District n° 3 : VALTOURNENCHE et VERRAYES - Champagne;
 - d) District n° 4 : VERRÈS et BRUSSON;
2. Le maintien de l'autorisation et de l'accréditation visées au point 1 ci-dessus est subordonné au respect des dispositions ci-après, que la structure «Ressources et planification socio-sanitaire» pourra contrôler après que l'Agence USL de la Vallée d'Aoste aura communiqué y avoir pourvu dans le délai imparti, à savoir un an à compter de la date de la présente délibération :

Ser.t. :

- a) Aérer le local d'administration des thérapies;
- b) Installer des dispositifs de dissuasion afin d'éviter les intrusions de l'extérieur;
- c) Remplir les obligations en matière d'information aux fins du maintien de l'accréditation, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 52/2010;

Centres traumatologiques :

- a) Remplir les obligations indiquées dans les procès-verbaux des inspections effectuées dans les centres de Pila, de LA THUILE, de COURMAYEUR, d'AYAS et de GRESSONEY-SAINT-JEAN, notamment pour ce qui est:
 - du renseignement du document d'évaluation des risques (*DVR*), au sens du décret législatif n° 81/2008, pour tous les centres;
 - de l'installation de portes R/REI aux dépôts des centres d'AYAS, de Pila, de LA THUILE et de COURMAYEUR, qui contiennent des matériaux inflammables;
 - de l'accessibilité des toilettes destinées aux usagers dans les centres de Pila et de LA THUILE;

- aggiornamento delle planimetrie secondo la destinazione d'uso effettiva dei locali;

- b) assolvere al debito informativo per il mantenimento dell'accreditamento ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 52/2010;

Consultori familiari:

- a) aggiornare la classificazione delle sedi esistenti sul territorio (consultori, poliambulatori, presidi o ambulatori) da formalizzare e diffondere secondo le forme ritenute più idonee, tenuto conto che il numero massimo dei consultori familiari deve essere pari a 12, secondo la ripartizione sopraelencata;
- b) trasmettere la documentazione attestante il rispetto delle richieste effettuate nei verbali dei sopralluoghi del 17 e 18 gennaio 2012 (prot. n. 4566/ASS e n. 4567/ASS datati 2 febbraio 2012 e n. 5008/ASS e n. 5009/ASS datati 6 febbraio 2012);
- c) adeguare le strutture delle sedi consultoriali individuate, nel rispetto di quanto evidenziato nelle relative verifiche tecniche;
- d) assolvere al debito informativo per il mantenimento dell'accreditamento ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 52/2010;

Poliambulatori distrettuali e R.S.A. di ANTEY-SAINT-ANDRÉ:

- assolvere al debito informativo per il mantenimento dell'accreditamento ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 52/2010;

Poliambulatorio di AOSTA per la libera professione intra-moenia:

- seguire le indicazioni fornite in sede di sopralluogo, con particolare riferimento alle separazioni organizzativa e contabile dell'attività intra-moenia da quella istituzionale nonché al posizionamento di apposita segnaletica interna;

3. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione e dell'accreditamento di cui al punto 1. è subordinato al rispetto delle seguenti ulteriori prescrizioni:

- a) il divieto, senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione regionale, di apportare modificazioni alla planimetria ed alla destinazione d'uso dei locali;

- de la mise à jour des plans selon la destination effective des locaux ;

- b) Remplir les obligations en matière d'information aux fins du maintien de l'accréditation, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 52/2010 ;

Centres de consultation familiale :

- a) Mettre à jour le classement des sièges existant sur le territoire (centres de consultation, dispensaires polyvalents, centres et cabinets de consultation) qui doit être établi formellement et diffusé suivant les modalités jugées les plus opportunes, compte tenu du fait que le nombre maximum des centres de consultation familiale doit s'élever à 12, selon la répartition ci-dessus ;
- b) Transmettre la documentation attestant la satisfaction des requêtes figurant dans les procès-verbaux des inspections des 17 et 18 janvier 2012 (réf. n° 4566/ASS et n° 4567/ASS du 2 février 2012 et n° 5008/ASS et n° 5009/ASS du 6 février 2012) ;
- c) Adapter les structures accueillant les centres de consultation suivant les indications issues des contrôles techniques ;
- d) Remplir les obligations en matière d'information aux fins du maintien de l'accréditation, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 52/2010 ;

Dispensaires polyvalents de district et RSA d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ :

- Remplir les obligations en matière d'information aux fins du maintien de l'accréditation, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 52/2010 ;

Dispensaire polyvalent d'AOSTE réservé à l'exercice de la profession libérale :

- Suivre les indications fournies lors de l'inspection, eu égard notamment à la séparation organisationnelle et comptable entre l'activité libérale et l'activité institutionnelle, ainsi qu'à la mise en place d'une signalisation interne adéquate ;

3. Le maintien de l'autorisation et de l'accréditation visées au point 1 de la présente délibération est subordonné au respect des dispositions supplémentaires ci-après :

- a) La dotation en équipements, le plan des locaux et l'affectation de ceux-ci ne peuvent être modifiés sans autorisation préalable de l'Administration régionale ;

- | | |
|--|---|
| <p>b) l'obbligo del mantenimento della struttura edilizia e delle attrezzature in condizioni conformi alle vigenti norme di sanità pubblica, di igiene, di prevenzione antincendio, di igiene e sicurezza del lavoro, ivi compresa l'osservanza delle norme UNI-CEI per gli impianti elettrici;</p> <p>c) il divieto all'uso di apparecchi radiologici a qualunque scopo utilizzati, senza la preventiva autorizzazione delle autorità competenti in materia;</p> <p>d) l'obbligo dell'adozione delle misure di protezione dal contagio professionale da HIV indicate nel decreto del Ministero della Sanità in data 28 settembre 1990;</p> <p>e) l'obbligo dell'adozione delle misure informative e di pubblicità sanitaria in conformità a quanto stabilito dalla legge 5 febbraio 1992, n. 175 e dal decreto del Ministero della Sanità n. 657 in data 16 settembre 1994 e successive modificazioni;</p> <p>f) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che gli scarichi, che per composizione e per limiti di accettabilità non possono essere immessi nella fognatura urbana, siano convogliati, in assenza di impianti di trattamento, in un impianto di raccolta oppure in appositi contenitori, al fine di essere smaltiti in appositi centri, mediante trasporto effettuato da impresa specializzata ed in possesso della prescritta autorizzazione o dell'iscrizione all'Albo Nazionale delle Imprese che effettuano la gestione dei rifiuti ai sensi del D.M. 28 aprile 1998, n. 406;</p> <p>g) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che il conferimento e la raccolta dei rifiuti speciali siano effettuati in conformità all'articolo 45 del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22, nonché del D.M. 26 giugno 2000, n. 219 successivamente modificato dal D.P.R. 15 luglio 2003, n. 254;</p> <p>h) l'obbligo dell'adozione di misure atte a garantire che lo smaltimento finale dei rifiuti previsti dai precedenti punti f) e g) sia effettuato in impianti costruiti, gestiti ed autorizzati ai sensi del decreto legislativo 5 febbraio 1997, n. 22;</p> <p>i) l'obbligo dell'insussistenza di cause di incompatibilità per il personale medico operante nelle strutture dell'Area territoriale distrettuale, secondo quanto previsto dal decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, nonché dalla normativa e dalle disposizioni contrattuali vigenti in materia;</p> <p>j) l'obbligo che il direttore sanitario sia designato quale responsabile dell'organizzazione e del coordinamento delle attività sanitarie svolte all'interno della struttura e di tutte le altre attività comunque ad esse annessi (come, ad esempio, la pubblicità sanitaria, l'acquisto</p> | <p>b) Les bâtiments et les installations doivent être conformes aux dispositions en vigueur en matière de santé publique, d'hygiène, de prévention des incendies et d'hygiène et de sécurité du travail, ainsi qu'aux dispositions UNI et CEI en matière d'installations électriques;</p> <p>c) L'utilisation, quel qu'en soit le motif, d'appareils de radiologie est interdite sans autorisation préalable des autorités compétentes en la matière;</p> <p>d) Toutes mesures de protection des professionnels de santé contre le risque de contamination par le VIH doivent être adoptées, aux termes du décret du Ministère de la santé du 28 septembre 1990;</p> <p>e) Toutes mesures d'information et de publicité sanitaire doivent être adoptées, conformément à la loi n° 175 du 5 février 1992 et au décret du Ministère de la santé n° 657 du 16 septembre 1994 modifié;</p> <p>f) À défaut de station d'épuration, les effluents ne pouvant être déchargés dans les égouts du fait de leur composition et de leurs limites d'acceptabilité doivent être canalisés dans un réservoir ou dans des conteneurs spéciaux afin d'être transférés dans des installations de traitement par une entreprise spécialisée munie de l'autorisation prescrite ou immatriculée au registre national des entreprises d'évacuation des ordures, aux termes du DM n° 406 du 28 avril 1998;</p> <p>g) Il doit être procédé à la collecte et à l'évacuation des déchets spéciaux conformément à l'art. 45 du décret législatif n° 22 du 5 février 1997 et au DM n° 219 du 26 juin 2000, modifié par le DPR n° 254 du 15 juillet 2003;</p> <p>h) L'élimination finale des déchets visés aux lettres f) et g) ci-dessus doit être effectuée dans des installations construites, gérées et autorisées au sens du décret législatif n° 22 du 5 février 1997;</p> <p>i) Le personnel médical œuvrant dans les structures de l'aire des activités territoriales et de district ne doit se trouver dans aucun des cas d'incompatibilité visés au décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, ainsi qu'aux dispositions législatives et contractuelles en vigueur en la matière;</p> <p>j) Le directeur sanitaire doit être désigné comme responsable de l'organisation et de la coordination des prestations sanitaires fournies dans les structures en cause et de toutes les activités y afférentes (publicité sanitaire, achat d'équipements et de matériels</p> |
|--|---|

- di attrezzature e di presidi medico-chirurgici), ai sensi dell'articolo 5, comma 1, lettera c) della deliberazione della Giunta regionale n. 2191/2009;
- k) l'obbligo che il personale che svolge le attività sanitarie e socio-sanitarie nelle strutture dell'Area territoriale distrettuale di cui trattasi sia in possesso della specifica abilitazione all'esercizio della professione, in rapporto alle relative prestazioni svolte;
- l) l'obbligo di comunicare, alla Struttura risorse e programmazione socio-sanitaria dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali:
- l'avvio di nuove attività anche nell'ambito di strutture già autorizzate ed accreditate, al fine di consentire l'avvio d'ufficio delle verifiche necessarie per autorizzare ed accreditare tali attività;
 - ogni modificazione nel possesso dei requisiti previsti per l'autorizzazione e l'accreditamento di cui al punto 1.;
4. di stabilire che la Struttura risorse e programmazione socio-sanitaria possa avviare d'ufficio eventuali successivi procedimenti amministrativi di autorizzazione e accreditamento riferiti ad ulteriori attività e strutture dell'Area territoriale distrettuale dell'Azienda U.S.L., anche avvalendosi della collaborazione delle strutture competenti ad esprimere i pareri tecnici ai sensi delle deliberazioni della Giunta regionale n. 2191/2009 e n. 52/2010;
5. di stabilire che, ai sensi dell'art. 7 della deliberazione della Giunta regionale n. 52/2010, il mantenimento e lo sviluppo dell'accreditamento di cui al punto 1. sono assicurati attraverso la vigilanza che la Struttura risorse e programmazione socio-sanitaria dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali effettuerà, fino alla scadenza, sulla base di specifica programmazione e sono subordinati alla trasmissione – da parte dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, entro il 31 agosto di ogni anno a decorrere dal 2013 fino alla scadenza dell'autorizzazione e dell'accreditamento di cui trattasi – della documentazione attestante il debito informativo, con riferimento all'Area territoriale distrettuale comprensiva di tutte le strutture ed attività sopraelencate;
6. di revocare le seguenti deliberazioni della Giunta regionale:
- n. 2498 in data 8 agosto 2005, relativa ai centri di LA THUILE e COURMAYEUR
- médicaux et chirurgicaux, etc.), conformément aux dispositions de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 5 de la délibération du Gouvernement régional n° 2191/2009;
- k) Les personnels exerçant des activités sanitaires et socio-sanitaires dans les structures de l'Aire des activités territoriales et de district doivent justifier de leur aptitude à l'exercice de leur profession, compte tenu de la nature des prestations qu'ils sont appelés à fournir;
- l) L'Agence USL est tenue de communiquer à la structure « Ressources et planification socio-sanitaire » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales :
- le démarrage de toute nouvelle activité, même dans le cadre des structures déjà autorisées et accréditées, afin de permettre la mise en route d'office des procédures de vérification nécessaires aux fins de l'autorisation et de l'accréditation y afférentes ;
 - toute modification des conditions requises aux fins de l'autorisation et de l'accréditation visées au point 1 de la présente délibération ;
4. La structure « Ressources et planification socio-sanitaire » peut lancer d'office des procédures administratives ultérieures d'autorisation et d'accréditation au titre d'autres activités et structures de l'Aire des activités territoriales et de district de l'Agence USL, en faisant éventuellement appel aux structures compétentes à l'effet d'exprimer des avis techniques au sens des délibérations du Gouvernement régional n° 2191/2009 et n° 52/2010 ;
5. Aux termes de l'art. 7 de la délibération du Gouvernement régional n° 52/2010, le maintien et le développement de l'accréditation visée au point 1 ci-dessus sont assurés par la structure « Ressources et planification socio-sanitaire » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales qui réalisera les contrôles y afférents, jusqu'à la date d'expiration de l'accréditation, sur la base d'une planification spécifique et sont subordonnés à la transmission, par l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au plus tard le 31 août de chaque année à compter de 2013 et jusqu'à l'expiration de l'autorisation et de l'accréditation en cause, de la documentation attestant les respect des obligations en matière d'information relatives à l'Aire des activités territoriales et de district, comprenant toutes les structures et activités susmentionnées ;
6. Les délibérations du Gouvernement régional énumérées ci-après sont révoquées :
- n° 2498 du 8 août 2005, relative aux centres de LA THUILE et de COURMAYEUR ;

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">– n. 2986 in data 17 settembre 2005, relativa al centro di Pila (GRESSAN);– n. 2248 in data 4 agosto 2006, relativa al centro di AYAS;– n. 140 in data 21 gennaio 2010, relativa al centro di Breuil-Cervinia (VALTOURNENCHE);– n. 346 in data 12 febbraio 2010, relativa al centro di GRESSONEY-SAINT-JEAN;– n. 1097 in data 23 aprile 2010, relativa ai poliambulatori regionali, alla R.S.A. di ANTEY-SAINT-ANDRÉ e alla Direzione di Area territoriale dell'Azienda U.S.L.;– n. 2701 in data 18 novembre 2011, relativa al poliambulatorio sito in Comune di AOSTA, per lo svolgimento della libera professione intra-moenia; <p>7. di stabilire che l'autorizzazione e l'accreditamento di cui al punto 1. non possono essere, in qualsiasi forma e ad alcun titolo, ceduti a terzi;</p> <p>8. di stabilire che, ai sensi dell'art. 11 dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2191 in data 7 agosto 2009 e dell'art. 6 dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 52 in data 15 gennaio 2010, l'autorizzazione e l'accreditamento di cui al punto 1. sono rilasciati per una durata di cinque anni, con decorrenza dalla data di adozione della presente deliberazione e che l'eventuale ulteriore rinnovo è subordinato alla presentazione di apposita istanza ai sensi delle stesse deliberazioni;</p> <p>9. di stabilire che, ai sensi dell'art. 14 dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2191/2009 e dell'art. 9 dell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 52/2010, ogni violazione a quanto prescritto comporta l'applicazione delle sanzioni previste dalle disposizioni vigenti in materia, oltretutto, in relazione alla gravità dei fatti contestati, la sospensione o la revoca dell'autorizzazione stessa da parte della Giunta regionale;</p> <p>10. di disporre che sono fatte salve le autorizzazioni e le prescrizioni di competenza di altri enti, organi ed organismi previste dalla normativa vigente in materia di apertura al pubblico e di esercizio delle attività sanitarie e socio-sanitarie di cui trattasi;</p> <p>11. di disporre che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione ai sensi dell'art. 8-ter, commi 4 e 5, del decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della struttura stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;</p> | <ul style="list-style-type: none">– n° 2986 du 17 septembre 2005, relative au centre de Pila (GRESSAN);– n° 2248 du 4 août 2006, relative au centre d'AYAS;– n° 140 du 21 janvier 2010, relative au centre de Breuil-Cervinia (VALTOURNENCHE);– n° 346 du 12 février 2010, relative au centre de GRESSONEY-SAINT-JEAN;– n° 1097 du 23 avril 2010, relative aux dispensaires polyvalents régionaux, à la RSA d'ANTEY-SAINT-ANDRÉ et à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL;– n° 2701 du 18 novembre 2011, relative au dispensaire polyvalent situé à AOSTE et réservé à l'exercice de la profession libérale; <p>7. L'autorisation et l'accréditation visées au point 1 de la présente délibération ne peuvent être cédées à des tiers, sous aucune forme ni à aucun titre;</p> <p>8. Aux termes de l'art. 11 de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2191 du 7 août 2009 et de l'art. 6 de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 52 du 15 janvier 2010, la durée de validité de l'autorisation et de l'accréditation visées au point 1 de la présente délibération est fixée à cinq ans à compter de la date de cette dernière. Le renouvellement éventuel de l'autorisation et de l'accréditation doit faire l'objet d'une demande présentée au sens des délibérations susmentionnées;</p> <p>9. Aux termes de l'art. 14 de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2191/2009 et de l'art. 9 de l'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 52/2010, toute violation des dispositions visées à la présente délibération implique l'application des sanctions prévues par la législation en vigueur en la matière; par ailleurs, l'autorisation en cause peut être suspendue ou révoquée par le Gouvernement régional, en fonction de la gravité des faits contestés;</p> <p>10. Il y a lieu de demander les autorisations et les prescriptions du ressort d'autres établissements, organes et organismes au sens de la réglementation en vigueur en matière d'ouverture au public et d'exercice des activités sanitaires et socio-sanitaires autorisées;</p> <p>11. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes au sens du quatrième et du cinquième alinéa de l'art. 8-ter du décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, le titulaire de la structure concernée doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur;</p> |
|--|--|

12. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto sul Bollettino Ufficiale della Regione;

13. di stabilire che l'adozione della presente deliberazione sia comunicata, dalla Struttura risorse e programmazione socio-sanitaria dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, all'Azienda U.S.L., all'Ordine dei medici chirurghi e degli odontoiatri di AOSTA, all'Ordine degli psicologi della Regione Valle d'Aosta e ai seguenti Comuni:

- ANTEY-SAINT-ANDRÉ (per la R.S.A.)
- AOSTA (per i consultori AOSTA Est, AOSTA Ovest e *Il Pangolo*, per i poliambulatori e per il Ser.t.)
- AYAS (per il centro traumatologico)
- BRUSSON (per il consultorio)
- CHARVENSOD (per il consultorio)
- CHÂTILLON (per il poliambulatorio e per il Ser.t.)
- COURMAYEUR (per il centro traumatologico)
- DONNAS (per il poliambulatorio)
- GIGNOD (per il consultorio)
- GRESSAN (per il centro traumatologico)
- GRESSONEY-SAINT-JEAN (per il centro traumatologico)
- LA THUILE (per il centro traumatologico)
- MORGEX (per il poliambulatorio e per il Ser.t.)
- NUS (per il consultorio)
- SAINT-PIERRE (per il consultorio)
- SARRE (per il consultorio)
- VALTOURNENCHE (per il centro traumatologico e per il consultorio)
- VERRAYES (per il consultorio)
- VERRÈS (per il consultorio e per il Ser.t.).

12. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région;

13. L'adoption de la présente délibération est communiquée par la structure «Ressources et planification socio-sanitaire» de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales, à l'Agence USL, à l'ordre des médecins et des chirurgiens dentistes d'AOSTE, à l'ordre des psychologues de la Région Vallée d'Aoste et aux Communes ci-après:

- ANTEY-SAINT-ANDRÉ (pour la RSA);
- AOSTE (pour les centres de consultation AOSTE Est, AOSTE Ouest et *Il Pangolo*, pour les dispensaires polyvalents et pour le Ser.t.);
- AYAS (pour le centre traumatologique);
- BRUSSON (pour le centre de consultation);
- CHARVENSOD (pour le centre de consultation);
- CHÂTILLON (pour le dispensaire polyvalent et pour le Ser.t.);
- COURMAYEUR (pour le centre traumatologique);
- DONNAS (pour le dispensaire polyvalent);
- GIGNOD (pour le centre de consultation);
- GRESSAN (pour le centre traumatologique);
- GRESSONEY-SAINT-JEAN (pour le centre traumatologique);
- LA THUILE (pour le centre traumatologique);
- MORGEX (pour le dispensaire polyvalent et pour le Ser.t.);
- NUS (pour le centre de consultation);
- SAINT-PIERRE (pour le centre de consultation);
- SARRE (pour le centre de consultation);
- VALTOURNENCHE (pour le centre traumatologique et pour le centre de consultation);
- VERRAYES (pour le centre de consultation);
- VERRÈS (pour le centre de consultation et pour le Ser.t.).

Deliberazione 27 luglio 2012, n. 1551.

Recepimento dell'accordo in materia di qualità, sicurezza e appropriatezza nel percorso nascita, sancito in data 16 dicembre 2010 tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di TRENTO e di BOLZANO, le Province, i Comuni e le Comunità montane.

La GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il recepimento dell'Accordo sancito in data 16 dicembre 2010, tra il Governo, le Regioni e le Province autonome di TRENTO e di BOLZANO, le Province, i Comuni e le Comunità montane sul documento concernente "Linee di indirizzo per la promozione ed il miglioramento della qualità della sicurezza e dell'appropriatezza degli interventi assistenziali nel percorso nascita e per la riduzione del taglio cesareo", comprensivo delle 10 linee di azione descritte nell'allegato A alla presente deliberazione, di cui forma parte integrante;
2. di stabilire che l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta provveda all'adeguamento delle proprie strutture alle presenti disposizioni;
3. di disporre che le competenti strutture dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali provvedano a verificare, nell'ambito dell'accreditamento delle strutture ospedaliere dell'Azienda U.S.L., il rispetto dei requisiti strutturali, tecnologici ed organizzativi per la riorganizzazione dei punti nascita e delle unità operative di Pediatria, Neonatologia e Terapia Intensiva Neonatale (TIN), definiti con l'Accordo stesso nell'ambito delle 10 linee di azione descritte nell'allegato A alla presente deliberazione;
4. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata – per estratto – sul Bollettino Ufficiale della Regione;
5. di stabilire che l'adozione della presente deliberazione sia comunicata, dalla Struttura Risorse e programmazione socio-sanitaria dell'Assessorato alla sanità, salute e politiche sociali, all'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

Allegato A - Omissis.

Deliberazione 17 agosto 2012, n. 1695.

Rilascio, alla società *Cooperativa Elettrica Gignod*, con sede in SAINT-CHRISTOPHE, dell'autorizzazione unica di cui all'art. 12, comma 3, del d.lgs. 29 dicembre 2003, n. 387 per l'esecuzione della variante ai lavori di rifacimento totale della centrale idroelettrica "La Clusaz", nei comuni di ÉTROUBLES ed ALLEIN, già autorizzati con

Délibération n° 1551 du 27 juillet 2012,

portant transposition de l'accord en matière de qualité, de sécurité et d'adéquation du parcours de la naissance passé le 16 décembre 2010 entre l'État, les Régions, les Provinces autonomes de TRENTE et de BOLZANO, les Provinces, les Communes et les Communautés de montagne.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. La transposition de l'accord passé le 16 décembre 2010 entre l'État, les Régions, les Provinces autonomes de TRENTE et de BOLZANO, les Provinces, les Communes et les Communautés de montagne et relatif au document portant lignes directrices pour la promotion et l'amélioration de la qualité, de la sécurité et de l'adéquation des soins dans le cadre du parcours de la naissance et pour la réduction des césariennes, comprenant les 10 lignes d'action figurant à l'annexe A qui fait partie intégrante de la présente délibération, est approuvée;
2. L'Agence USL de la Vallée d'Aoste doit adapter ses structures aux dispositions de la présente délibération;
3. Les structures compétentes de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales doivent contrôler, lors de la procédure d'accréditation des structures hospitalières de l'Agence USL et en vue de la réorganisation des centres de naissance et des unités opérationnelles Pédiatrie, Néonatalogie et Soins intensifs néonataux, que lesdites structures respectent les conditions structurelles, technologiques et organisationnelles prévues par l'accord en cause dans le cadre des 10 lignes d'action figurant à l'annexe A de la présente délibération;
4. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région;
5. L'adoption de la présente délibération est communiquée à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste par la structure «Ressources et planification socio-sanitaire» de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

L'annexe A n'est pas publiée.

Délibération n° 1695 du 17 août 2012,

portant délivrance de l'autorisation unique visée au troisième alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003 à *Cooperativa Elettrica Gignod*, dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, en vue de la modification des travaux de réfection totale de la centrale hydroélectrique «La Clusaz», dans les communes d'ÉTROUBLES

la deliberazione della Giunta regionale n. 1725 del 22 luglio 2011.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di rilasciare alla società *Cooperativa Elettrica Gignod*, con sede a SAINT-CHRISTOPHE, in base alla domanda formulata in data 5 aprile 2012, l'autorizzazione unica di cui all'art. 12, comma 3, del d.lgs. 29 dicembre 2003, n. 387 per l'esecuzione della variante ai lavori di rifacimento totale della centrale idroelettrica "La Clusaz", nei comuni di ÉTROUBLES ed ALLEIN, già autorizzati con la deliberazione della Giunta regionale n. 1725 del 22 luglio 2011 subordinando l'esecuzione dei lavori ai seguenti adempimenti:
 - a) informazione preventiva dei soggetti che hanno partecipato alla conferenza dei servizi, nonché della Stazione forestale territorialmente competente, dell'effettiva data di inizio dei lavori previsti in variante;
 - b) presentazione alla Struttura affari generali, demanio e risorse idriche di apposita istanza ai fini del rilascio del benestare disciplinante l'esecuzione delle varianti alle lavorazioni che interessano l'alveo e le pertinenze dei torrenti Menouve e Artanavaz;
 - c) mantenimento della volumetria e della sagoma originarie delle autorimesse da demolire e ricostruire presso la centrale di produzione;
 - d) rispetto delle condizioni e degli adempimenti riepilogati al punto 1) del dispositivo della sopra citata deliberazione della Giunta regionale 1725/2011.
2. di dare atto che la presente autorizzazione sostituisce ogni autorizzazione, parere o assenso comunque denominato necessario per la realizzazione dell'intervento in argomento;
3. di disporre la pubblicazione della presente deliberazione sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione del 17 agosto 2012, n. 1696.

Espressione condizionata dell'intesa, ai sensi dell'art. 30 della l.r. 6 aprile 1998, n. 11, nonché dell'art. 51 del d.p.r. 22 febbraio 1982, n. 182, in ordine all'approvazione del progetto definitivo relativo ai lavori di eliminazione della pericolosità plano altimetrica sulla strada statale 26 della Valle d'Aosta, nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, pro-

et d'ALLEIN, déjà autorisés par la délibération du Gouvernement régional n° 1725 du 22 juillet 2011.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. L'autorisation unique visée au troisième alinéa de l'art. 12 du décret législatif n° 387 du 29 décembre 2003 est délivrée à *Cooperativa Elettrica Gignod*, dont le siège est à SAINT-CHRISTOPHE, conformément à la demande présentée le 5 avril 2012, en vue de modification des travaux de réfection totale de la centrale hydroélectrique «La Clusaz», dans les communes d'ÉTROUBLES et d'ALLEIN, déjà autorisés par la délibération du Gouvernement régional n° 1725 du 22 juillet 2011. L'autorisation est accordée sous réserve du respect des conditions suivantes:
 - a) La date de début des travaux en cause doit être communiquée à tous les acteurs ayant participé à la conférence de services, ainsi qu'au poste forestier territorialement compétent;
 - b) *Cooperativa Elettrica Gignod* est tenue de présenter à la structure «Affaires générales, domaine et ressources hydriques» une demande de consentement pour la réalisation des travaux modificatifs concernant le lit et les berges du Menouve et de l'Artanavaz;
 - c) Les volumes et les profils des garages qui doivent être démolis et reconstruits à proximité de la centrale de production ne doivent pas être modifiés;
 - d) Les conditions et les obligations indiquées au point 1 de la délibération du Gouvernement régional n° 1725/2011 doivent être respectées;
2. L'autorisation visée à la présente délibération tient lieu de tout autre permis, avis ou consentement, quelle qu'en soit la dénomination, nécessaire à la réalisation des travaux en cause;
3. La présente délibération est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 1696 du 17 août 2012,

portant expression de l'accord, sous condition, au sens de l'art. 30 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de l'art. 51 du DPR n° 182 du 22 février 1982, relatif au projet définitif des travaux d'élimination de la dangerosité plano-altimétrique de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, pro-

posta da Anas s.p.a. - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta.

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis
delibera

1. di esprimere l'intesa della Regione – ai sensi dell'art. 30 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, nonché dell'art. 51 del decreto del Presidente della Repubblica 22 febbraio 1982, n. 182 – in ordine al progetto definitivo relativo ai lavori di eliminazione della pericolosità plano altimetrica sulla strada statale 26 della Valle d'Aosta, nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, proposta da *Anas S.p.A. - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*, alle condizioni espresse al punto 2 della presente deliberazione;
2. di stabilire che il progetto definitivo relativo ai lavori di eliminazione della pericolosità plano altimetrica sulla strada statale 26 della Valle d'Aosta, nel comune di PRÉ-SAINT-DIDIER, deve tenere conto delle raccomandazioni espresse dalla deliberazione del Consiglio comunale di PRÉ-SAINT-DIDIER n. 20, del 28 giugno 2012, ovvero che venga predisposto e mantenuto l'accesso gratuito alle zone agricole da parte di *Anas*;
3. di dare atto che il raggiungimento dell'intesa prevista dall'art. 30 della legge regionale del 6 aprile 1998, n. 11, costituisce variante del piano regolatore generale del Comune interessato, ferma restando la dichiarazione di pubblica utilità delle opere, l'apposizione del vincolo preordinato all'esproprio, ove necessaria, e l'adempimento di relativi obblighi di comunicazione di avvio del procedimento ai soggetti interessati ai sensi dell'art. 11 del D.P.R. 8 giugno 2001, n. 327 da parte del proponente dell'opera pubblica;
4. di stabilire che i competenti uffici regionali provvedano a trasmettere ad *Anas S.p.A. - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*, ed al Comune di PRÉ-SAINT-DIDIER la presente deliberazione per gli atti di competenza;
5. di disporre la pubblicazione per estratto della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 24 agosto 2012, n. 1702.

Variazione al Bilancio di previsione e di gestione della regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di cassa per l'anno 2012/ per l'iscrizione di un finanziamento erogato dalla fondazione CRT - Cassa di Risparmio di Torino a titolo di contributo a sostegno delle manifestazioni culturali «Saison Culturelle 2012/2013» e «Musicastelle in blu 2012».

Omissis

posé par Anas SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis
délibère

1. L'accord de la Région quant au projet définitif des travaux d'élimination de la dangerosité plano-altimétrique de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, proposé par *Anas SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta*, est exprimé, au sens de l'art. 30 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et de l'art. 51 du décret du président de la République n° 182 du 22 février 1982, sous réserve du respect des conditions visées au point 2 ci-dessous ;
2. Le projet définitif des travaux d'élimination de la dangerosité plano-altimétrique de la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste, dans la commune de PRÉ-SAINT-DIDIER, doit tenir compte de la recommandation formulée par le Conseil communal de PRÉ-SAINT-DIDIER dans la délibération n° 20 du 28 juin 2012, au sens de laquelle *Anas SpA* doit aménager et entretenir à ses frais les accès aux zones agricoles ;
3. La conclusion de l'accord visé à l'art. 30 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 vaut variante du plan régulateur général de la commune concernée, sans préjudice de la déclaration d'utilité publique des travaux, de l'établissement, s'il y a lieu, d'une servitude préjudant à l'expropriation et de l'accomplissement, par le promoteur du projet, des obligations en matière de communication aux intéressés de l'engagement de la procédure, au sens de l'art. 11 du DPR n° 327 du 8 juin 2011 ;
4. Les bureaux régionaux compétents sont chargés de transmettre la présente délibération à *Anas SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta* et à la Commune de PRÉ-SAINT-DIDIER aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celles-ci ;
5. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 1702 du 24 août 2012,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2012/2014 ainsi que le budget de caisse 2012 de la Région, du fait de l'inscription d'un financement accordé par la Fondation CRT - Cassa di Risparmio di Torino à titre de subvention pour l'organisation des manifestations culturelles dénommées «Saison culturelle 2012/2013» et «Musicastelle in blu 2012».

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014, come da allegati alla presente deliberazione;
- 2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione e il bilancio di cassa approvati con deliberazione della Giunta regionale n. 635 in data 30 marzo 2012;
- 3) che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération ;
- 2) Les budgets de gestion et de caisse, approuvés par la délibération du Gouvernement régional n° 635 du 30 mars 2012, sont modifiés comme il appert des annexes de la présente délibération ;
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption.

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.03.001.80 RESTITUZIONI, RECUPERI, RIMBORSI E CONCORSI VARI	07100	03	Finanziamenti conferiti da enti, associazioni, società e privati in genere per la realizzazione di manifestazioni ed iniziative di natura culturale, artistica, sportiva e socio-sanitaria (comprende entrate rilevanti ai fini I.V.A.)	6878	CONTRIBUTO DELLA FONDAZIONE CRT A SOSTEGNO DELLA "SAISON CULTURELLE"	52.03.00 ATTIVITA' CULTURALE, MUSICALE, TEATRALE ED ARTISTICA	52030051 Organizzazione di iniziative culturali e scientifiche	250.000,00	0,00	0,00	Titolo giuridico: Comunicazione della Fondazione CRT di avvenuta assegnazione quale contributo a sostegno della Saison Culturelle 2012/2013 prot. AI/1007 del 1° Agosto 2012.
01.07.001.11 SAISON CULTURELLE	57401	01	Spese inerenti la manifestazione denominata "Saison Culturelle" (comprende interventi rilevanti ai fini I.V.A.)	1428	Organizzazione della manifestazione denominata "Saison Culturelle" (s erviceo rilevante ai fini I.V.A.)	52.03.00 ATTIVITA' CULTURALE, MUSICALE, TEATRALE ED ARTISTICA	52030004 Saison Culturelle - 1.7.1.11.	250.000,00	0,00	0,00	Iscrizione fondi derivanti dalla sponsorizzazione della Fondazione CRT per la Saison Culturelle 2012/2013.
01.03.001.80 RESTITUZIONI, RECUPERI, RIMBORSI E CONCORSI VARI	07100	03	Finanziamenti conferiti da enti, associazioni, società e privati in genere per la realizzazione di manifestazioni ed iniziative di natura culturale, artistica, sportiva e socio-sanitaria (comprende entrate rilevanti ai fini I.V.A.)	16603	CONTRIBUTI A SOSTEGNO DI INIZIATIVE E MANIFESTAZIONI TURISTICHE	91.01.00 PROGRAMMA ZIONE STRATEGICA E SVILUPPO DELL'OFFERTA E PROMOZIONE TURISTICA	91010052 Organizzazione di iniziative culturali e turistiche	25.000,00	0,00	0,00	Titolo giuridico: Comunicazione Fondazione CRT prot. n. A1/751 del 13/07/2012 per assegnazione contributo quale sponsorizzazione della manifestazione "Musicastelle in Blue 2012"
01.07.001.10 ORGANIZZAZIONE E PARTECIPAZIONE A MOSTRE O MANIFESTAZIONI	57399	01	Spese finanziate con fondi provenienti da sponsorizzazioni per manifestazioni ed iniziative culturali e scientifiche (comprende interventi rilevanti ai fini IVA)	16602	(nuova istituzione) Spese finanziate con fondi provenienti da sponsorizzazioni per l'iniziativa "Festival Musicastelle" (interventi rilevante ai fini IVA)	91.01.00 PROGRAMMA ZIONE STRATEGICA E SVILUPPO DELL'OFFERTA E PROMOZIONE TURISTICA	(nuova istituzione) 91010006 Organizzazione e partecipazione a mostre o manifestazioni - 1.7.1.10.	25.000,00	0,00	0,00	La variazione è necessaria ai fini dell'iscrizione del contributo della Fondazione CRT quale sponsorizzazione della manifestazione "Festival Musicastelle in Blue 2012"

3291

Deliberazione 24 agosto 2012, n. 1704.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di entrate a destinazione vincolata.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2012/2014, come da allegati alla presente deliberazione;
- 2) di modificare, come indicato negli allegati alla presente deliberazione, il bilancio di gestione e il bilancio di cassa approvati con deliberazione della Giunta regionale n. 635 in data 30 marzo 2012.
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 1704 du 24 août 2012,

rectifiant le budget prévisionnel 2012/2014 et les budgets de gestion et de caisse de la Région du fait de l'inscription de recettes à affectation obligatoire.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications du budget prévisionnel 2012/2014 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent aux annexes de la présente délibération ;
- 2) Les budgets de gestion et de caisse, approuvés par la délibération du Gouvernement régional n° 635 du 30 mars 2012, sont modifiés comme il appert des annexes de la présente délibération ;
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	importo			Motivazione
								2012	2013	2014	
01.03.001.80 RESTITUZIONI, RECUPERI, RIMBORSI E CONCORSI VARI	09705	03	Recupero somme a carico di aziende farmaceutiche per il ripiano della spesa farmaceutica	14476	REC. SOMME A CARICO AZIENDE FARMACEUTICHE PER MANCATA APPLICAZ DELLO SCONTO SUI PREZZI VENDITA PRODOTTI FARMACEUTICI COLL. CAP. SPESA 59905	71.05.00 SANITA' TERRITORIAL E E PROMOZIONE DELLA SALUTE	71050052 Entrate derivanti dalla vendita di prodotti farmaceutici	216.671,44	0,00	0,00	Titolo giuridico: Legge 27 dicembre 2006, n. 296, art. 1 comma 796, lettera g) e legge 30 luglio 2010, n. 122, art. 11, comma 6. Riscossioni effettuate con quietanze dalla tesoreria regionale dalla n. 69 del 03/01/2012 alla 4446 del 21/06/2012.
01.09.002.10 ALTRI INTERVENTI NEL SETTORE SANITARIO FINANZIATI CON ENTRATE CON VINCOLO DI DESTINAZIONE	59905	01	Trasferimento di fondi all'Unità sanitaria locale della Valle d'Aosta derivanti dal recupero di somme a carico di aziende farmaceutiche	14464	Trasferimento di fondi all'Unità sanitaria locale della Valle d'Aosta derivanti dal recupero di somme a carico di aziende farmaceutiche a titolo di pay-back	71.05.00 SANITA' TERRITORIAL E E PROMOZIONE DELLA SALUTE	71050003 Altri interventi nel settore sanitario finanziati con entrate con vincolo di destinazione - 1.9.2.10	216.671,44	0,00	0,00	Iscrizione somme versate dalle Aziende farmaceutiche per mancata applicazione degli sconti sui prezzi di vendita dei prodotti farmaceutici.

3293

VARIAZIONI AL BILANCIO DI CASSA

capitolo	Descrizione capitolo	Importo	Struttura Dirigenziale
		2012	
00030	Fondo cassa	216.671,44	
90585	Fondo cassa assegnato alla struttura Sanità territoriale e promozione della salute	216.671,44	71.05.00 SANITA' TERRITORIALE E PROMOZIONE DELLA SALUTE

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AVISE. Deliberazione 14 aprile 2011, n. 10.

Esame ed approvazione modifiche allo Statuto comunale.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di approvare le modifiche e le integrazioni, come sotto indicato, all'articolo 34 dello Statuto comunale, il quale viene poi così richiamato completo delle modifiche apportate dall'articolo 28, comma 3, lettera t), mediante l'introduzione di due nuovi commi, nonché mediante l'integrazione del comma 3, al fine di renderlo conforme alle disposizioni di legge:

Art. 34 *Composizione*

1. La Giunta è composta dal Sindaco, dal Vicesindaco e da tre Assessori.
2. Possono essere nominati assessori cittadini non Consiglieri, purché eleggibili ed in condizione di compatibilità con la carica di Consigliere. Tali Assessori partecipano al Consiglio senza diritto di voto, per illustrare argomenti concernenti le loro competenze, ed hanno diritto, come i Consiglieri, di accedere ad informazioni e di depositare proposte, istanze ed altri atti rivolti al Consiglio.

2bis. Nella prima seduta successiva all'elezione del Consiglio comunale, dopo la convalida degli eletti, il Consiglio comunale nomina, su proposta del Sindaco, la Giunta comunale, ad eccezione del Vice Sindaco, ed approva gli indirizzi generali di governo.

2ter. Le votazioni di cui al comma 2bis hanno luogo per scrutinio palese a maggioranza assoluta dei componenti il Consiglio comunale e, dopo il secondo scrutinio, a maggioranza dei presenti. La votazione dei componenti la Giunta comunale si effettua esprimendo un "sì" o un "no" sulla proposta complessiva formulata dal Sindaco.

3. Il Consiglio comunale, su proposta motivata del Sindaco, può revocare uno o più Assessori. *La proposta di revoca deve essere deliberata, ed eventualmente accolta, a scrutinio palese e con il voto favorevole della maggioranza assoluta dei componenti il Consiglio comunale, entro trenta giorni dal deposito della proposta nella segreteria comunale.*

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AVISE. Délibération n° 10 du 14 avril 2011,

portant examen et approbation des modifications des statuts communaux.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Les modifications de l'art. 34 des statuts communaux figurant ci-après sont approuvées ; ledit article est rappelé à la lettre t) du troisième alinéa de l'art. 28 des statuts, avec les modifications apportées, consistant dans l'introduction de deux nouveaux alinéas et dans la modification du troisième alinéa, afin que celui-ci soit conforme aux dispositions prévues par la loi :

Art. 34 *Composition de la Junte*

1. La Junte est composée du syndic, du vice-syndic et de trois assesseurs.
2. Peut être nommé assesseur tout citoyen ne faisant pas partie du Conseil, sous réserve qu'il remplisse les conditions d'éligibilité et de compatibilité requises pour exercer les fonctions de conseiller. Aux fins de l'illustration des sujets de leur ressort, les assesseurs ainsi nommés participent aux séances du Conseil sans prendre part au vote. Par ailleurs, ils ont le droit, tout comme les conseillers, d'accéder aux informations dont la Commune peut disposer, ainsi que de soumettre au Conseil tout acte, proposition ou requête.

2 bis. Pendant la première séance suivant l'élection du Conseil communal, après la proclamation des élus, le Conseil communal nomme, sur proposition du syndic, la Junte communale, exception faite du vice-syndic, et approuve les orientations générales de gouvernement.

2 ter. Le vote au sens du deuxième alinéa bis du présent article a lieu au scrutin public et à la majorité absolue des membres du Conseil communal. À partir du deuxième vote, la majorité des présents suffit. L'élection des membres de la Junte communale a lieu par l'expression d'un « oui » ou d'un « non » quant à la proposition globale formulée par le syndic.

3. Le Conseil communal peut révoquer un ou plusieurs assesseurs, sur proposition motivée du syndic. *La proposition de révocation doit être examinée et éventuellement adoptée au scrutin public et à la majorité absolue des membres du Conseil communal dans les trente jours qui suivent son dépôt au secrétariat de la Commune.*

Omissis

Comune di AVISE. Deliberazione 27 ottobre 2011, n. 21.

Approvazione variante non sostanziale al P.R.G.C. per la classificazione degli edifici nella zona "A".

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

Di dare atto che non è pervenuta alcuna osservazione e/o reclamo in merito;

Di dare atto altresì che, dalla Direzione Urbanistica della Regione Autonoma valle d'Aosta è pervenuta in data 3 agosto 2011, prot. n. 2665 la nota, (allegata alla presente deliberazione a farne parte integrante e sostanziale) ns. prot. 2889, del 23 agosto 2011 con la quale si comunica che "... per quanto di competenza, non si hanno particolari osservazioni da formulare nel merito";

Di approvare quale variante non sostanziale, ai sensi degli artt. 14 comma 1 lett. b) e 16 comma 1 della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni ed integrazioni, le cartografie relative alla classificazione dei fabbricati in tutte le zone A previste dal vigente P.R.G.C., ad esclusione della zona A1 della frazione Runaz, che sono Capoluogo, Le Pré, Le Cré, Plan, Cerellaz, Charbonnière, Thomasset, Coudray, Vedun, Baulin e La Clusaz, come previsti dal vigente P.R.G.C., al fine di poter applicare le disposizioni di cui alla L.r. 24/2009, cosiddetto "*Piano casa*" in adeguamento del vigente P.R.G.C. alla L.R. 11/1998 di cui all'elaborato allegato in copia alla presente deliberazione quale parte integrante e sostanziale, predisposto dall'Arch. MANES Franco con studio in AOSTA loc. Grande-Charrière n. 46, facente parte del raggruppamento temporaneo di professionisti costituito inoltre dal Dott. For. PRIMERANO Enrico Maria con studio in AOSTA e Dott. Geol. DE LEO Stefano con studio in AOSTA, ed incaricati per la predisposizione della variante sostanziale al vigente Piano Regolatore Generale Comunale e per l'adeguamento del proprio strumento urbanistico al Piano Territoriale Paesistico e alle disposizioni esecutive della Legge Regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni ed integrazioni;

Di precisare che rimane esclusa dalla presente variante non sostanziale la classificazione dei fabbricati della zona A1 della frazione Runaz in quanto la classificazione dei fabbricati della suddetta zona è già stata approvata con propria deliberazione n. 28 assunta in data 8 luglio 10 avente ad oggetto: "Approvazione del Piano Urbanistico di Dettaglio di iniziativa pubblica ai sensi dell'art. 52 L.R. 11/98 relativo alla zona A1 del P.R.G.C. ed approvazione della variante non sostanziale relativamente alla classificazione dei fabbri-

Omissis

Commune d'AVISE. Délibération n° 21 du 27 octobre 2011,

portant approbation de la variante non substantielle du PRGC relative au classement des bâtiments situés dans la zone A.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Aucune observation ni réclamation n'a été déposée au sujet de la variante en cause;

La Direction de l'urbanisme de la Région autonome Vallée d'Aoste a communiqué ce qui suit par sa lettre du 3 août 2011, réf. n° 2665, enregistrée le 23 août 2011, réf. n° 2889, et faisant partie intégrante et substantielle de la présente délibération : « ... per quanto di competenza, non si hanno particolari osservazioni da formulare nel merito »;

Sont approuvées en tant que variante non substantielle, au sens de la lettre b) du premier alinéa de l'art. 14 et du premier alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée, les cartographies relatives au classement des bâtiments situés dans les zones A prévues par le PRGC en vigueur – exception faite de la zone A1 du hameau de Runaz – à savoir le Chef-lieu et les hameaux du Pré, du Cré, de Plan, de Cerellaz, de Charbonnière, de Thomasset, de Coudray, de Vedun, de Baulin et de La Clusaz, aux fins de l'application des dispositions de la LR n° 24/2009 (*Piano casa*) et de l'adaptation du PRGC à la LR n° 11/1998; lesdites cartographies sont visées au document faisant partie intégrante en substantielle de la présente délibération et rédigé par l'architecte Franco MANES, dont le cabinet est à AOSTE (46, Grande-Charrière), qui fait partie, avec l'ingénieur forestier Enrico Maria PRIMERANO et le géologue Stefano DI LEO, dont les cabinets sont à AOSTE, du groupement momentané de professionnels chargé de la rédaction de la variante substantielle du plan régulateur général communal et de l'adaptation de celui-ci au Plan territorial et paysager, ainsi qu'aux dispositions de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 modifiée et complétée;

Comme il a été précisé au préambule de la présente délibération, la variante non substantielle en cause ne concerne pas le classement des bâtiments situés dans la zone A1 du hameau de Runaz, car celui-ci a déjà été approuvé par la délibération du Conseil communal n° 28 du 8 juillet 2010 (Approbation du Plan d'urbanisme de détail d'initiative publique au sens de l'art. 52 de la LR n° 11/1998 relatif à la zone A1 du PRGC et de la modification non substantielle relative au classement des bâtiments situés dans ladite zone, au hameau

cati della zona A1 della frazione Runaz”, come già evidenziato nelle premesse;

Di dare atto che un estratto della presente deliberazione del Consiglio comunale, al fine di rendere efficace la variante in questione, verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

Di dare atto che la presente deliberazione del Consiglio comunale unita agli elaborati progettuali, ai sensi dell'art. 16 L.R. 11/1998, sarà trasmessa nei successivi 30 giorni, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica;

Di demandare ai Responsabili interessati gli adempimenti conseguenti alla presente deliberazione.

Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition. Deliberazione 6 giugno 2012, n. 11.

Esame ed approvazione del conto consuntivo per l'esercizio finanziario 2011.

Omissis

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Omissis

delibera

1. di approvare l'allegato conto consuntivo dell'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition relativo all'esercizio finanziario 2011;
2. di trasmettere la presente deliberazione alla struttura regionale competente per materia, per il controllo preventivo di legittimità previsto dall'articolo 8 della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 3.

de Runaz);

La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, afin que la variante en cause puisse déployer ses effets;

Au sens de l'art. 16 de la LR n° 11/1998, la présente délibération, assortie des pièces de la variante, est transmise sous trente jours à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme;

Les responsables compétents sont chargés de remplir les obligations découlant de la présente délibération.

Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition. Délibération n° 11 du 6 juin 2012,

portant examen et approbation des comptes 2011.

Omissis

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Omissis

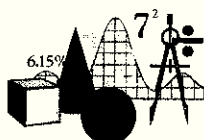
délibère

1. Les comptes 2011 de l'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition sont approuvés tels qu'ils figurent à l'annexe de la présente délibération ;
2. La présente délibération est transmise à la structure régionale compétente en la matière aux fins du contrôle de légalité préalable prévu par l'art. 8 de la loi régionale n° 3 du 21 janvier 2003.

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



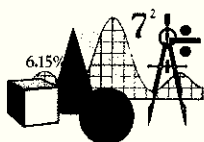
ALLEGATI:

- 1. DOCUMENTO CONTABILE D'ESERCIZIO**
- 2. RELAZIONE DEL PRESIDENTE**
- 3. DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE N. 81 IN DATA 23 FEBBRAIO 2012 "RIACCERTAMENTO DEI RESIDUI PROVENIENTI DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010"**
- 4. ELENCO ACCERTAMENTI ED IMPEGNI A RESIDUO AL 31 DICEMBRE 2011**
- 5. SITUAZIONE DI CASSA RESA DAL TESORIERE AL 31 DICEMBRE 2011**
- 6. DIMOSTRAZIONE DELL'AVANZO DI AMMINISTRAZIONE AL 31 DICEMBRE 2011**
- 7. CONTO DEL PATRIMONIO AL 31 DICEMBRE 2011**
- 8. RELAZIONE DEL REVISORE DEI CONTI**

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



DOCUMENTO CONTABILE D'ESERCIZIO

PARTE PRIMA - ENTRATA									
n° capitolo	descrizione del capitolo	previsioni iniziali	variazioni apportate durante l'esercizio	previsioni definitive	importi riscossi	importi rimasti da riscuotere	totale accertato	differenza in più o in meno tra totale accertato e previsioni definitive	
	AVANZO DI AMMINISTRAZIONE ESERCIZI PRECEDENTI	70.000,00	111.915,07	181.915,07	-	-	-	181.915,07	
	TITOLO I - ENTRATE CORRENTI								
	Area sviluppo economico								
10	Contributo ordinario della Regione Autonoma Valle d'Aosta	580.000,00	-	580.000,00	580.000,00	-	580.000,00	-	
11	Ulteriori contributi da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta	-	90.000,00	90.000,00	90.000,00	-	90.000,00	-	
20	Interessi attivi	500,00	2.500,00	3.000,00	2.380,29	687,81	3.068,10	68,10	
30	Contributi degli artigiani per servizi offerti	-	-	-	-	-	-	-	
40	Proventi derivanti dalla vendita di manufatti	550.000,00	30.000,00	580.000,00	505.309,78	41.906,87	547.216,65	32.783,35	
50	Proventi e rimborsi diversi	30.000,00	18.000,00	12.000,00	8.552,83	2.554,00	11.106,83	893,17	
60	Erogazioni di enti pubblici e privati	-	-	-	-	-	-	-	
	Area valorizzazione culturale								
61	Contributo regionale per gestione MAV	450.000,00	-	450.000,00	450.000,00	-	450.000,00	-	
62	Proventi derivanti dalle attività del MAV	30.000,00	-	30.000,00	32.812,75	2.621,00	55.433,75	5.433,75	
64	Proventi e rimborsi diversi	-	-	-	-	-	-	-	
65	Contributo pubblico su progetto Coop. Transfrontaliero IT/CG 2007-2013 "La culture du geste"	187.687,50	-	187.687,50	-	187.687,50	187.687,50	-	
	TOTALE TITOLO I - ENTRATE CORRENTI	1.828.187,50	104.500,00	1.932.687,50	1.669.055,65	235.457,18	1.904.512,83	28.174,67	
	TITOLO II - ENTRATE IN CONTO CAPITALE								
70	Proventi derivanti da alienazione di beni patrimoniali	-	-	-	-	-	-	-	
80	Entrate straordinarie per investimenti	-	100.000,00	100.000,00	100.000,00	-	100.000,00	-	
	TOTALE TITOLO II - ENTRATE IN CONTO CAPITALE	-	100.000,00	100.000,00	100.000,00	-	100.000,00	-	
	TITOLO III - PARTITE DI GIRO								
100	Ritenute erariali per prestazioni da lavoro dipendente	100.000,00	-	100.000,00	81.519,31	-	81.519,31	18.480,69	
105	Ritenute erariali per prestazioni da lavoro autonomo o assimilato	80.000,00	-	80.000,00	75.221,00	-	75.221,00	4.779,00	
110	Ritenute assistenziali e previdenziali per prestazioni da lavoro dipende	50.000,00	-	50.000,00	42.098,60	-	42.098,60	7.901,40	
115	Ritenute assistenziali e previdenziali per prestazioni da lavoro autonomo	30.000,00	-	30.000,00	23.813,26	-	23.813,26	6.186,74	
120	Ritenute sindacali	500,00	-	500,00	432,25	-	432,25	67,75	
130	Rimborso anticipazione fondo economato	5.000,00	-	5.000,00	5.000,00	-	5.000,00	-	
131	Gestione corso di formazione al personale ed ai collaboratori	-	-	-	-	-	-	-	
140	Rimborsi diversi	-	-	-	-	-	-	-	
150	Contributo pubblico su progetto Coop. Transfrontaliero IT/CG 2007-2013 "La culture du geste"	30.937,50	-	30.937,50	-	30.937,50	30.937,50	-	
	TOTALE TITOLO III - PARTITE DI GIRO	296.437,50	-	296.437,50	228.084,42	30.937,50	259.021,92	37.415,58	
	TOTALE GENERALE DELLA PARTE PRIMA - ENTRATA	2.194.625,00	316.415,07	2.511.040,07	1.997.140,07	266.394,68	2.263.534,75	247.505,32	

PARTE SECONDA - SPESA									
n° capitolo	descrizione del capitolo	previsioni iniziali	variazioni apportate durante l'esercizio	previsioni definitive	importi pagati	importi rimasti da pagare	totale impegnato	differenza in più o in meno tra totale impegnato e previsioni definitive	
	DISAVANZO DI AMMINISTRAZIONE ESERCIZI PRECEDENTI								
	TITOLO I - SPESE CORRENTI								
	Area sviluppo economico								
10	Stipendi e contributi al personale dipendente	265.000,00	500,00	265.500,00	248.469,96	16.776,16	265.246,12	-253,88	
15	Spese per costituzione fondo distacchi sindacali	500,00	110,10	610,10	610,10	-	610,10	-	
16	Pagamento buono sostitutivo servizio mensa	3.000,00	-	3.000,00	2.850,40	149,60	3.000,00	-	
17	Rimborso spese trasferta personale comparto unico del pubblico impiego	4.000,00	-	4.000,00	3.199,52	800,48	4.000,00	-	
20	Fitto locali punti vendita, uffici e magazzino	47.500,00	-	47.500,00	47.010,49	35,58	47.046,17	-453,83	
30	Gestione generale punti vendita, uffici e magazzino	68.000,00	11.083,58	79.083,58	64.743,02	12.164,69	76.907,71	-2.175,87	
31	Gestione pratiche assicurative	15.000,00	-	15.000,00	9.791,16	4.000,00	13.791,16	-1.208,84	
35	Gestione contratti di associazione in partecipazione	205.000,00	7.000,00	212.000,00	184.530,48	22.267,00	206.797,48	-5.202,52	
40	Cancelleria, postali, bancarie, abbonamenti	7.000,00	1.500,00	8.500,00	7.801,64	58,48	7.860,12	-639,88	
50	Produzione marchio, materiale per confezioni e imballi	9.000,00	3.000,00	12.000,00	10.366,64	1.229,66	11.596,30	-403,70	
55	Spese per gestione sistema qualità	1.000,00	200,00	1.200,00	1.158,00	-	1.158,00	-42,00	
60	Spese per consulenze e perizie varie	25.000,00	-900,00	24.100,00	15.761,02	8.246,79	24.007,81	-92,19	
65	Gestione attività di formazione	15.000,00	-5.000,00	10.000,00	10.000,00	-	10.000,00	-	
70	Attività promozionali	15.000,00	8.000,00	23.000,00	15.899,66	6.017,98	21.917,64	-1.082,36	
75	Partecipazione a mostre e fiere	3.000,00	25.000,00	28.000,00	16.725,86	7.669,46	24.395,32	-3.604,68	
80	Spese per trasporti	3.000,00	1.500,00	4.500,00	3.878,37	70,60	3.948,97	-551,03	
90	Funzionamento Istituzionale	48.000,00	-2.000,00	46.000,00	29.808,61	13.966,59	43.775,20	-2.224,80	
100	Trasferita e rimborsi spesa amministratori e personale	1.500,00	1.000,00	2.500,00	1.570,28	491,82	2.062,10	-437,90	
110	Tasse e imposte	40.000,00	33.000,00	73.000,00	72.871,05	-	72.871,05	-128,95	
115	Interessi passivi	-	-	-	-	-	-	-	
120	Spese per oggetti rotti o deteriorati	1.000,00	-	1.000,00	198,33	-	198,33	-801,67	
130	Spese di rappresentanza	2.000,00	-	2.000,00	1.815,76	80,00	1.915,76	-84,24	
140	Fondo di riserva ordinario	10.000,00	-10.000,00	-	-	-	-	-	
150	Acquisto manufatti di produzione locale	400.000,00	61.900,00	461.900,00	433.186,17	28.682,16	461.868,33	-31,67	
160	Spese per manutenzioni ordinarie punti vendita e sede	5.000,00	-1.000,00	4.000,00	635,64	2.420,00	3.055,64	-944,36	

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ESERCIZIO 2011

IVAT - INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

n° capitolo	descrizione del capitolo	previsioni iniziali	variazioni apportate durante l'esercizio	previsioni definitive	importi pagati	importi rimasti da pagare	totale impegnato	differenza in più o in meno tra totale impegnato e previsioni definitive
Area valorizzazione culturale								
170	Spese generali museo	20.000,00	-	20.000,00	19.758,55	-	19.758,55	-241,45
171	Oneri associativi	2.000,00	-	2.000,00	1.546,16	-	1.546,16	-453,84
172	Spese di rappresentanza	1.000,00	-	1.000,00	381,20	106,80	488,00	-512,00
175	Gestione personale dipendente (CCNL Federculture)	275.000,00	12.000,00	287.000,00	253.620,29	23.500,34	277.120,63	-9.879,37
176	Servizio mensa personale (CCNL Federculture)	5.000,00	2.000,00	7.000,00	5.475,60	1.524,40	7.000,00	-
177	Spese trasferta personale (CCNL Federculture)	5.000,00	-	5.000,00	3.908,01	1.091,99	5.000,00	-
178	Spese formazione personale	2.000,00	-1.500,00	500,00	80,00	-	80,00	-420,00
179	Collaborazioni e prestazioni esterne	5.000,00	-2.000,00	3.000,00	1.929,76	620,00	2.549,76	-450,24
180	Incarichi professionali	10.000,00	3.000,00	13.000,00	5.563,68	4.505,23	10.068,91	-2.931,09
185	Gestione e manutenzioni immobili - Museo	70.000,00	10.570,64	80.570,64	58.875,57	14.077,52	72.953,09	-7.617,55
190	Promozione generale	8.000,00	1.000,00	9.000,00	6.288,90	2.117,50	8.406,40	-593,60
191	Eventi e mostre	16.000,00	-9.000,00	7.000,00	5.721,54	1.080,00	6.801,54	-198,46
192	Attività educative (didattica, animazione, formazione)	15.000,00	3.000,00	18.000,00	15.731,82	1.818,54	17.550,36	-449,64
193	Editoria	30.000,00	-1.000,00	29.000,00	6.030,00	20.330,00	26.360,00	-2.640,00
195	Conservazione e gestione collezioni	10.000,00	-1.000,00	9.000,00	6.604,60	1.573,00	8.177,60	-822,40
199	Gestione progetto cooperazione transfrontaliera IT/CH 2007-2013 "La culture du geste"	187.687,50	40.760,75	228.448,25	116.504,27	64.910,25	181.414,52	-47.033,73
TOTALE TITOLO I - SPESE CORRENTI		1.855.187,50	-192.725,07	2.047.912,57	1.690.922,11	762.387,22	1.953.309,33	-94.607,24

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ESERCIZIO 2011

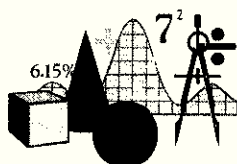
IVAT - INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT OE TRADITION

n° capitolo	descrizione del capitolo	previsioni iniziali	variazioni apportate durante l'esercizio	previsioni definitive	importi pagati	importi rimasti da pagare	totale impegnato	differenza in più o in meno tra totale impegnato e previsioni definitive
TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE								
Area sviluppo economico								
200	Acquisto beni patrimoniali	25.000,00	14.000,00	39.000,00	33.848,69	2.027,96	35.676,85	-3.123,15
201	Interventi edili a carattere straordinario	12.000,00	99.600,00	111.600,00	90.633,55	19.910,61	110.544,16	-1.055,84
202	Rimborso mutuo per acquisto arretrati punto vendita di Aosta	-	11.590,00	11.590,00	11.590,00	-	11.590,00	-
Area valorizzazione culturale								
210	Spese per implementazioni collezioni museo	2.000,00	500,00	2.500,00	1.500,00	1.000,00	2.500,00	-
220	Acquisto beni patrimoniali - Museo	4.000,00	-2.000,00	2.000,00	736,00	-	736,00	-1.262,00
TOTALE TITOLO II - SPESE IN CONTO CAPITALE		43.000,00	123.690,00	166.690,00	138.310,44	22.938,57	161.249,01	-5.440,99
TITOLO III - PARTITE DI GIRO								
300	Ritenute erariali per prestazioni da lavoro dipendente	100.000,00	-	100.000,00	81.519,31	-	81.519,31	-18.480,69
305	Ritenute erariali per prestazioni da lavoro autonomo o assimilato	80.000,00	-	80.000,00	75.221,00	-	75.221,00	-4.779,00
310	Ritenute assistenziali e previdenziali per prestazioni da lavoro dipendente	50.000,00	-	50.000,00	42.098,60	-	42.098,60	-7.901,40
315	Ritenute assistenziali e previdenziali per prestazioni da lavoro autonomo o assimilato	30.000,00	-	30.000,00	23.813,26	-	23.813,26	-6.186,74
320	Ritenute sindacali	500,00	-	500,00	432,25	-	432,25	-67,75
330	Anticipazione fondo economato	5.000,00	-	5.000,00	5.000,00	-	5.000,00	-
331	Gestione corso di formazione al personale ed ai collaboratori	-	-	-	-	-	-	-
340	Rimborsi diversi	-	-	-	-	-	-	-
350	Contributo pubblico su progetto Coop. Transfrontaliero IT/CH 2007-2013 "La culture du geste"	30.937,50	-	30.937,50	-	30.937,50	30.937,50	-
TOTALE TITOLO III - PARTITE DI GIRO		256.437,50	-	256.437,50	228.084,42	30.937,50	259.021,92	-37.415,58
TOTALE GENERALE DELLA PARTE SECONDA - SPESA		2.194.675,00	316.415,07	2.511.040,07	2.057.316,97	316.258,72	2.373.575,76	-137.464,31

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



RELAZIONE DEL PRESIDENTE

RELAZIONE DEL PRESIDENTE AL CONTO CONSUNTIVO DELL'IVAT RELATIVO ALL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

Con la predisposizione del rendiconto generale si chiude ufficialmente l'esercizio 2011.

Come stabilito dal regolamento sulla finanza e sulla contabilità dell'Institut in questa circostanza è doveroso tracciare un bilancio finanziario dell'attività svolta dall'IVAT nel corso dell'anno.

Il Consiglio di Amministrazione, costituito con decreto del Presidente della Regione n. 372 in data 16 dicembre 2011, è composto dal sottoscritto Presidente, Rudi Marguerettaz e dai Consiglieri Sigg.ri Pala Gianfranco, in rappresentanza della Regione, Savoye Liliano, rappresentante dei produttori non professionali, Bonomi Ermanno e Denarier Giorgio, rappresentanti dei produttori professionali.

L'organo di revisione contabile, organo monocratico ai sensi dell'articolo 11 dello Statuto dell'IVAT è stato individuato nel Sig. Saivetto Dott. Marco dal Consiglio di Amministrazione con deliberazione n. 03 in data 19 febbraio 2010.

Anche la Commissione Tecnica per la valutazione qualitativa dei prodotti dovrà essere rinnovata secondo le indicazioni previste dall'art 8 della l.r. n. 10/2007. In assenza di novità, anche nel corso dell'esercizio 2011 l'attività di competenza è stata garantita dai componenti individuati ai sensi della legge regionale 10/1985. Oltre al Presidente ed al Direttore dell'IVAT fanno parte della Commissione, insediata dal 27 settembre 2005, i membri esperti Sigg.ri Balan Franco, Daudry Prof. Damiano e Paglino Arch. Roberto.

La legge regionale n. 2/2003, che individua e definisce l'ambito di riferimento per l'artigianato di tradizione, non ha subito sostanziali modifiche. I rapporti con gli artigiani del settore, pertanto, sia per quanto riguarda la partecipazione alle iniziative promozionali e fieristiche che si tengono in ambito regionale sia per quanto concerne le regole per il conferimento dei prodotti presso la rete commerciale dell'Institut, si riferiscono ai provvedimenti definiti dalla Giunta regionale negli anni precedenti al 2007 (la deliberazione di Giunta regionale n. 2807 del 12 ottobre 2007 è stata dapprima rinviata e successivamente sospesa, in attesa di nuove determinazioni)

L'attività decisionale del Consiglio di Amministrazione e degli altri organi istituzionali si è concentrata, nel corso dell'esercizio appena concluso, nei diversi ambiti di attività avendo a riferimento principale i seguenti obiettivi:

- proseguimento dell'azione di rafforzamento dell'organizzazione istituzionale, attraverso l'inserimento di una nuova figura professionale all'interno della dotazione organica alla quale si sono affidati incarichi di gestione delle procedure amministrative con particolare riguardo all'attività contrattuale;
- completamento, in conseguenza dell'accordo stipulato con la Presidenza della Regione, della ristrutturazione dei locali sede dell'Institut, in parte organizzati quali uffici amministrativi, ed in parte destinati ad accogliere il "Centre d'études sur l'artisanat de tradition", quest'ultimo allestito ed attrezzato grazie al progetto "Traditions actuelles", realizzato in collaborazione con l'Assessorato regionale Istruzione e Cultura;

- gestione della rete commerciale, migliorandone l'immagine e l'offerta anche grazie ad importanti sinergie con altri organismi istituzionali l'Office Régional du Tourisme, ed altri partner privati;
- organizzazione e presenza ad iniziative espositive e promozionali, sia a partecipazione diretta che a supporto dell'Assessorato regionale alle Attività Produttive;
- consolidamento dell'attività del Museo dell'Artigianato Valdostano di tradizione attraverso azioni diversificate di divulgazione, sia in ambito educativo ed animativo sia nel contesto della gestione ed esposizione dei patrimoni;
- gestione in qualità di capofila del progetto Interreg "La culture du geste", in partenariato con il Comune di La Thuile e con i Musei Svizzeri "Musée de Bagnes" e "Musée de la Vigne e du Vin" di Sierre.

Il bilancio di previsione dell'esercizio 2011, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 41 in data 15 dicembre 2010 (visto di legittimità RAVA prot. n. 21796/IAE in data 28/12/2012) teneva conto di quanto sopra ed è stato oggetto, proprio per fare fronte alle molteplici necessità ed opportunità raccolte in corso d'anno, di alcune variazioni, derivanti dai seguenti atti:

- Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 06 del 23 marzo 2011
- Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 17 del 28 giugno 2011
- Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 29 luglio 2011
- Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 25 del 30 settembre 2011
- Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 29 del 15 novembre 2011
- Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 33 del 14 dicembre 2011

Il conto consuntivo dell'IVAT che qui si presenta all'attenzione del Consiglio, secondo uno schema ormai abituale si compone del documento contabile d'esercizio redatto in termini di competenza, e dei relativi allegati che illustrano: la gestione dei residui provenienti dagli esercizi precedenti il 2011, i residui attivi e passivi e tutte le altre partite contabili alla data del 31 dicembre 2011 (situazione di cassa resa dal tesoriere, dimostrazione dell'avanzo di amministrazione e conto del patrimonio).

PARTE PRIMA - ENTRATE

La legge regionale 24 maggio 2007, n. 10, come modificata dalla legge regionale n. 9/2008, propone, all'articolo 11, le entrate che costituiscono le fonti di finanziamento delle attività dell'Institut. Si tratta, per la precisione, delle seguenti voci:

- A. il contributo regionale;**
- B. i proventi della sua attività;**
- C. le erogazioni di enti pubblici e di privati;**
- D. le rendite patrimoniali**

individuando, inoltre, all'articolo 2bis, le fonti di finanziamento del MAV:

- E. il contributo regionale;**
- F. i proventi derivanti dalle attività del MAV;**
- G. le erogazioni di enti pubblici e privati.**

A. Con legge di bilancio, l'Amministrazione Regionale aveva provveduto a finanziare l'attività dell'Institut, relativamente all'anno 2011, con un intervento di 580.000,00€ successivamente incrementata con ulteriori 90.000,00€ per un totale di **670.000,00€** cifra interamente corrisposta ed introitata rispettivamente al **Capitolo 10: "Contributo ordinario della Regione Autonoma Valle d'Aosta"** per 580.000,00€ e al **Capitolo 11: "Ulteriori contributi da parte della Regione Autonoma Valle d'Aosta"**. L'importo viene indicato al lordo della ritenuta d'imposta prevista dalla normativa vigente – fissata nel 4% sul totale – corrispondente ad un importo complessivo di 26.800,00€.

B. Il risultato commerciale dell'IVAT, complessivamente definito nel 2011 in **547.216,65€** introitati al **Capitolo 40: "Proventi derivanti dalla vendita di manufatti"**, dimostra un discreto aumento rispetto all'esercizio 2010, nonostante le aspettative negative dovute al difficile momento dell'economia mondiale, con le conseguenze a tutti note per quanto concerne la capacità di spesa delle famiglie. Stante la criticità della situazione permane comunque la soddisfazione per aver garantito alle aziende produttrici locali la presenza di un canale commerciale capace di sostenere un settore altrimenti in ulteriore difficoltà.

	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
AOSTA	149.015,18	158.794,80	166.623,56	169.320,69	169.275,64	174.112,50	168.656,08
AYAS	48.610,95	86.217,72	72.893,62	68.871,00	62.628,03	61.514,43	61.456,41
COGNE	108.586,07	99.857,18	103.309,79	82.727,61	82.936,26	65.077,54	56.983,28
COURMAYEUR	96.905,39	99.342,84	95.455,87	96.086,25	96.001,36	93.435,62	93.313,01
FORTE DI BARD	0	0	0	30.614,75	50.493,61	54.815,45	51.763,19
GRESSONEY	117.115,14	125.291,47	108.445,86	71.822,47	72.530,66	63.820,67	83.706,68
ISSOGNE	9.521,67	0	0	0	0	0	0
FIERE E ALTRO	11.800,00	14.107,80	18.031,79	17.094,80	14.444,00	12.148,50	31.338,00
TOTALE	541.554,40	583.611,81	564.760,49	536.537,57	548.309,56	524.924,71	547.216,65

- C. In corso d'anno si sono accertati introiti sul **Capitolo 50: "Proventi e rimborsi diversi"** per un totale di **11.106,83€** (credito IVA relativo all'anno 2010 → 10.612,00€ / restituzione manufatti in applicazione dell'art. 10 del contratto degli artigiani → 326,27€ / altri rimborsi di modesta entità → 168,56€).
- D. Il deposito di valori presso l'Istituto di credito Tesoriere dell'Institut ha fatto registrare la rivalutazione di interessi netti per **3.068,10€** regolarmente accertati al **Capitolo 20: "Interessi Attivi"**. Le condizioni applicate sono state quelle concordate (euribor 365 a un mese, media mese corrente, diminuito di 0,375 punti percentuali).
- E. Come previsto con la norma istitutiva del Museo, la legge finanziaria della Regione ha definito la dotazione economica destinata a supportare le attività del MAV, confermato anche per il 2011 in **450.000,00€**, cifra questa accertata al **Capitolo 61: "Contributo regionale per gestione MAV"**.
- F. Il 2011 è stato il terzo anno di effettiva attività del Museo. Hanno perciò potuto essere iscritte a bilancio le voci legate all'attività diretta: ingressi, vendite da bookshop, iniziative didattiche ed altro. Da rilevare, in particolare, l'entrata derivante dall'attività di catalogazione resa nei confronti dell'Assessorato Regionale Istruzione e cultura nell'ambito del progetto Interreg "Tradition Actuelles". Le entrate derivanti da queste voci, accertate al **Capitolo 62: "Proventi derivanti dalle attività del MAV"**, sono state pari a complessivi **35.433,75€**, e sono dettagliate come segue:

Incassi da ingressi	10.527,00
Incassi da vendite bookshop	1.750,17
Incassi da vendite gadget + negozi serigrafie manifesti	2.469,30
Incassi per visite guidate	400,00
Incassi per attività didattiche	9.202,00
Incassi fatture diverse (catalogazione e altro)	11.085,28

- G. Nel corso del 2010 è stato approvato e finanziato il progetto di cooperazione transfrontaliera "La culture du geste" proposto dall'IVAT in qualità di capofila, con il partenariato in Valle d'Aosta del Comune di La Thuile ed in Svizzera del Musée de Bagnes e del Musée de la Vigne et du Vin. Finanziato nel triennio 2010/2012, le risorse di competenza diretta dell'IVAT e relative all'anno appena concluso, per **187.687,50€**, sono state accertate nel **Capitolo 65 "Contributo pubblico su progetto di cooperazione transfrontaliero IT/CH 2007/2013 "La culture di geste"**

Il totale degli accertamenti di competenza è risultato pertanto di **2.263.534,75€**, comprensivo delle voci in partita di giro per **259.021,92€**.

Tra le disponibilità individuate in corso d'anno va inoltre considerato l'avanzo di amministrazione al 31/12/2010, accertato per **181.915,07€** e regolarmente applicato al bilancio di competenza nel corso dell'esercizio.

PARTE SECONDA - SPESE

La parte spese del bilancio di previsione per l'esercizio ha visto apportare, in corso d'anno, variazioni nella quasi totalità dei capitoli.

Alcune delle modifiche apportate al documento programmatico sono state particolarmente consistenti per la necessità di integrare alcune voci indispensabili per garantire continuità all'attività programmata.

La lettura del seguente dettaglio ci permette di offrire un piccolo commento per le voci più rilevanti:

TITOLO I – SPESE CORRENTI

AREA SVILUPPO ECONOMICO

Capitolo 10: “Stipendi e contributi al personale dipendente”

Il personale dipendente dall'Institut ed appartenente all'Area Sviluppo Economico è inquadrato secondo le norme del comparto unico del pubblico impiego valdostano e ne segue, pertanto, l'evoluzione, sia per l'aspetto normativo che per quello economico.

Al 31 dicembre 2011, la consistenza numerica della dotazione organica dell'IVAT, prevedeva le seguenti figure:

- n° 1 Dirigente (3° Livello – Posizione A)
- n° 3 Funzionari (Categoria C – Posizione C2), uno dei quali assunto in corso d'anno per circa otto mesi e mezzo di servizio
- n° 2 Addetti alle vendite ed al magazzino (Categoria B – Posizione B2)

Il costo del personale dipendente appartenente al Comparto Unico Regione Enti Locali è stato nel 2011 pari a **265.246,12€** cifra comprensiva sia dei costi per la retribuzione sia del salario di risultato.

Capitolo 15: “Spese per costituzione fondo distacchi sindacali”

In ottemperanza alle disposizioni vigenti ed ai successivi accordi sindacali, si è reso necessario mettere a disposizione dell'ARRS. la quota parte per garantire il funzionamento della rappresentanza sindacale per il pubblico impiego per **610,10€**.

Capitolo 16: “Pagamento spese buono sostitutivo servizio mensa dipendenti”

Il costo da destinare alla copertura del buono sostitutivo del servizio mensa dipendenti ha comportato un impegno complessivo nell'anno 2011 di **3.000,00€**.

Capitolo 17: “Rimborso spese trasferta personale comparto unico del pubblico impiego”

La spesa impegnata in corso di esercizio è stata pari a **4.000,00€**.

Capitolo 20: “Fitto locali punti vendita, uffici e magazzino”

La locazione di vani da destinare all'attività dell'IVAT ha comportato una spesa impegnata di complessivi di **47.046,17€**.

Si segnala che nel corso del mese di marzo 2011 si è pervenuti alla stipula di un nuovo contratto di locazione tra l'IVAT e la sig.ra Gerard Rita, proprietaria dei locali destinati a punto vendita di prodotti marchiati in Cogne. Il contratto commerciale ha una durata di quattro anni rinnovabile per altri quattro, con prima scadenza al 31 marzo 2015.

Si evidenziano, di seguito, i titoli e le scadenze dei contratti attualmente in essere relative ai vari locali utilizzati dall'IVAT per la propria attività:

Locali oggetto di contratto	Proprietario	Titolo	Data scadenza	Oneri 2011
Sede e magazzino di Aosta	Regione Autonoma Valle d'Aosta	comodato	tempo indeterminato	0
Punto vendita di Aosta	Comune di Aosta	concessione	31 dic. 2022	17.777,40=
Punto vendita di Ayas	Comune di Ayas	comodato	31 dic. 2014	200,00=
Punto vendita di Cogne	Gérard Rita	locazione	31 mar. 2015	6.744,60=
Punto vendita di Courmayeur	Comune di Courmayeur	comodato	31 gen. 2014	51,65=
Punto vendita presso il Forte di Bard	Associazione "Forte di Bard"	concessione	03 giu 2012	5.218,44=
Punto vendita di Gressoney-St-Jean	Targhetta Paolo	locazione	30 apr 2016	17.054,08=

Capitolo 30: "Gestione generale punti vendita, uffici e magazzino".

Questa voce comprende tutte le spese funzionali alla gestione delle attività svolte dall'IVAT nell'ambito dell'area sviluppo economico, relative pertanto al funzionamento istituzionale, della sede amministrativa e della rete commerciale. Il totale impegnato è stato pari a **76.907,71€**.

Le voci di maggiore consistenza, oltre a quelle funzionali alla gestione del servizio economato e relative principalmente al pagamento delle spese di energia elettrica, telefoniche, di riscaldamento, di pulizia e di piccole manutenzioni sia presso la sede che nelle diverse sedi espositive, riguardano particolarmente l'allestimento delle vetrine presso i punti vendita, l'elaborazione dei cedolini paga per il personale dipendente, la gestione delle procedure informatiche sia di contabilità che di magazzino, la gestione delle procedure legate al d.lgs. 81/2008.

Capitolo 31: "Gestione pratiche assicurative"

Rientrano tra queste voci tutte quelle che concernono le polizze assicurative sottoscritte relativamente a tutti i locali in affitto o in comodato, all'automezzo di proprietà, alle responsabilità degli amministratori e dei dipendenti. Il totale impegnato ammonta a complessive **13.791,16€**.

Capitolo 35: "Gestione contratti di associazione in partecipazione".

La scelta di proseguire nell'offerta alle imprese produttrici di un canale commerciale privilegiato comporta l'assunzione di decisioni strategiche per la conduzione e gestione dei singoli luoghi in cui l'attività viene esercitata. L'opzione di gestire le boutiques attraverso contratti di associazione in partecipazione con i quali collaboratori esterni si impegnano a garantire la dovuta apertura ed assistenza ai visitatori lungo tutto l'arco dell'anno comporta un notevole costo a carico dell'Institut. Relativamente all'anno 2011 l'impegno definitivo del capitolo è stato pari a **206.797,48€** garantendo la copertura dei costi per le voci fisse mensili, variabili in funzione delle caratteristiche delle località ove viene svolta l'attività commerciale, delle dimensioni dei vani espositivi e del tempo/collaborazione messo a disposizione dai singoli associati, e per le percentuali sui corrispettivi derivanti dalle vendite registrate nei singoli punti vendita.

È qui opportuno ricordare che la disponibilità degli operatori varia da un minimo di 1.000 ore/anno per un'associata presso il punto vendita di Aosta, fino ad un massimo di 2.000 ore/anno per l'associata principale presso il punto vendita di Aosta. Questi monte/ore permettono l'apertura delle singole boutiques praticamente tutto l'anno, garantendo alle località punti di riferimento espositivi anche in periodi di non particolare affluenza turistica.

Di seguito si riepilogano, dettagliatamente, i singoli contratti 2011, con i relativi importi impegnati, al lordo di ogni onere accessorio:

Sede punto vendita	Nominativo Associata/o	Decorrenza contratto	Scadenza contrattuale	Importo fisso anno 2011	Provvigioni anno 2011
Aosta	Bosonin Tiziana	01/01/2011	31/12/2011	27.536,08=	10.298,34=
Aosta	Castellani Gina	01/01/2011	31/12/2011	13.127,40=	6.949,63=
Ayas	Frachey Patrizia	01/01/2011	31/12/2011	17.895,78=	6.460,60=
Cogne	Bochet Massimo	01/01/2011	31/12/2011	26.167,42=	6.000,75=
Courmayeur	Dauphin Simona	01/01/2011	31/12/2011	23.405,68=	9.822,04=
Forte di Bard	Baudin Bruna	01/01/2011	31/12/2011	22.036,59=	5.444,03=
Gressoney-Saint-Jean	Ferraris Luciana	01/01/2011	31/12/2011	22.317,50=	8.388,69=

L'importo complessivo tiene conto inoltre dell'importo relativo alla quota INAIL dovuta dall'IVAT nei confronti degli associati per un importo di 912,98€ e un'integrazione di spesa per 33,97€ per il pagamento del saldo delle provvigioni sui corrispettivi relativi al IV trimestre 2010.

Capitolo 40: "Cancelleria, postali, bancarie, abbonamenti".

Per la copertura delle spese di competenza, tra le quali si evidenziano le commissioni sulle transazioni commerciali pagate con carte di credito (2.737,56€), si è registrato un impegno complessivo pari a **7.860,12€**.

Capitolo 50: "Produzione marchio, materiale per confezione, imballi".

Le caratteristiche dei prodotti utilizzati negli ultimi anni per il confezionamento dei prodotti commercializzati nei punti vendita, hanno costituito elemento qualificante per l'immagine dell'IVAT, divenendo ottimo veicolo promozionale, capace di creare affezione nella clientela. Per questo motivo si è ritenuto di garantire continuità sulla disponibilità dei materiali di maggior utilizzo, soprattutto carta da pacchi, scatole da imballo, borse e sacchetti in carta, tutti personalizzati ed in varie dimensioni. L'impegno totale registrato in corso d'anno è stato pari a **11.596,30€**.

Capitolo 55: Spese per gestione sistema qualità

Nel corso dell'anno si è reso necessario integrare la disponibilità di sigilli tondi in ottone per contrassegnare i manufatti accettati dalla Commissione Tecnica e commercializzati, con un costo complessivo pari a **1.158,00€**.

Capitolo 60: "Spese per consulenze e perizie varie".

La disponibilità prevista in sede previsionale è stata impegnata per gli oneri relativi all'assistenza contabile e fiscale e in materia di lavoro (12.604,17€) e per gli oneri derivanti dalla consulenza in materia di riorganizzazione strategica dell'IVAT (11.232,00). L'impegno complessivo sul capitolo di spesa, è stato pari a **24.007,81€**.

Capitolo 65: “Gestione progetto Maison Caravex”

Si sono avviati nel corso del 2011 alcuni interventi relativi all'accordo di programma sottoscritto da Amministrazione regionale, Comune di Gignod ed IVAT e destinati a rifunzionalizzare, nella prima fase, la parte storica della Casa forte Maison Caravex. A tale scopo l'Institut si è impegnata a predisporre, attraverso risorse proprie, il documento preliminare alla progettazione, per la cui redazione si è reso necessario coinvolgere la Conservatrice Responsabile del MAV ed una ricercatrice esperta a supporto, per il cui compenso a progetto si è impegnata la spesa di **10.000,00€**.

Capitolo 70: “Attività promozionali ”

L'azione promozionale svolta dall'IVAT nel corso dell'anno 2011 è sostanzialmente conseguenza delle decisioni assunte dal Consiglio di Amministrazione nel corso della propria funzionalità operativa.

Alcune brevi note riassuntive:

- Attivazione di una consulenza specialistica in materia di grafica per la predisposizione di una linea coordinata per tutto il materiale promozionale istituzionale;
- Acquisto di pagine promozionali su riviste specialistiche in ambito turistico e culturale;
- Distribuzione sul territorio di materiale promozionali delle attività dell'IVAT;
- Adeguamento e manutenzione del sito Internet istituzionale;
- Fornitura di materiale allestitivo e promozionale da destinare presso i punti vendita IVAT, presso l'Office régional du Tourisme di La Thuile e ad alcune altre iniziative a cui l'Institut ha partecipato.

Tutte le scelte adottate sono state orientate alla tutela ed alla valorizzazione dell'artigianato di tradizione, riferimento caratterizzante all'interno del panorama culturale della nostra regione, e ad un suo sviluppo, in ottica economica, per quanti ne fanno ambito di professionalità.

L'impegno complessivo, sullo specifico capitolo di spesa, è stato pari a **21.917,64€**.

Capitolo 75: “Partecipazione a mostre e fiere”

L'impegno complessivo nell'esercizio è stato di **24.395,32€** ed è stato destinato a varie azioni: alla presenza commerciale dell'IVAT alla manifestazione “75° Mostra Internazionale dell'Artigianato”, in calendario a Firenze - Fortezza da Basso, alla presenza commerciale alla quindicesima edizione di “AF L'Artigiano in Fiera” tenutasi a Milano nel mese di dicembre 2011 e per l'organizzazione e la realizzazione della Galleria Artigianale presso l'European School of Economics, a Palazzo Rosselli del Turco, in Firenze.

Capitolo 80: “Spese per trasporti”

La gestione dell'automezzo, acquistato con contratto di leasing, comprendente le spese per le diverse assicurazioni RC e beni trasportati, la fornitura di carburante e materiali di consumo, le piccole manutenzioni e l'attivazione di un servizio Telepass con Viacard hanno fatto registrare impegni per complessivi **3.948,97€**.

Capitolo 90: “Funzionamento Istituzionale”

L'impegno per garantire il pagamento delle competenze agli organi istituzionali (Presidente, Consiglio di Amministrazione, Revisore di Conti e Commissione Tecnica), è stato complessivamente di **43.775,20€**.

Capitolo 100: "Trasferte e rimborsi spesa amministratori e personale"

La spesa sostenuta in corso di esercizio è stata pari a **2.062,10€**.

Capitolo 110: "Tasse e imposte"

La gestione contabile dell'Institut ed i calcoli sulle varie imposte da versare hanno evidenziato un costo complessivo pari a **72.871,05€**, così ripartiti: ritenuta d'acconto sui contributi regionali relativi al 2011 → 26.800,00€, versamento debito IVA gennaio 2011 → 2.934,05€, saldo imposte anno 2010 e acconti anno 2011 → 43.137,00€.

Capitolo 115: "Interessi passivi"

Il capitolo non è stato finanziato.

Capitolo 120: "Spese per oggetti rotti o deteriorati"

La spesa impegnata in corso di esercizio è stata pari a **198,33€**.

Capitolo 130: "Spese di rappresentanza"

La spesa impegnata in corso di esercizio è stata pari a **1.915,76€**.

Capitolo 140: "Fondo di riserva ordinario"

Il fondo a disposizione, fissato in 10.000,00€=, è stato nel corso dell'esercizio totalmente ridistribuito tra i vari capitoli della parte spese.

Capitolo 150: "Acquisto di manufatti di produzione locale"

L'analisi degli elementi che compongono questa voce è sempre strettamente collegata con quella relativa al Capitolo 40 della parte Entrate, relativa ai proventi derivanti dalle vendite. Tenendo conto del fatto che molti dei canali di vendita esterni normalmente utilizzati dalle imprese artigiane sono andati riducendo le richieste, gli artigiani conferitori hanno cercato presso la rete commerciale dell'IVAT il necessario sostegno alla propria capacità produttiva.

In un momento tanto delicato, l'Institut, attraverso le proprie risorse interne, ha saputo gestire la situazione attraverso una oculata gestione dei flussi di conferimento, che sono stati oggetto di un costante monitoraggio da parte degli uffici. L'atteggiamento responsabile dei produttori ha permesso di superare le poche difficoltà incontrate, garantendo alle risorse finanziarie messe a disposizione dal Consiglio di fungere correttamente al ruolo di volano a cui sono state destinate.

Tornando al consuntivo, il totale degli impegni assunti per conferimento manufatti artigianali nel corso dell'esercizio 2011 è stato pari ad **461.868,33€** così suddivisi tra i vari ambiti specifici:

<i>Tipologia rapporto commerciale</i>		<i>Anno 2010</i>	<i>Anno 2011</i>
Acquisto di prodotti da artigiani professionisti	€	386.622,59=	406.516,07=
Vendita prodotti in conto commissione di artigiani professionisti	€	15.334,66=	10.857,21=
Acquisto di prodotti da artigiani occasionali	€	27.000,00=	28.135,00=
Acquisto di prodotti da artigiani destinati ad iniziative speciali	€	12.131,23=	13.800,00=
Acquisto di pubblicazioni inerenti l'artigianato di tradizione	€	3.730,11=	2.560,05=

Capitolo 160: "Spese per manutenzioni ordinarie punti vendita e sede"

La spesa impegnata in corso di esercizio è stata pari a **3.055,64€** suddivisa tra lavori agli impianti elettrici del punto vendita Ivat di Ayas (635,64€) e manutenzioni tecnico/operative presso le sedi istituzionali (2.420,00€).

AREA VALORIZZAZIONE CULTURALE

Dopo il secondo anno di attività del MAV si è definita una nuova modalità di suddivisione delle spese di competenza nei diversi capitoli costituenti l'Area Valorizzazione Culturale, il cui finanziamento, sia in parte corrente che in parte investimenti, discende direttamente dalle specifiche risorse di cui ai capitoli dal 61 al 64 della Parte Entrate, per un importo di 485.433,75€, della quota vincolata dell'avanzo di amministrazione registrato al 31/12/2010, per un importo di 15.570,64€

La disponibilità complessiva, pari a 501.004,39€, è stata così ridistribuita in Parte Spesa nei capitoli dal 170 al 198 in Titolo I, per l'importo di 463.861,00€, e nei capitoli dal 210 al 220 in Titolo II per l'importo di 3.238,00€, per un totale impegnato pari a 467.099,00. La differenza rispetto alla disponibilità in entrata, pari a 33.905,39, costituisce l'Avanzo di Amministrazione di Area, importo vincolato che dovrà essere complessivamente riassegnato all'Area Valorizzazione Culturale del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2012.

Capitolo 170: "Spese generali Museo"

Vengono imputati a questa voce il costo della ritenuta d'acconto sul contributo della regione (18.000,00€ pari al 4% di 450.000,00€) oltre a spese di carattere generale non riconducibili a progetti specifici, per un totale complessivo pari a **19.758,55€**.

Capitolo 171: "Oneri associativi"

Vengono qui evidenziati i costi di adesione ad organismi ed istituzioni associative in ambito museale, per un totale pari a **1.546,16€**.

Capitolo 172: "Spese di rappresentanza"

Il totale delle spese sostenute nel corso dell'anno è stato pari a **488,00€**, sostanzialmente dovuti ad ospitalità offerte a rappresentanti di organismi esterni venuti in visita presso la struttura museale per svolgere attività diverse a favore dell'Institut.

Capitolo 175: "Gestione personale dipendente (CCNL Federculture)"

In questo capitolo vengono imputati tutti i costi relativi alla gestione del personale assunto, sia a tempo indeterminato che a tempo determinato, facente riferimento al contratto di lavoro Federculture, con esclusione del dipendente assunto nell'ambito del progetto Interreg "La culture du Geste", rendicontato in quel contesto.

Al 31 dicembre 2011, la consistenza numerica della dotazione organica del MAV, prevedeva le seguenti figure:

- n° 1 Conservatore Responsabile (Categoria Q - Posizione Q1) a tempo indeterminato
- n° 1 Assistente Museale (Categoria C – Posizione C3) a tempo indeterminato
- n° 1 Assistente Museale (Categoria C – Posizione C2) a tempo indeterminato
- n° 1 Assistente Amministrativo (Categoria C – Posizione C1) a tempo indeterminato

- n° 3 Assistenti Museali (Categoria C – Posizione C1) a tempo determinato
Il totale delle spese, **277.120,63€** riguarda le retribuzioni mensili con i relativi oneri riflessi, l'accantonamento per il premio di risultato ed il TFR.

Capitolo 176: “Servizio mensa personale (CCNL Federculture)”

La gestione del servizio mensa a favore del personale dipendente facente capo al contratto Federculture ha comportato impegni per complessivi **7.000,00€**.

Capitolo 177: “Spese trasferta personale (CCNL Federculture)”

Il rimborso delle spese di trasferte al personale dipendente facente capo al contratto Federculture ha comportato impegni per complessivi **5.000,00€**.

Capitolo 178: “Spese formazione personale”

In questo contesto si sono spesi **80,00€** per garantire la partecipazione di un dipendente ad un corso di formazione specifico.

Capitolo 179: “Collaborazioni e prestazioni esterne”

Gravano su questo capitolo i costi derivanti dall'affidamento di servizi esterni a figure non professionali per prestazioni occasionali. Il totale dei costi sostenuti è stato pari a **2.549,76€**.

Capitolo 180: “Incarichi professionali”

Rientrano fra i costi impegnati gli incarichi professionali legati all'assistenza in materia fiscale e del lavoro (6.942,40€) ed alla predisposizione del certificato di prevenzione incendi (3.057,60€) per un impegno complessivo pari a **10.068,91€**.

Capitolo 185: “Gestione e manutenzioni immobili - Museo”

Tutte le spese relative alla gestione dell'immobile sede del MAV, dalle pulizie ai costi per la fornitura di energia elettrica e combustibile, dalle assistenze alle manutenzioni ordinarie e straordinarie, dalle necessità per gli allestimenti alla fornitura di pezzi di ricambio, sia alla struttura ed alle sue pertinenze sia agli impianti, vengono imputate su questo capitolo, con un impegno complessivo nel corso dell'esercizio che si è attestato su **72.953,09€**.

Capitolo 190: “Promozione generale”

Vengono qui ricondotti i costi generali per la promozione del Museo in quanto struttura espositiva, quali l'incarico di consulenza grafica, la fornitura dei biglietti di ingresso, la realizzazione e diffusione di materiale informativo generico, per un costo complessivo pari a **8.406,40€**. Le spese derivanti dalla promozione delle iniziative didattiche e laboratoriali, delle esposizioni, degli eventi e delle animazioni, delle attività editoriali vengono ricomprese nei singoli capitoli di spesa.

Capitolo 191: “Eventi e mostre”

Vengono qui ricompresi i costi relativi all'organizzazione del secondo compleanno del Museo e dell'organizzazione della presentazione del docufilm dedicato al prof. Amédée Berthod, oltre alla fornitura di alcuni elementi espositivi per l'organizzazione di un'esposizione dedicata alla Foire de Saint Ours, un costo complessivo pari a **6.801,54€**.

Capitolo 192: “Attività educative (didattica, animazione, formazione)”

Nel corso del 2011 si sono dedicate molte energie all'organizzazione ed alla gestione di attività educative ed animative dedicate al pubblico dei bambini, sia sotto forma di laboratori didattici o per le famiglie, sia per attività animative diverse, quali spettacoli teatrali e letture animate. Tutto è stato svolto presso la struttura museale, nel laboratorio didattico o nella sala espositiva, riscuotendo un particolare interesse. La disponibilità di arredi ed attrezzature didattiche fornite da un artigiano (6.000,00€), la presenza di operatori per la presentazione di moduli didattico/laboratoriali (2.000,00€), l'organizzazione di un ciclo di narrazione (4.500,00€), l'acquisto di materiali di consumo (1.290,95€), la stampa di dépliant informativi (1.500,00€), lo svolgimento di pratiche autorizzative diverse, la produzione e la promozione degli eventi hanno comportato costi complessivi pari a **17.550,36€**.

Capitolo 193: “Editoria”

La concretizzazione e la conclusione del progetto di ricerca e valorizzazione della figura del Prof. Amédée Berthod hanno suggerito la realizzazione di un volume in cui si sono raccolte i risultati dell'indagine. La ricerca, la redazione e la traduzione dei testi, l'editing, il progetto grafico e la stampa di 800 copie del volume, nonché la produzione di 800 copie del docufilm in dvd, hanno comportato complessivamente un costo pari a **23.360,00€**.

Capitolo 195: “Conservazione e gestione collezioni - Museo”

Garantire ai patrimoni di proprietà o concessi presenti presso il MAV il rispetto delle normali necessità di conservazione e tutela, presuppone da un lato la sottoscrizione di opportune polizze assicurative e dall'altro interventi di disinfestazione, pulizia e di restauro che nel corso del 2011 hanno comportato spese per **8.177,60€**. In particolare nel corso del 2011 si è reso necessario operare su alcuni manufatti della collezione Brocherel, coinvolgendo restauratori professionali che hanno dovuto lavorare secondo le procedure indicate dalla Soprintendenza del Piemonte, completando l'opera con un minuzioso lavoro di documentazione per immagine degli interventi condotti, per un costo complessivo pari a 5.536,00€.

Capitolo 199: “Gestione progetto di cooperazione transfrontaliero IT/CH 2007/2013 “La culture di geste”

A questo capitolo, come evidente, vengono imputati i costi per incarichi, servizi e forniture dovuti al processo di concretizzazione del progetto di cooperazione transfrontaliera “La culture du geste”, proposto dall'IVAT in qualità di capofila, con il partenariato in Valle d'Aosta del Comune di La Thuile ed in Svizzera del Musée de Bagnes e del Musée de la Vigne et du Vin. Nel corso dell'anno 2011 sono stati impegnati a tale scopo **181.414,52€**, con una differenza rispetto alla disponibilità d'esercizio (complessivamente 228.448,25€ che derivano dalle entrate previste dalla programmazione ordinaria per 187.687,50€ sommate all'avanzo di amministrazione vincolato derivante dall'esercizio chiuso al 31 dicembre 2010 per 40.760,75€) pari a 47.033,73€, anche in questo caso Avanzo di Amministrazione vincolato da riassegnare in parte spesa al corrispondente capitolo del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2012.

TITOLO II – SPESE IN CONTO CAPITALE

AREA SVILUPPO ECONOMICO

Capitolo 200: “Acquisto beni patrimoniali ”

Sono stati destinati ad acquisti di beni strumentali, quali attrezzature ed arredi, **35.876,85€**.

Tra l'altro si è reso necessario sostituire il misuratore fiscale presso il punto vendita di Ayas (677,60€), acquistare materiale hardware e software da destinare alla sede amministrativa dell'Institut e alle Boutique (2.188,27€).

Particolarmente significativo l'intervento condotto per la fornitura e posa dell'arredo (23.886,58€) e per l'installazione della centrale telefonica con i relativi apparati presso la nuova sede amministrativa (9.121,40€).

Capitolo 201: “Intervento edilizio di carattere straordinario ”

L'impegno complessivo nell'esercizio è stato di **110.544,16€** ed è stato utilizzato in parte per la progettazione degli allestimenti interni del punto vendita Ivat di Cogne (8.754,80€), in parte per l'esecuzione dei lavori all'interno dei locali della nuova sede amministrativa dell'Ivat (101.789,36€).

Capitolo 202: “Rimborso mutuo per acquisto arredi punto vendita di Aosta ”

L'impegno complessivo nell'esercizio è stato di **11.590,00€**, importo destinato al pagamento delle prime due rate di ammortamento per il rimborso del finanziamento concesso dall'Istituto di credito tesoriere nel corso dell'esercizio 2010 e necessario a realizzare l'intervento di riorganizzazione complessiva dei locali da destinare a nuova sede amministrativa.

AREA VALORIZZAZIONE CULTURALE

Capitolo 210: “Spese per implementazioni collezioni museo ”

L'opportunità di acquisire opere o manufatti di produzione locale al fine di arricchire il patrimonio dell'IVAT in ottica di non dispersione di possibili testimonianze dell'identità etno-artigianale locale ha richiesto l'impegno di una cifra a disposizione dei responsabili del MAV per **2.500,00€**.

Capitolo 220: “Acquisto beni patrimoniali - Museo ”

La necessità di acquistare attrezzature informatiche per i dipendenti presso la sede museale hanno reso necessario l'impegno di risorse pari a **738,00€**.

Complessivamente il totale degli impegni di competenza è stato di **2.373.575,76€**, comprensivo delle voci in partita di giro per **259.021,92€**.

La gestione di competenza presenta, pertanto, un saldo negativo di **110.041,01€**.

La gestione dei residui, evidenziata, come già detto, negli allegati al documento contabile, presenta un saldo attivo di **18.093,20€**.

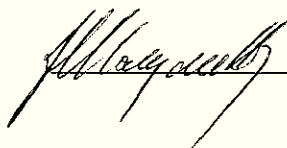
L'esercizio 2011, singolarmente, presenta pertanto un disavanzo complessivo di **91.947,81€**.

L'avanzo di amministrazione complessivo al 31/12/2011, calcolato tenendo conto dell'avanzo di 181.915,07€ proveniente dagli esercizi precedenti, risulta quindi essere pari a **89.967,26€**. Tenuto conto del fatto che in sede di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2012 si erano già previsti 40.000,00€ quale avanzo di amministrazione proveniente dall'esercizio finanziario 2011, interamente applicati al Capitolo 199 - Gestione progetto di cooperazione transfrontaliero IT/CH 2007/2013 "La culture di geste" l'importo complessivo ancora da applicare al bilancio per l'esercizio finanziario 2012, risulta pari a 49.967,26€, con fondi vincolati all'Area Valorizzazione culturale, per complessivi 40.939,12€, dei quali 7.033,73€ quali maggiori disponibilità del capitolo 199 - Gestione progetto di cooperazione transfrontaliero IT/CH 2007/2013 "La culture di geste".

Aosta, li 6 giugno 2012

Il Presidente

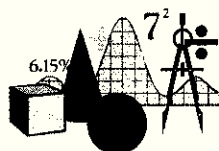
Rudi Franco Marguerettaz



INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



**DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE N. 81 IN DATA 23
FEBBRAIO 2012 "RIACCERTAMENTO DEI RESIDUI
PROVENIENTI DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010"**

INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

Legge Regionale 24 maggio 2007, n. 10 e successive modificazioni ed integrazioni

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE N. 081 DEL 23 FEBBRAIO 2012

Oggetto: **RIACCERTAMENTO DEI RESIDUI PROVENIENTI DALL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010.**

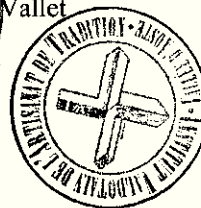
IL DIRETTORE

- ◇ visti: la legge regionale 24 maggio 2007, n. 10 “Nuova disciplina dell’Institut Valdôtain de l’Artisanat de Tradition” (IVAT) e successive modificazioni ed integrazioni;
lo “Statuto dell’Institut Valdôtain de l’Artisanat de Tradition” di cui alla deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 32 in data 6 agosto 2008;
il “Regolamento per la finanza e per la contabilità dell’Institut Valdôtain de l’Artisanat de Tradition”, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 24 del 08 settembre 2010;
- ◇ richiamata la deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 38 in data 14 dicembre 2011, con la quale veniva approvato il bilancio di previsione dell’Institut per l’esercizio finanziario 2012;
- ◇ visto, in modo particolare, l’articolo 26 del già citato regolamento sulla finanza e sulla contabilità dell’I.V.A.T. che recita testualmente: “Annualmente l’IVAT è tenuto a compilare una situazione dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi anteriori a quello di competenza. Le eventuali variazioni nei residui sono accertate dal Direttore”.
- ◇ ritenuto di dover provvedere, con formale provvedimento, alla ricognizione di tutti i residui, attivi e passivi, provenienti sia dalla competenza dell’ultimo esercizio chiuso che dagli esercizi precedenti, al fine di accertare il permanere delle condizioni che ne hanno originato l’accertamento ovvero l’impegno;
- ◇ vista la documentazione agli atti de l’Institut, come riassunta nell’allegato schema riepilogativo;
- ◇ dato atto che il responsabile del servizio finanziario ha attestato la regolarità contabile al presente atto;
- ◇ visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Segretario del Consiglio di Amministrazione, ai sensi dell’articolo 3 comma 4 della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22;

DETERMINA

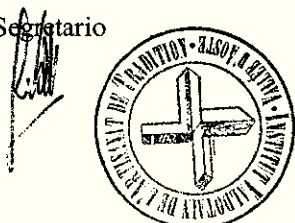
1. i residui attivi provenienti dall'esercizio finanziario 2010, iscritti per 113.417,66€ (centotredicimila quattrocentodiciassette/66), sono stati riscossi nel corso dell'esercizio finanziario 2011 per 111.393,67€ (centoundicimila trecentonovantatre/67) e al 31/12/2011 vengono riaccertati crediti per 2.023,99€;
2. i residui passivi provenienti dall'esercizio finanziario 2010, iscritti per 278.900,76€ (duecentosettantottomila novecento/76), sono stati pagati nel corso dell'esercizio finanziario 2011 per 247.618,25€ (duecentoquarantasettemila seicentodiciotto/25), risultano ancora da pagare per 13.189,32€ (tredicimilacentoottantanove/32/), per cui, al 31 dicembre 2011, si registrano economie per residui perenti per complessivi 18.093,19€ (diciottomilanovantatre/19);
3. di incaricare il responsabile del servizio finanziario delle opportune registrazioni contabili da effettuare in corrispondenza della predisposizione del documento contabile riepilogativo delle risultanze relative all'esercizio finanziario 2011;
4. di dare atto che le risultanze della gestione dei residui attivi e passivi dell'Institut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition provenienti dagli esercizi antecedenti al 2011 vengono specificate nei prospetti uniti alla presente deliberazione, la quale verrà allegata al conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2011;
5. di pubblicare la presente determinazione mediante affissione all'albo dell'Institut per quindici giorni consecutivi, in analogia con quanto previsto per gli altri atti degli organi istituzionali dall'articolo 10 della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 3.

Il Direttore
Roberto Vallet



Publicata all'Albo dell'IVAT in data **23 FEB. 2012**

Il Segretario



NAT - INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

RIACCERTAMENTO RESIDUI ATTIVI PROVENIENTI DALL'ESERCIZIO 2010

anno di riferimento	numero capitolo	organo deliberante	numero atto	oggetto	residui accertati al 01/01/2011	residui riscossi nel corso dell'esercizio 2011	importo residuo al 31/12/2011	residui riaccertati al 01/01/2012	residui prescritti o inesigibili
2009	50	DIRETTORE	179	ACCERTAMENTO MAGGIORI ENTRATE APPLICAZIONE ART. 10 CONTRATTO ARTIGIANI - PRIMO SEMESTRE 2009	€ 2.025,60	€ 2.025,60	€ -	€ -	€ -
	50	DIRETTORE	246	ACCERTAMENTO MAGGIORI ENTRATE APPLICAZIONE ART. 10 CONTRATTO ARTIGIANI - INTROITO RIMBORSO PER NOTE EMESSE	€ 3.031,86	€ 1.559,87	€ 1.471,99	€ 1.471,99	€ -
	20	UFFICIO	15..7	INTERESSI ATTIVI SU C/C ORDINARIO - QUARTO TRIMESTRE 2010	€ 171,65	€ 171,65	€ -	€ -	€ -
	20	UFFICIO	16..8	INTERESSI ATTIVI SU C/C POS - QUARTO TRIMESTRE 2010	€ 19,55	€ 19,55	€ -	€ -	€ -
	20	UFFICIO	17..9	INTERESSI ATTIVI SU C/C DEDICATO TFR - QUARTO TRIMESTRE 2010	€ 2,71	€ 2,71	€ -	€ -	€ -
	40	UFFICIO	9..1	INCASSI NEGOZIO DI AOSTA - SALDO 2010	€ 2.051,13	€ 2.051,13	€ -	€ -	€ -
	40	UFFICIO	10..2	INCASSI NEGOZIO DI BARD - SALDO 2010	€ 1.657,10	€ 1.657,10	€ -	€ -	€ -
	40	UFFICIO	11..3	INCASSI NEGOZIO DI AYAS -SALDO 2010	€ 1.596,50	€ 1.596,50	€ -	€ -	€ -
	40	UFFICIO	12..4	INCASSI NEGOZIO DI COGNE - SALDO 2010	€ 1.655,70	€ 1.655,70	€ -	€ -	€ -
	40	UFFICIO	13..5	INCASSI NEGOZIO DI COURMAYEUR - SALDO 2010	€ 1.947,20	€ 1.947,20	€ -	€ -	€ -
2010	40	UFFICIO	14..6	INCASSI NEGOZIO DI GRESSONEY - SALDO 2010	€ 1.194,60	€ 1.194,60	€ -	€ -	€ -
	40	UFFICIO	18..10	INCASSI NEGOZIO CON POS - DICEMBRE 2010	€ 25.729,32	€ 25.729,32	€ -	€ -	€ -
	40	UFFICIO	21..13	INCASSO FTT ATTIVE - ANNO 2010	€ 8.897,21	€ 8.345,21	€ 552,00	€ 552,00	€ -
	40	UFFICIO	22..14	INCASSO FTT ATTIVE TRAMITE POS - ANNO 2010	€ 864,50	€ 864,50	€ -	€ -	€ -
	62	UFFICIO	19..11	INCASSI MUSEO CON POS - DICEMBRE 2010	€ 14,90	€ 14,90	€ -	€ -	€ -
	62	UFFICIO	20..12	INCASSO FTT MAV	€ 1.207,20	€ 1.207,20	€ -	€ -	€ -
	62	UFFICIO	23..15	INCASSI VENDITE MUSEO - SALDO 2010	€ 412,92	€ 412,92	€ -	€ -	€ -
	64	DIRETTORE	259	RIMBORSO NOTE DI ACCREDITO RELATIVE ALLA FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA PRESSO IL MAV	€ 1.313,00	€ 1.313,00	€ -	€ -	€ -
	65	UFFICIO	24..15	INCASSO CONTRIBUTO PUBBLICO SU PROGETTO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007/2013 "LA CULTURE DU GESTE"	€ 51.187,51	€ 51.187,51	€ -	€ -	€ -

RESIDUI ATTIVI

002_consumivo 2011 - riaccertamento residui 2010

MAT - ISTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

anno di riferimento	numero capitolo	organo deliberante	numero atto	oggetto	residui accertati al 01/01/2011	residui riscossi nel corso dell'esercizio 2011	importo residuo al 31/12/2011	residui riaccentrati al 01/01/2012	residui prescritti o inesigibili
2010	150	UFFICIO	25..16	INTROITO PARTITE DI GIRO PROGETTO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007/2013 "LA CULTURE DU GESTE"	€ 8.437,50	€ 8.437,50	-	€ -	€ -
totale residui attivi					€ 113.417,66	€ 111.393,67	€ 2.023,99	€ 2.023,99	€ -

002_consumivo 2011- riaccertamento residui 2010

RESIDUI/ATTIVI

RIACCERTAMENTO RESIDUI PASSIVI PROVENIENTI DALL'ESERCIZIO 2010

anno di riferimento	numero capitolo	organo deliberante	numero atto	oggetto	residui accertati al 01/01/2011	residui pagati nel corso dell'esercizio 2011	importo residuo al 31/12/2011	residui riaccerati al 01/01/2012	risparmio economie
2008	170	DIRETTORE	98	CONSULENZA RELATIVA AD IMPIANTI DI SICUREZZA INSTALLATI C/O LA SEDE DEL MUSEO DELL' ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	€ 960,00	€ -	€ 960,00	€ -	€ 960,00
	170	DIRETTORE	98	ACQUISIZIONE DI ARMADIETTI PER L'AREA ACCOGLIENZA DEL MAV	€ 840,00	€ -	€ 840,00	€ 840,00	€ -
	170	DIRETTORE	130	CONTRATTO DI MANUTENZIONE ANNUALE IMPIANTI DI CONTROLLO TERMO-IGROMETRICO E DI RICAMBIO ARIA PRESSO IL MAV	€ 1.020,00	€ 352,68	€ 667,32	€ 667,32	€ -
	170	DIRETTORE	133	PULIZIE STRAORDINARIE DEI LOCALI DEL MAV IN OCCASIONE DELL' INAUGURAZIONE ED APERTURA AL PUBBLICO	€ 1.368,00	€ -	€ 1.368,00	€ -	€ 1.368,00
	170	DIRETTORE	204	MANUTENZIONE STRAORDINARIA MAV - SIAM	€ 5.400,00	€ -	€ 5.400,00	€ 5.400,00	€ -
2010	10	DIRETTORE	258	FONDO UNICO AZIENDALE E RETRIBUZIONE DI RISULTATO AL PERSONALE DIPENDENTE DALL' IVAT PER L'ANNO 2009 - INTEGRAZIONE DI SPESA	€ 1.781,28	€ -	€ 1.781,28	€ -	€ 1.781,28
	10	DIRETTORE	112	FONDO UNICO AZIENDALE E RETRIBUZIONE DI RISULTATO AL PERSONALE DIPENDENTE DALL' IVAT PER L' ANNO 2010	€ 15.429,80	€ 13.148,43	€ 2.281,37	€ -	€ 2.281,37
	10	DIRETTORE	251	PROGRESSIONE ORIZZONTALE PER ANNO 2011 - RICONOSCIMENTO 4^ FASCIA DI POSIZIONE ORIZZONTALE ALLE DIPENDENTI NIEROZ E PROMENT	€ 930,12	€ 930,12	€ -	€ -	€ -
	16	DIRETTORE	24.1	RUCUI PASTO SOSTITUTIVI DEL SERVIZIO MENSA. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2010	€ 479,59	€ 293,60	€ 185,99	€ -	€ 185,99
	17	DIRETTORE	40	RIMBORSO SPESE DI TRASFERITA AL PERSONALE DIPENDENTE - AREA SVILUPPO ECONOMICO	€ 1.117,48	€ 399,04	€ 718,44	€ -	€ 718,44
	20	DIRETTORE	5	CANONE DI SUBLICAZIONE DEI VANI ADIBITI A PUNTO VENDITA DI PRODOTTI MARCHIATI IN GRESSONEY-SAINT-JEAN	€ 1.957,10	€ 1.957,10	€ -	€ -	€ -
	30	DIRETTORE	6	SPESE CONDOMINIALI RELATIVE ALLA CONCESSIONE DI LOCALI DA DESTINARE A SEDE ESPOSITIVO-COMMERCIALE PRESSO IL FORTE DI SAIND PER L'ANNO 2010	€ 81,20	€ -	€ 81,20	€ -	€ 81,20
	30	DIRETTORE	19.1	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA PRESSO I LOCALI SEDE DELL'ATTIVITA' DELL'IVAT	€ 4.315,62	€ 2.753,00	€ 1.562,62	€ -	€ 1.562,62
	30	DIRETTORE	27	GESTIONE DELLE PROCEDURE DEL PERSONALE. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 190,56	€ 190,56	€ -	€ -	€ -
	30	DIRETTORE	35	ALLESTIMENTO VETRINE DEI PUNTI VENDITA DE L' ISTITUT. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 2.136,00	€ 2.136,00	€ -	€ -	€ -
	30	DIRETTORE	39	PULIZIA LOCALI SEDE AMMINISTRATIVA. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 511,20	€ 511,20	€ -	€ -	€ -
	30	DIRETTORE	43.1	VISITE FISCALI DEI REGISTRI DI CASSA INSTALLATI PRESSO I PUNTI VENDITA IVAT E PRESSO IL MAV - MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 84,00	€ 84,00	€ -	€ -	€ -
	30	DIRETTORE	65	APPLICAZIONE DEL D.LGS. 170/08 IN MATERIA DI SICUREZZA DEL LAVORO. INCARICO RESPONSABILE DEL SERVIZIO DI PREVENZIONE E PROTEZIONE DELL'IVAT A PROFESSIONISTA. IMPEGNO DI SPESA	€ 2.448,00	€ 2.448,00	€ -	€ -	€ -
	30	DIRETTORE	74	SOSTITUZIONE ESINTORI A POLVERE PUNTI VENDITA IVAT DI AYAS E GRESSONEY-SAINT-JEAN	€ 66,00	€ 54,00	€ 12,00	€ -	€ 12,00
	30	DIRETTORE	89.1	IMPEGNO DI SPESA PER IL PAGAMENTO DELLE FATTURE TELECOM INERENTI I SERVIZI DI TELEFONIA FISSA PRESSO I LOCALI SEDE DI ATTIVITA' DELL'IVAT	€ 551,50	€ 551,50	€ -	€ -	€ -
	30	DIRETTORE	102	INCARICO DI CONSULENZA PER L'ORGANIZZAZIONE DELL'ALLESTIMENTO DEL PUNTO VENDITA IVAT DI GRESSONEY-SAINT-JEAN	€ 1.200,00	€ 1.164,00	€ 36,00	€ -	€ 36,00
	30	DIRETTORE	107	VERIFICA SEMESTRALE ESTINTORI DI PROPRIETA' DELL'IVAT. VAMA SOC. COOP. A.R.L.	€ 3,60	€ -	€ 3,60	€ -	€ 3,60
30	DIRETTORE	118	MANUTENZIONE E AGGIORNAMENTO PROCEDURA GESTIONE MAGAZZINO E HARDWARE. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 1.579,20	€ 1.579,20	€ -	€ -	€ -	
30	DIRETTORE	196	FORNITURA PIEGHEVOLI COPRA AMICIZIA. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 408,00	€ 408,00	€ -	€ -	€ -	
30	DIRETTORE	217	ACQUISTO CORNICI PER INCORNICIATURE SERIGRAFATE SALAM FRANCO ALL'INTERNO DEI PUNTI VENDITA IVAT	€ 420,00	€ 420,00	€ -	€ -	€ -	

IVAT - INSTITUT VALDOINAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

anno di riferimento	numero capitolo	organo deliberante	numero atto	oggetto	residui accertati al 01/01/2011	residui pagati nel corso dell'esercizio 2011	importo residuo al 31/12/2011	residui riscattati al 01/01/2012	economie
	30	DIRETTORE	218	DECRETO LEGISLATIVO 81/2008 IN TEMI DI SICUREZZA SUL LAVORO. FORNITURA MATERIALE	€ 0,45	€	€	€ 0,45	€ 0,45
	30	DIRETTORE	195	AFFIDAMENTO INCARICHI DI ESECUZIONE DEI LAVORI NECESSARI AGLI ALLESTIMENTI INTERNI DELLA BOUTIQUE IVAT DI GRESSONEY SAINT JEAN	€ 96,00	€	€ 96,00	€	€
	30	DIRETTORE	227	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI MATERIALE PROMOZIONALE	€ 540,00	€	€ 540,00	€	€
	31	DIRETTORE	21	ASSICURAZIONI VARIE A COPERTURA RISCHI DIVERSI PER I LOCALI IN CUI IVAT SVOLGE LA PROPRIA ATTIVITA'	€ 25,34	€	€ 25,34	€	€
	31	DIRETTORE	260	POLIZZA RCI DERIVANTE DA DANNI PATRIMONIALI PER LENTE PUBBLICO E RIC PROFESSIONALE PER AMMINISTRATORI E AMMINISTRATIVI IVAT	€ 4.000,00	€	€ 4.000,00	€	€
	35	DIRETTORE	12	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI AOSTA	€ 2.294,00	€	€ 2.294,00	€	€
	35	DIRETTORE	13	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI AOSTA	€ 875,00	€	€ 875,00	€	€
	35	DIRETTORE	14	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI COURMAYEUR	€ 1.950,00	€	€ 1.950,00	€	€
	35	DIRETTORE	15	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI COGNE	€ 2.180,00	€	€ 2.180,00	€	€
	35	DIRETTORE	16	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI AVAS	€ 1.491,00	€	€ 1.491,00	€	€
	25	DIRETTORE	17	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI BARD	€ 1.836,00	€	€ 1.836,00	€	€
	35	DIRETTORE	16	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI GRESSONEY-SAINT-JEAN	€ 1.859,00	€	€ 1.859,00	€	€
	35	DIRETTORE	41	CONTRATTI DI ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE PER LA GESTIONE DEI PUNTI VENDITA DI AOSTA, AVAS, BARD, COGNE, COURMAYEUR E GRESSONEY-SAINT-JEAN. SALDO DELLE PROVVISIONI SU CORRISPETTIVI	€ 3,89	€	€	€ 3,89	€ 3,89
2010	35	DIRETTORE	152	CONTRATTI DI ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE PER LA GESTIONE DEI PUNTI VENDITA DI AOSTA, AVAS, BARD, COGNE, COURMAYEUR E GRESSONEY-SAINT-JEAN. PERCENTUALE SU CORRISPETTIVI INERENTI AL 1° SEMESTRE 2010	€ 1,96	€	€	€ 1,96	€ 1,96
	35	DIRETTORE	261	CONTRATTI DI ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE PER LA GESTIONE DEI PUNTI VENDITA DI AOSTA, AVAS, BARD, COGNE, COURMAYEUR E GRESSONEY-SAINT-JEAN. SALDO DELLE PROVVISIONI SU CORRISPETTIVI RELATIVI ALL'ANNO 2010. IMPEGNO DI SPESA.	€ 11.000,00	€	€ 11.000,00	€	€
	40	DIRETTORE	253	RIMBORSO DI SPESE AL CONTO TESORIERE - CHIUSURA ESERCIZIO FINANZIARIO 2010	€ 13,20	€	€ 13,20	€	€
	50	DIRETTORE	187	ACQUISTO DI BORSE DI CARTA PER IL CONFEZIONAMENTO DEI PORGOZZI COMMERCIALIZZATI PRESSO I PUNTI VENDITA IVAT	€ 4.138,36	€	€ 4.138,36	€	€
	60	DIRETTORE	77	CONSULENZA IN MATERIA CONTABILE, FISCALE E DI LAVORO RELATIVAMENTE ALL'ANNO 2010 - AREA "SVILUPPO ECONOMICO"	€ 5.008,80	€	€ 5.008,80	€	€
	60	DIRETTORE	140	RIORGANIZZAZIONE LOCALI SEDE DELL'IVAT. AFFIDAMENTO DI INCARICO PER LA REDAZIONE E PRESENTAZIONE DELLE PRATICHE COMUNALI	€ 1.836,00	€	€	€ 1.836,00	€
	60	DIRETTORE	171	AFFIANCAMENTO DELLA STRUTTURA IVAT IN MATERIA DI ASSISTENZA TECNICO-AMMINISTRATIVA PER LE PRAICHE COMUNALI.	€ 4.284,00	€	€ 4.284,00	€	€
	60	DIRETTORE	182	AFFIDAMENTO INCARICO DI SERVIZIO SPECIALISTICO	€ 3.744,00	€	€ 3.744,00	€	€
	60	DIRETTORE	209	DETERMINAZIONI IN MERITO ALLA RIORGANIZZAZIONE STRATEGICA DELL'IVAT. IMPEGNO DI SPESA	€ 5.890,56	€	€	€	€ 5.890,56
	60	DIRETTORE	209	GESTIONE INCARICHI DI CONSULENZA SPECIALISTICA. REVISIONE MODALITA' E TEMPI DI ESECUZIONE - STATI MAURIZIO	€ 2.790,00	€	€	€ 2.790,00	€
	70	DIRETTORE	67	IMPEGNO DI SPESA PER L'ACQUISTO DI PAGINE PUBBLICITARIE SU RIVISTA SPECIALISTICA DI SETTORE	€ 19,20	€	€	€ 19,20	€
	70	DIRETTORE	135..1	DISTRIBUZIONE SUL TERRITORIO REGIONALE DI MATERIALE PROMOZIONALE. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 750,00	€	€ 750,00	€	€
	70	DIRETTORE	194	ALLESTIMENTI INTERNI DELLA BOUTIQUE IVAT DI GRESSONEY-SAINT-JEAN. AFFIDAMENTO INCARICHI DI PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE COMMERCIALE-SERBICA.	€ 9.960,00	€	€ 9.960,00	€	€

IVAT - INSTITUT VALDOSTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

anno di riferimento	numero capitolo	organo deliberante	numero atto	oggetto	residui accertati al 01/01/2011	residui pagati nel corso dell'esercizio 2011	importo residuo al 31/12/2011	residui riscattati al 01/01/2012	economie
	70	DIRETTORE	199	STUDIO PER REVISIONE GRAFICA CARTELLA LOGHI ISTITUZIONALI. AFFIDAMENTO DI INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 3.600,00	€ 3.600,00	€ -	€ -	€ -
	70	DIRETTORE	230	IMPEGNO DI SPESA PER L'ACQUISTO DI PAGINE PUBBLICITARIE SUL SETTIMANALE LOCALE "LA VALLEE NOTIZIE"	€ 1.200,00	€ 1.200,00	€ -	€ -	€ -
	70	DIRETTORE	255	IMPEGNO DI SPESA PER DISTRIBUZIONE DI CARTOLINE NEI NEGOZI DELL'ARTIGIANATO ARTISTICO	€ 110,00	€ 110,00	€ -	€ -	€ -
	75	DIRETTORE	207	PARTICIPAZIONE ALL' EDIZIONE 2010 DI "A.F. L'ARTIGIANATO IN FIERA", 14^ MOSTRA MERCATO INTERNAZIONALE DELL'ARTIGIANATO	€ 13.742,78	€ 13.742,78	€ -	€ -	€ -
	90	DIRETTORE	11	COMPENSI AGLI ORGANI ISTITUZIONALI ED ALLA COMMISSIONE TECNICA DELL'INSTITUT VALDOSTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION	€ 9.414,40	€ 9.405,22	€ 9,18	€ -	€ 9,18
	90	DIRETTORE	248	COMPENSO AL REVISORE DEI CONTI DELL'IVAT. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2010	€ 3.744,00	€ 3.744,00	€ -	€ -	€ -
	100	DIRETTORE	246	RIMBORSO SPESE TRASFERTA AI COMPONENTI DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE PER IL VIAGGIO A ROMA PER LA PARTECIPAZIONE ALL'EDIZIONE 2010 DELL'INSTITUT VALDOSTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION - ANNO 2010	€ 820,05	€ 820,05	€ -	€ -	€ -
	130	DIRETTORE	228	VISITA ISTITUZIONALE ALL'EDIZIONE 2010 DI "ARTI & MESTIERI EXPO2 ROMA 16/19 DICEMBRE 2010. IMPEGNO DI SPESA	€ 523,78	€ 523,78	€ -	€ -	€ -
	150	DIRETTORE	56	ACQUISTO MANUFATTI PRODUZIONE LOCALE - MESE DI GENNAIO	€ 0,01	€ -	€ 0,01	€ -	€ 0,01
	150	DIRETTORE	223	ACQUISTO MANUFATTI PRODUZIONE LOCALE - MESE DI NOVEMBRE	€ 33.575,01	€ 33.575,01	€ -	€ -	€ -
	150	DIRETTORE	247	ACQUISTO MANUFATTI PRODUZIONE LOCALE - MESE DI DICEMBRE	€ 10.088,35	€ 10.088,35	€ -	€ -	€ -
	150	DIRETTORE	252	ACQUISTO MANUFATTI PRODUZIONE LOCALE - CONTO COMMISSIONE DICEMBRE	€ 1.954,11	€ 1.254,11	€ -	€ -	€ -
2010	175	DIRETTORE	24.2	BUONI PASTO SOSTITUTIVI DEL SERVIZIO MENSA. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2010	€ 1.114,50	€ 403,30	€ 711,20	€ -	€ 711,20
	175	DIRETTORE	40.2	RIMBORSO SPESE DI TRASFERTA AL PERSONALE DIPENDENTE AREA VALORIZZAZIONE CULTURALE - IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2010	€ 343,92	€ 169,16	€ 174,76	€ -	€ 174,76
	175	DIRETTORE	241	ACCANTONAMENTO TRF ANNO 2010 PERSONALE DIPENDENTE CCNL FEDERCOLTURE	€ 9.500,00	€ 9.112,50	€ 387,50	€ -	€ 387,50
	175	DIRETTORE	242	C.C.N.L. FEDERCOLTURE. COSTITUZIONE FONDO DA RICONOSCERE QUALE PREMIO DI RISULTATO AL PERSONALE DIPENDENTE DALL'IVAT APPARTENENTE ALL'AREA "VALORIZZAZIONE CULTURALE"	€ 8.984,81	€ 8.984,81	€ -	€ -	€ -
	180	DIRETTORE	29	INIZIATIVE PROMOZIONALI E DI COMUNICAZIONI DEL MAV, MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE - CONSULENZA GENERALE DI PROGETTAZIONE E DIREZIONE GRAFICA PER L'ANNO	€ 3.600,00	€ 3.600,00	€ -	€ -	€ -
	180	DIRETTORE	47	COLLABORAZIONE SPECIALISTICA DI CONSULENZA IN MATERIA DI SECURITY DEL MAV, MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 599,04	€ 599,04	€ -	€ -	€ -
	180	DIRETTORE	169	OPERAZIONE PER L'AFFIDAMENTO DI UN INCARICO RELATIVO ALLO STUDIO DI FATTIBILITA' PER UN PARZIALE NUOVO ASSETTO DISTRIBUTIVO DEL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 13.500,00	€ 13.499,57	€ 0,33	€ -	€ 0,33
	185	DIRETTORE	19.2	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI GAS METANO PRESSO I LOCALI SEDE DELL'ATTIVITA' DELL'IVAT E DEL MUSEO DELL'ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	€ 2.169,83	€ 2.169,83	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	19.3	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA E PRESSO I LOCALI SEDE DELL'ATTIVITA' DELL'IVAT E DEL MUSEO DELL'ARTIGIANATO DI TRADIZIONE	€ 1.675,00	€ 1.460,00	€ 215,00	€ -	€ 215,00
	185	DIRETTORE	25	GESTIONE DEL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE. ATTIVAZIONE DI SERVIZI DI VIGILANZA. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 225,28	€ 225,28	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	26	INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA PER LE PULIZIE DEL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 4.168,84	€ 4.168,84	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	32	RIALLESTIMENTO ANNUALE AREA "FOIRE" PRESSO IL MAV. PREDISPOSIZIONE DI DECORAZIONI A PARETE. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 90,00	€ -	€ 90,00	€ -	€ 90,00
	185	DIRETTORE	48	SERVIZIO DI CONDIZIONE E MANUTENZIONE ORDINARIA DELL'IMPIANTO DI RISCALDAMENTO CON ASSUNZIONE DEL RUOLO DI "TERZO RESPONSABILE" PRESSO I LOCALI SEDE DEL MAV. INCARICO A DITTA	€ 1.020,00	€ 1.020,00	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	49	FORNITURA DI UN SERVIZIO DI ASSISTENZA E MANUTENZIONE NEGLI IMPIANTI ELETTRICI E DI TELECOMUNICAZIONE PRESSO IL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE. AFFIDAMENTO	€ 523,70	€ 472,80	€ 50,90	€ -	€ 50,90

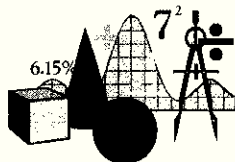
IVAT - INSTITUT VALDOSTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

anno di riferimento	numero capitolo	organo deliberante	numero atto	oggetto	residui accertati al 01/01/2011	residui pagati nel corso dell'esercizio 2011	importo residuo al 31/12/2011	residui accertati al 01/01/2012	economie
	185	DIRETTORE	52	INTERVENTO PER MANUTENZIONE STRAORDINARIA ALLE CONDUTTURE DI RACCOLTA E SMALTIMENTO DELLE ACQUE PIOVANE PRESSO IL MAV. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 1.656,00	€ -	€ 1.656,00	€ 1.656,00	€ -
	185	DIRETTORE	55	SERVIZIO DI CONDIZIONE E MANUTENZIONE ORDINARIA DELL'IMPIANTO DI RISCALDAMENTO/CONDIZIONAMENTO NEI LOCALI DEL MUSEO DI FENIS	€ 1.080,00	€ 1.080,00	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	58	ACQUISIZIONE DI MATERIALE DI CONSUMO PER IL DEPOSITO DEL MAV - MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 58,75	€ -	€ 58,75	€ -	€ 58,75
	185	DIRETTORE	108..2	VERIFICA SEMESTRALE ESTINTORI DI PROPRIETA' DELL'IVAT. VAMA SOC. COOP. A. R. L.	€ 267,60	€ 267,60	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	146	PROBLEMATICHE COMESSE AD EVENTO ATMOSFERICO CON DANNI AGLI IMPIANTI PRESSO IL MAV	€ 316,09	€ 316,09	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	188	CONSULENZA DI ASSISTENZA SOFTWARE E HARDWARE DELLA RETE INFORMATICA IN DOTAZIONE AL MAV - MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE. INCARICO A CONSULENTE ESTERNO	€ 480,00	€ 480,00	€ -	€ -	€ -
	185	DIRETTORE	219	MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER INFILTRAZIONE ACQUA PRESSO IL MAV - MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 1.021,44	€ 1.021,44	€ -	€ -	€ -
	190	DIRETTORE	67..2	IMPEGNO DI SPESA PER L'ACQUISTO DI PAGINE PUBBLICITARIE SU RIVISTA SPECIALISTICA DI SETTORE	€ 1.819,20	€ 1.800,00	€ 19,20	€ -	€ 19,20
	190	DIRETTORE	76	COLLABORAZIONE PER INIZIATIVA DIDATTICA SPECIALISTICA DA SVOLGERSI PRESSO IL MAV - MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 980,00	€ -	€ 980,00	€ -	€ 980,00
	190	DIRETTORE	105	COLLABORAZIONE PER INIZIATIVA DIDATTICA SPECIALISTICA DA ATTIVARSI PRESSO IL MAV - MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 760,00	€ 705,00	€ 55,00	€ -	€ 55,00
	190	DIRETTORE	132	ATTIVAZIONE COLLABORAZIONI OCCASIONALI DI TIPO ACCESSORIO PER ASSISTENZA TECNICA AL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 120,00	€ 120,00	€ -	€ -	€ -
	190	DIRETTORE	135..2	DISTRIBUZIONE SUL TERRITORIO REGIONALE DI MATERIALE PROMOZIONALE. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA	€ 750,00	€ 750,00	€ -	€ -	€ -
	190	DIRETTORE	202	ORGANIZZAZIONE EVENTI ANIMATIVI E DIDATTICI PRESSO IL MAV - MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE	€ 314,57	€ 84,00	€ 230,57	€ -	€ 230,57
	190	DIRETTORE	205	AFFIDAMENTO INCARICO PER LA BASTAMPA DI MATERIALE PROMOZIONALE DELL'ATTIVITA' DIDATTICA/LABORATORIALE DEL MAV. APPROVAZIONE IMPEGNO DI SPESA	€ 576,00	€ 576,00	€ -	€ -	€ -
	190	DIRETTORE	177	REALIZZAZIONE DI UN VIDEO DOCUMENTARIO IN MEMORIA DELLA FIGURA DEL PROFESSOR ANDERE BERTHOD. AFFIDAMENTO INCARICHI E DETERMINAZIONE SPESA.	€ 500,00	€ 500,00	€ -	€ -	€ -
	199	DIRETTORE	204	PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" - ID 13852227 - MISURA 3.1.1 - PO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007-2013. IMPEGNO DI SPESA PER COSTI DI CARATTERE GENERALI MINORATI E DI PUNTERIA	€ 134,18	€ 133,95	€ 0,23	€ -	€ 0,23
	200	DIRETTORE	195..2	AFFIDAMENTO INCARICHI DI ESECUZIONE DEI LAVORI NECESSARI AGLI ALLESTIMENTI INTERNI DELLA BOUTIQUE IVAT DI GRESSONEY SAINT JEAN	€ 2.598,60	€ 2.598,60	€ -	€ -	€ -
	201	DIRETTORE	168	AFFIDAMENTO DI INCARICO PER LA PROGETTAZIONE DEGLI ALLESTIMENTI INTERNI DEL PUNTO VENDITA IVAT DI GRESSONEY-SAINT-JEAN	€ 9.000,00	€ 9.000,00	€ -	€ -	€ -
	201	DIRETTORE	195..3	AFFIDAMENTO INCARICHI DI ESECUZIONE DEI LAVORI NECESSARI AGLI ALLESTIMENTI INTERNI DELLA BOUTIQUE IVAT DI GRESSONEY SAINT JEAN	€ 9.478,40	€ 9.274,40	€ 204,00	€ -	€ 204,00
	210	DIRETTORE	75	ACQUISTO MANUFATTI PER INTEGRAZIONE COLLEZIONE IVAT. RENOCA EFFETTI DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE N. 50 IN DATA 29 GENNAIO 2010. APPROVAZIONE ED IMPEGNO DI NUOVA SPESA	€ 1.000,00	€ 1.000,00	€ -	€ -	€ -
	350	UFFICIO	273..1	PAGAMENTO PARTITE DI GIRO SU PROGETTO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007/2013 "LA CULTURE DU GESTE"	€ 8.437,50	€ 8.437,50	€ -	€ -	€ -
totale residui passivi					€ 278.900,76	€ 247.618,25	€ 31.282,51	€ 13.189,32	€ 18.093,49

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



**ELENCO ACCERTAMENTI ED IMPEGNI A RESIDUO AL
31 DICEMBRE 2011**

I.V.A.T. AOSTA

ELENCO ACCERTAMENTI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

Data 31/12/2011 Pag. 1

CAP. ANT.	ANNO PROGR.	DATA PROVVEDIMENTO ACCERTAMENTO	UF	OGGETTO	IMPORTO INIZIALE	PRESCRITTO INESIG. INSUSS.	IMPORTO ATTUALE	SOMMA REVERSALI	RESIDUO
2011	20	31/12/2011	15	INTERESSI ATTIVI C/C ORDINARIO - QUARTO TRIMESTRE 2011 Debit.: I.V.A.T. - SEDE	611,43	0,00	611,43	0,00	611,43
2011	20	31/12/2011	16	INTERESSI ATTIVI C/C POS - QUARTO TRIMESTRE 2011 - GIROCONTO C/C ORDINARIO Debit.: I.V.A.T. - GIROCONTO C/C POS	53,33	0,00	53,33	0,00	53,33
2011	20	31/12/2011	17	INTERESSI ATTIVI C/C TER - QUARTO TRIMESTRE 2011 - GIROCONTO O SU C/C ORDINARIO Debit.: I.V.A.T. - TER FEDERCOLTURE	23,05	0,00	23,05	0,00	23,05
TOTALI CAPITOLO 2011 20 INTERESSI ATTIVI					687,81	0,00	687,81	0,00	687,81
2010	40	31/12/2010	13	INCASSO FTT ATTIVE - ANNO 2010 Debit.: I.V.A.T. - SEDE	8.897,21	0,00	8.897,21	8.345,21	552,00
TOTALI CAPITOLO 2010 40 PROVENTI DERIVANTI DALLA VENDITA DI MANUFATTI					8.897,21	0,00	8.897,21	8.345,21	552,00
2011	40	31/12/2011	3	INCASSI NEGOZIO DI AOSTA - SALDO 2011 Debit.: I.V.A.T. - AOSTA	2.799,30	0,00	2.799,30	0,00	2.799,30
2011	40	31/12/2011	4	INCASSI NEGOZIO DI BARD - SALDO 2011 Debit.: I.V.A.T. DI BARD	1.456,27	0,00	1.456,27	0,00	1.456,27
2011	40	31/12/2011	5	INCASSI NEGOZIO DI AVAS - SALDO 2011 Debit.: I.V.A.T. - AVAS	1.474,60	0,00	1.474,60	0,00	1.474,60
2011	40	31/12/2011	6	INCASSI NEGOZIO DI COGNE - SALDO 2011 Debit.: I.V.A.T. - COGNE	1.925,40	0,00	1.925,40	0,00	1.925,40
2011	40	31/12/2011	7	INCASSI NEGOZIO DI COURMAYEUR - SALDO 2011 Debit.: I.V.A.T. - COURMAYEUR	2.114,50	0,00	2.114,50	0,00	2.114,50
2011	40	31/12/2011	8	INCASSI NEGOZIO DI GRESSONEY - SALDO 2011 Debit.: I.V.A.T. - GRESSONEY-ST-JEAN	941,80	0,00	941,80	0,00	941,80
2011	40	31/12/2011	12	INCASSI NEGOZI TRAMITE POS - DICEMBRE 2011 Debit.: I.V.A.T. - GIROCONTO C/C POS	28.487,90	0,00	28.487,90	0,00	28.487,90
2011	40	31/12/2011	18	INCASSO FTT ATTIVE TRAMITE POS - ANNO 2011 - GIROCONTO SU C/ C ORDINARIO Debit.: I.V.A.T. - CARTE DI CREDITO	202,20	0,00	202,20	0,00	202,20
2011	40	31/12/2011	21	INCASSO FTT ATTIVE - ANNO 2011 Debit.: I.V.A.T. - SEDE	2.504,90	0,00	2.504,90	0,00	2.504,90
TOTALI CAPITOLO 2011 40 PROVENTI DERIVANTI DALLA VENDITA DI MANUFATTI					41.906,87	0,00	41.906,87	0,00	41.906,87
2009	50	23/11/2009	24€	ACCERTAMENTO MAGGIORI ENTRATE APPLICAZIONE ART. 10 CONTRATTO ARTIGIANI - INTROITO RIMBORSI PER NOTE EMESSE. Debit.: I.V.A.T. - SEDE	3.031,86	0,00	3.031,86	1.559,87	1.471,99

I.V.A.T. AOSTA

ELENCO ACCERTAMENTI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

Data 31/12/2011 Pag. 2

CAP. ART.	ANNO PROGR.	DATA PROVVEDIMENTO ACCERTAMENTI	OGGETTO	IMPORTO INIZIALE	PRESCRITTO INESIG. INSUSS.	IMPORTO ATTUALE	SOMMA REVERSALI	RESIDUO
TOTALI CAPITOLO 2009 50 PROVENTI E RIMBORSI DIVERSI								
20:1	50	2011 2	21/02/2011 77 DI E INFESTA SUL VALORE AGGIUNTO ANNO 2010. ACCERTAMENTO CREDITO D'IMPOSTA Debit.: I.V.A.T. - SEDE	3.031,86	0,00	3.031,86	1.559,87	1.471,99
TOTALI CAPITOLO 2011 58 PROVENTI E RIMBORSI DIVERSI								
20:1	62	2011 1:	31/12/2011 313 DI E PROMOZIONE SUL TERRITORIO DELLE INIZIATIVE DI ANIMAZIONE TE ATRALE IN COLLABORAZIONE CON IL TEATRO DI AOSTA Debit.: I.V.A.T. - SEDE	1.320,00	0,00	1.320,00	0,00	1.320,00
20:1	62	2011 18	31/12/2011 9 UF E INCASSI NEGOZIO DI COURMAYEUR - SERIGRAFIE + MANIFESTI - DIC EMBRE 2011 Debit.: I.V.A.T. - COURMAYEUR	140,00	0,00	140,00	0,00	140,00
20:1	62	2011 19	31/12/2011 10 UF E INCASSI NEGOZIO DI AOSTA - SERIGRAFIE + MANIFESTI - DICEMBRE 2011 Debit.: I.V.A.T. - AOSTA	140,00	0,00	140,00	0,00	140,00
20:1	62	2011 20	31/12/2011 11 UF E INCASSI VENDITE MUSEO - SALDO 2011 Debit.: I.V.A.T. - MUSEO DELL'ARTIGIANATO DI TRADIZIONE NE - MA	535,00	0,00	535,00	0,00	535,00
20:1	62	20:1 22	31/12/2011 13 UF E INCASSI MUSEO TRAMITE POS - DICEMBRE 2011 Debit.: I.V.A.T. - GIROCONTO C/C POS	120,00	0,00	120,00	0,00	120,00
20:1	62	2011 23	31/12/2011 14 UF E INCASSI NEGOZI TRAMITE POS - SERIGRAFIE IVAT AOSTA DICEMBRE 2011 Debit.: I.V.A.T. - GIROCONTO C/C POS	240,00	0,00	240,00	0,00	240,00
20:1	62	2011 28	31/12/2011 19 UF E INCASSO FT MAV TRAMITE POS - ANNO 2011 - GIROCONTO SU C/C OR DINARIO Debit.: I.V.A.T. - CARTE DI CREDITO	120,00	0,00	120,00	0,00	120,00
20:1	62	2011 29	31/12/2011 20 UF E INCASSO FT MAV Debit.: I.V.A.T. - SEDE	6,00	0,00	6,00	0,00	6,00
TOTALI CAPITOLO 2011 62 PROVENTI DERIVANTI DALLE ATTIVITA' DEL MAV								
20:1	65	2011 9	14/12/2011 1 UF E INCASSO SU CONTRIBUTO PUBBLICO SU PROGETTO COOP. TRANSFER, IT /CH 2007/2013 "LA CULTURE DU GESTE" Debit.: I.V.A.T. - SEDE	187.687,50	0,00	187.687,50	0,00	187.687,50
TOTALI CAPITOLO 2011 65 CONTRIBUTO PUBBLICO SU PROGETTO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007-2013 "LA								
20:1	150	2011 10	14/12/2011 2 UF E INTECITO PARTITE DI GIRO PROGETTO COOP. TRANSFER, IT/CH 2007/ 2013 "LA CULTURE DU GESTE" Debit.: I.V.A.T. - SEDE	30.937,50	0,00	30.937,50	0,00	30.937,50
TOTALI CAPITOLO 2011 150 CONTRIBUTO PUBBLICO SU PROGETTO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007-2013 "LA								
TOTALI FINALI				286.323,75	0,00	286.323,75	17.963,08	268.418,67

I.V.A.T. AOSTA

Data 31/12/2011 Pag. 1

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATA PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI MANDATI	RESIDUO
2011 10	2011 263 D	19/10/2011 249 DI E	FONDO UNICO AZIENDALE E RETRIBUZIONE DI RISULTATO AL PERSONALE DIPENDENTE DAL' IVAT PER L'ANNO 2011 Cred. : DIVERSI	16.776,16	0,00	16.776,16	0,00	16.776,16
TOTALI CAPITOLO 2011 10 STIPENDI E CONTRIBUTI AL PERSONALE DIPENDENTE (CCRL PUBBLICO IMPEGNO)				16.776,16	0,00	16.776,16	0,00	16.776,16
2011 16	2011 15 D	3/01/2011 17 I DI E	BUCCHI PASTO SOSTITUTIVI DEL SERVIZIO MENSA. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2011. Cred. : DIVERSI	3.000,00	2.850,40	149,60	2.850,40	149,60
TOTALI CAPITOLO 2011 16 SERVIZIO MENSA PERSONALE COMPARTO UNICO DEL P UBLICO IMPEGNO				3.000,00	2.850,40	149,60	2.850,40	149,60
2011 17	2011 24 D	3/01/2011 23 DI E	RIMBORSO SPESE DI TRASPERTA AL PERSONALE DIPENDENTE. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2011. Cred. : DIVERSI	4.000,00	3.199,52	800,48	3.199,52	800,48
TOTALI CAPITOLO 2011 17 RIMBORSO SPESE TRASPERTA PERSONALE COMPARTO U NICO DEL PUBBLICO IMPEGNO				4.000,00	3.199,52	800,48	3.199,52	800,48
2011 20	2011 7 D	3/01/2011 9 DI E	CANONE DI LOCAZIONE DEI VANI ADIBITI A RUNTO VENDITA DI PRODOTTI MARCHIATI IN GRESSONEI-SAINT-JEAN I VIA MONTEROSA N. 5. Cred. : TARGHETTA PAOLO	17.054,08	17.018,40	35,68	17.018,40	35,68
TOTALI CAPITOLO 2011 20 FITTO LOCALI PUNTI VENDITA, UFFICI, MAGAZZINI				17.054,08	17.018,40	35,68	17.018,40	35,68
2011 30	2011 19 D	3/01/2011 20 I DI E	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA PRESSO I LOCALI SEDE DELL'ATTIVITA' DELL' IVAT Cred. : IDROELETTRICA SCRL	12.000,00	8.449,64	3.550,36	8.449,64	3.550,36
2011 30	2011 29 D	3/01/2011 27 DI E	GESTIONE DELLE PROCEDURE DEL PERSONALE. INCARICO A DITTA SPE CIALIZZATA - CIG ZC800EA61A Cred. : SER-VAL, SRL	2.148,48	1.241,69	906,79	1.241,69	906,79
2011 30	2011 30 D	3/01/2011 28 DI E	PULIZIA LOCALI SEDE AMMINISTRATIVA. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA - CIG Z5300EB4D2 Cred. : VIERIN CESARINA SRL	2.053,32	1.537,86	515,46	1.537,86	515,46
2011 30	2011 36 D	4/01/2011 35 DI E	MANUTENZIONE E AGGIORNAMENTO PROCEDURA GESTIONE MAGAZZINO E CONSULENZA DI ASSISTENZA SOFTWARE E HARDWARE. INCARICO A DITTA Cred. : ALCHEMIE MEZZALI DI LASAGNA PIERLUIGI	2.881,92	2.649,60	232,32	2.649,60	232,32
2011 30	2011 47 D	11/01/2011 47 DI E	ALLESTIMENTO VETRINE DEI PUNTI VENDITA DE L' INSTITUT. INCARICATO A DITTA SPECIALIZZATA - CIG Z5100F890B Cred. : BONIFACE NICOLETTA	8.067,10	6.240,00	1.827,10	6.240,00	1.827,10
2011 30	2011 38 D	24/01/2011 55 I DI E	VISITE FISCALI DEI REGISTRATORI DI CASSA INSTALLATI PRESSO I PUNTI VENDITA IVAT - CIG ZDC00EA221 Cred. : BALDELLI SRL	504,70	420,00	84,70	420,00	84,70
2011 30	2011 62 D	28/01/2011 60 I DI E	IMPEGNO DI SPESA PER IL PAGAMENTO DELLE FATTURE TELECOM INERENTI I SERVIZI DI TELEFONIA FISSA PRESSO I LOCALI SEDE DI AT Cred. : TELECOM ITALIA	6.000,00	5.912,50	87,50	5.912,50	87,50

Data 31/12/2011 Pag. 2

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

I. V. A. T. AOSTA

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATA PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOMMA IMPEGNI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPEGNI MANDATI	RESIDUO
2011 30	2011 65 D	18/02/2010 65	DELEGAZIONE D. LGS. 81/2008 IN MATERIA DI SICUREZZA DEL LAVORO. INCARICO DI RESPONSABILE DEL SERVIZIO DI RESPONSABILE DE CRED. : AEGUAL DI FORETIER MARCO LUIGI	2.516,80	2.468,40	48,40	2.468,40	48,40
2011 30	2011 100 D	2/03/2011 99	HOSTING DEL DOMINIO WWW.IVAT.ORG - AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO A DITTA SPECIALIZZATA. Cred. : METCODE FRANCESCO GIUSEPPE	183,60	180,03	3,60	180,03	3,60
2011 30	2011 185 D	20/06/2011 172	SORVEGLIANZA SANITARIA DEL PERSONALE DIPENDENTE DALL' IVAT. DECRETO LEGISLATIVO 81/2008 Cred. : U.S.L. REGIONE VALLE D'AOSTA	232,61	83,21	119,40	83,21	119,40
2011 30	2011 199 D	4/07/2011 180	SOSTITUZIONE TEMPORANEA ASSOCIATA BAUDIN BRUNA CON PRESTAZIONE OCCASIONALE RICHIESTA A VASER ROMINA Cred. : VASER ROMINA	2.000,00	1.600,00	400,00	1.600,00	400,00
2011 30	2011 216 D	11/07/2011 193	"CONDOMINIO JORASSES NORD", RATE DI SPESA PER L'ESERCIZIO 2011/2012 Cred. : CONDOMINIO JORASSES NORD	3.956,54	1.176,91	2.779,63	1.176,91	2.779,63
2011 30	2011 264 D	21/10/2011 251	ACQUISTO MODULO GIC "TRACCIABILITA' OPERAZIONI IVA" - CIG ZA 801F7CB6 Cred. : SEA SRL	338,80	266,20	72,60	266,20	72,60
2011 30	2011 267 D	14/10/2011 246	SERVIZIO DI ANALISI TECNICA RELATIVA ALLA STRUTTURA "INFORMAZIONI TECNOLOGIC" - CIG ZF702B4D0 Cred. : EUTELCO ITALIA S.C.R.L.	459,80	0,00	459,80	0,00	459,80
2011 30	2011 295 D	1/12/2011 280	DECRETO LEGISLATIVO 81/2008. SORVEGLIANZA SANITARIA DEL PERSONALE DIPENDENTE DALL' IVAT. IMPEGNO ULTERIORE SPESA Cred. : U.S.L. REGIONE VALLE D'AOSTA	115,81	0,00	115,81	0,00	115,81
2011 30	2011 296 D	18/11/2011 273	DEFINIZIONE DELLE INIZIATIVE FUNZIONALI ALL'ALLESTIMENTO ED ALL'INAUGURAZIONE DEGLI SPAZI DESTINATI A NUOVA SEDE ISTITUZIONALE Cred. : DIVERSI	2.049,37	1.383,87	665,50	1.383,87	665,50
2011 30	2011 319 D	22/12/2011 298	INCARICO TECNICO PER IL RICALCOLO DEI MILLESIMI CONDOMINIALI PRESSO I LOCALI SEDE DELL' IVAT E DELLA SVAPA Cred. : VIGNA GEOM. SANDRO STUDIO TECNICO	295,72	0,00	295,72	0,00	295,72
TOTALI CAPITOLO 2011 30 GESTIONE GENERALE PUNTI VENDITA, UFFICI, MAGA ZZINI				45.774,57	33.609,88	12.164,69	33.609,88	12.164,69
2011 31	2011 313 D	31/12/2011 304	POLIZZA FCT DERIVATA DA DANNI PATRIMONIALI PER L'ENTE PUBBLICO E RC PROFESSIONALE PER AMMINISTRATORI E PERSONALE DIRETTIVO Cred. : L'ARCA CONSULENZA ASSICURATIVA	4.000,00	0,00	4.000,00	0,00	4.000,00
TOTALI CAPITOLO 2011 31 GESTIONE PRATICHE ASSICURATIVE				4.000,00	0,00	4.000,00	0,00	4.000,00
2011 35	2011 8 D	3/01/2011 10	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI AOSTA. Cred. : BOSONIN TIZIANA	27.536,08	25.231,08	2.305,00	25.231,08	2.305,00

Data 31/12/2011 Pag. 3

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

I.V.A.T. AOSTA

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATI PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPEGNO ATTUALE	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISTONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI MANDATI	RESIDUO
2011 35	2011 9 D	3/01/2011 11 DI E	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI AOSTA. Cred. : CASTELLANI GIINA	13.127,40	12.028,40	1.099,00	12.028,40	1.099,00
2011 35	2011 10 D	3/01/2011 12 DI E	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI AYAS. Cred. : FRACHEY PATRIZIA	17.895,78	16.397,78	1.498,00	16.397,78	1.498,00
2011 35	2011 11 D	3/01/2011 13 DI E	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI COGNE. Cred. : BOCHET MASSIMO	26.167,42	23.976,42	2.191,00	23.976,42	2.191,00
2011 35	2011 12 D	3/01/2011 14 DI E	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI COURMAYEUR. Cred. : DAUPHIN SIMONA	23.405,68	21.445,68	1.960,00	21.445,68	1.960,00
2011 35	2011 13 D	3/01/2011 15 DI E	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DEL FORTE DI BARB. Cred. : BAUDIN BRUNA	22.036,59	20.191,59	1.845,00	20.191,59	1.845,00
2011 35	2011 14 D	3/01/2011 16 DI E	GESTIONE IN ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE DEL PUNTO VENDITA DI GRESSONEY-SAINT-JEAN. Cred. : FERRARIS LUCIANA	22.317,50	20.448,50	1.869,00	20.448,50	1.869,00
2011 35	2011 316 D	31/12/2011 398 DI E	ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE - SALDO DELLE PROVVISORIE SU CORRISPETTIVI ANNO 2011 Cred. : DIVERSI	9.500,00	0,00	9.500,00	0,00	9.500,00
TOTALI CAPITOLO 2011 35 GESTIONE CONTRATTI DI ASSOCIAZIONE IN PARTECIPAZIONE				161.986,45	139.719,45	22.267,00	139.719,45	22.267,00
2011 40	2011 233 D	1/09/2011 223 DI E	RIMBORSO SPESE DI CONTO AL TESORIERE - DAL 01/09/2011 AL 31/12/2011 - CIG ZD7C14A6CA Cred. : I.V.A.T. - SEDE	50,00	31,52	18,48	31,52	18,48
2011 40	2011 273 D	8/11/2011 262 DI E	IMPEGNO DI SPESA PER IL NOLEGGIO DI UN TERMINALE P.O.S. GSM DA DESEINARE AD UTILIZZO ISTITUZIONALE Cred. : BANCA UNICREDITO AO - TESORIERE	40,00	0,00	40,00	0,00	40,00
TOTALI CAPITOLO 2011 40 CANCELLERIA, POSTALI, BANCARIE, ABBONAMENTI				90,00	31,52	58,48	31,52	58,48
2011 50	2011 230 D	2/08/2011 207 DI E	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI ETICHETTE ADESIVE CON LOGO IVAT - CIG ZC201282EE Cred. : TIPOGRAFIA DUC SPL	755,04	377,52	377,52	377,52	377,52
2011 50	2011 231 D	2/08/2011 208 DI E	FORNITURA DI SACCHETTI PERSONALIZZATI PER IL CONFEZIONAMENTO DEI PRODOTTI COMMERCIALIZZATI PRESSO I PUNTI VENDITA IVAT - Cred. : MARUELLI SNC	852,14	0,00	852,14	0,00	852,14
TOTALI CAPITOLO 2011 50 PRODUZIONE MARCHIO, PRODOTTI PER CONFEZIONI, IMBALLI				1.607,18	377,52	1.229,66	377,52	1.229,66
2010 60	2010 167 D	5/07/2010 140 DI E	RTORGANIZZAZIONE LOCALI SEDE DELL'IVAT. AFFIDAMENTO DI INCARICO PER LA REDAZIONE E PRESENTAZIONE DELLA PRATICHE COMUNALI Cred. : FIGNATARO VITTORIA	1.836,00	0,00	1.836,00	0,00	1.836,00

I.V.A.T. AOSTA

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

Data 31/12/2011 Pag. 4

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATI PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OSSETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI MANDATI	RESIDUO
2010 60	2010 226 D	12/11/2010 209 DI E	AFFIANCAMENTO DELLA STRUTTURA IN MATERIA DI ASSISTENZA LEGAL E E AMMINISTRATIVA Cred.: STUDIO LEGALE D'HERIN - FANTINI - FAVRE	2.790,00	0,00	2.790,00	0,00	2.790,00
TOTALI CAPITOLO 2010 60 SPESE PER CONSULENZE E PERIZIE VARIE				4.626,00	0,00	4.626,00	0,00	4.626,00
2011 60	2011 160 D	16/05/2011 135 DI E	CONSULENZA IN MATERIA, CONFABILE, FISCALE E DI LAVORO RELATI VALENTE ALL' ANNO 2011 - AREA SVILUPPO ECONOMICO - CIG Z2F01 Cred.: STUDIO FESTA2 S.R.L.	12.604,17	4.445,02	8.159,15	4.445,02	8.159,15
2011 60	2011 265 D	6/10/2011 243 DI E	ACCUMULAMENTO ALIQUOTA IVA SU IMPEGNI ASSUNTI - IMPEGNI RESIDUI I ANNI PRECEDENTI Cred.: DIVERSI	87,64	0,00	87,64	0,00	87,64
TOTALI CAPITOLO 2011 60 SPESE PER CONSULENZE E PERIZIE VARIE				12.691,81	4.445,02	8.246,79	4.445,02	8.246,79
2011 70	2011 92 D	23/02/2011 81 DI E	ACQUISTO PAGINE PUBBLICITARIE SU RIVISTA SPECIALISTICA DI SETTORE - CIG ZEC0GEA240 Cred.: GEDIRAMA SRL	7.230,00	5.415,00	1.815,00	5.415,00	1.815,00
2011 70	2011 121 D	25/03/2011 101 1 DI E	INIZIATIVE PROMOZIONALI - CONSULENZA GENERALE DI PROGETTAZIONE E DI IDEAZIONE GRAFICA PER L'ANNO 2011 - CIG Z65016936F Cred.: SECSGIO GRIVON SAS	4.235,00	2.117,50	2.117,50	2.117,50	2.117,50
2011 70	2011 164 D	25/05/2011 148 DI E	ACQUISTO DI GADGET PER I POSSESSORI DELLA TOURIST CARD RILASCIATA DAI CONSORZI ADERENTI L' INIZIATIVA Cred.: DIVERSI	498,24	457,56	40,68	457,56	40,68
2011 70	2011 202 D	4/7/2011 185 DI E	COLLABORAZIONE CON L'OFFICE DU TOURISME DI LA THUILE PER LA PROMOZIONE DELL' IVAT E DELLE SUE ATTIVITA', DETERMINAZIONE Cred.: TIPOGRAFIA TESTOLIN DI B. TESTOLIN & C.	720,00	709,00	12,00	709,00	12,00
2011 70	2011 285 D	18/11/2011 272 DI E	FORNITURA DI ELEMENTI GRAFICI UTILI ALLA CONCRETIZZAZIONE DI INIZIATIVE PROMOZIONALI DIVERSE Cred.: TIPOGRAFIA TESTOLIN DI B. TESTOLIN & C.	2.032,80	0,00	2.032,80	0,00	2.032,80
TOTALI CAPITOLO 2011 70 ATTIVITA' PROMOZIONALI				14.716,04	8.698,06	6.017,98	8.698,06	6.017,98
2011 75	2011 286 D	22/11/2011 275 DI E	PARTICIPAZIONE EDIZIONE 2011 DI "A.F. L'ARTIGIANO IN FIERA" Cred.: DIVERSI	10.630,11	9.323,01	1.307,10	9.323,01	1.307,10
2011 75	2011 300 D	22/11/2011 276 DI E	ORGANIZZAZIONE DELL'ALLESTIMENTO DI UNO SPAZIO ESPOSITIVO COMMERCIALE PRESSO L'EUROPEAN SCHOOL OF ECONOMICS A PALAZZO RO Cred.: DIVERSI	6.362,36	0,00	6.362,36	0,00	6.362,36
TOTALI CAPITOLO 2011 75 PARTECIPAZIONE A MOSTRE E FIERE				16.992,47	9.323,01	7.669,46	9.323,01	7.669,46
2011 80	2011 187 D	9/05/2011 133 DI E	ATTIVAZIONE SERVIZIO TELEPASS CIN VIACARD PER I MEZZI DI TRASPORTO DI PROPRIETA' E PER LE TRASFERTE ISTITUZIONALI - CIG Z Cred.: DIVERSI	800,00	729,40	70,60	729,40	70,60
TOTALI CAPITOLO 2011 80 SPESE PER TRASPORTI				800,00	729,40	70,60	729,40	70,60

Data 31/12/2011 Pag. 5

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

I.V.A.T. AOSTA

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATI PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI VINCENDI	RESIDUO
2011 90	2011 22 D	3/01/2011 21 DI E	COMPENSI AGLI ORGANI ISTITUZIONALI ED ALLA COMMISSIONE TECNICI CA DELL'ISTITUT VALDOINAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION. Cred. : DIVERSI	40.000,00	29.808,61	10.191,39	29.808,61	10.191,39
2011 90	2011 23 D	3/01/2011 22 DI E	COMPENSO AL REVISORE DEI CONTI DELL' IVAT. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2011. Cred. : SALVEITO MARCO	3.775,20	0,00	3.775,20	0,00	3.775,20
TOTALI CAPITOLO 2011 90 FUNZIONAMENTO ISTITUZIONALE				43.775,20	29.808,61	13.966,59	29.808,61	13.966,59
2011 100	2011 317 D	31/12/2011 309 DI E	RIMBORSO SPESE DI TRASFERTA AI COMPONENTI CSA E MENERI COMMISSIONE TECNICA - ANNO 2011 Cred. : DIVERSI	491,82	0,00	491,82	0,00	491,82
TOTALI CAPITOLO 2011 100 TRASFERTE E RIMBORSI SPESA AMMINISTRATORI				491,82	0,00	491,82	0,00	491,82
2011 130	2011 175 D	9/06/2011 165 DI E	FRANZI PER I DIPENDENTI E ASSOCIATI IVAT DEL 13 E 20 GIUGNO 2011 IN OCCASIONE DEI CORSI DEL PRONTO SOCCORSO AL MAV - CIG Cred. : LA CASTELLANA SAS DI RIVETTI CARLO & C.	300,00	220,00	80,00	220,00	80,00
TOTALI CAPITOLO 2011 130 SPESE DI RAPPRESENTANZA				300,00	220,00	80,00	220,00	80,00
2011 150	2011 287 D	21/11/2011 274 DI E	RIPRODUZIONE DI SOGGETTI DECORATIVI NATURALIZI- INCARICO A DITTA ARTIGIANA Cred. : F.LLI DENARIER G. & E. SNC	9.293,09	0,00	9.293,09	0,00	9.293,09
2011 150	2011 293 D	1/12/2011 282 DI E	ACQUISTO MANUFATTI PRODUZIONE LOCALE - MESE DI NOVEMBRE 2011 Cred. : DIVERSI	17.704,07	645,10	17.058,97	645,10	17.058,97
2011 150	2011 315 D	31/12/2011 307 DI E	ACQUISTO MANUFATTI PRODUZIONE LOCALE MESE DI DICEMBRE 2011 Cred. : DIVERSI	2.330,10	0,00	2.330,10	0,00	2.330,10
TOTALI CAPITOLO 2011 150 ACQUISTO MANUFATTI DI PRODUZIONE LOCALE				29.327,26	645,10	28.682,16	645,10	28.682,16
2011 160	2011 301 D	21/12/2011 292 DI E	SERVIZIO DI MANUTENZIONE TECNICO/OPERATIVA PRESSO LE SEDI ISOTUTZIONALI. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA. APPROVAZIONE ED Cred. : LELUBA DI LUERTO ANGELO	2.420,00	0,00	2.420,00	0,00	2.420,00
TOTALI CAPITOLO 2011 160 SPESE PER MANUTENZIONI PUNTI VENDITA, UFFICI MAGAZZINI				2.420,00	0,00	2.420,00	0,00	2.420,00
2009 170	2009 63 D	29/01/2009 58 DI E	ACQUISIZIONE DI ARREDIETTI PER L'AREA ACCOGLIENZA DEL MAV. Cred. : FONDAZIONE TORINO MUSEI	840,00	0,00	840,00	0,00	840,00
2009 170	2009 138 D	15/05/2009 130 DI E	CONTRATTO DI MANUTENZIONE ANNUALE IMPIANTI DI CONTROLLO TERM O-IGROMETRICO E DI RICAMBIO ARIA PRESSO IL MAV Cred. : IDEALCLIMA DI MAGRI CORRADO	1.020,00	352,68	667,32	352,68	667,32
2009 170	2009 268 D	31/12/2009 264 DI E	MANUTENZIONE STRAORDINARIA MAV - SIAM Cred. : SI-AM DI CARRODRE DOMENICO E C. SAS	5.400,00	0,00	5.400,00	0,00	5.400,00
TOTALI CAPITOLO 2009 170 SPESE GENERALI - MUSEO				7.260,00	352,68	6.907,32	352,68	6.907,32

Data 31/12/2011 Pag. 6

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

I.V.A.T. AOSTA

CAF. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATE PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPEGNO ATTUALE	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI MANDATI	RESIDUO
2011 172	2011 129 D	5/04/2011 111	DI E IMPEGNO DI SPESA PER SPESE DI RAPPRESENTANZA E DI OSPITALITA' NELLE GESTIONE DEL MAV Cred. : DIVERSI	300,00	193,20	106,80	193,20	106,80
TOTALI CAPITOLO 2011 172 SPESE DI RAPPRESENTANZA				300,00	193,20	106,80	193,20	106,80
2011 175	2011 253 D	19/09/2011 235	DI E C.C.N.L. FEDERCOLTURE. COSTITUZIONE FONDO DA RICONOSCERE OUA LE PREMIO DI RISULTATO AL PERSONALE DIPENDENTE DALL'IVAT APF Cred. : DIVERSI	12.600,34	0,00	12.600,34	0,00	12.600,34
2011 175	2011 254 D	19/09/2011 236	DI E CCNL FEDERCOLTURE 1 COSTITUZIONE FONDO PER PROGETTI SPECIALI DI INTERESSE AZIENDALE ANNO 2011. Cred. : DIVERSI	359,24	0,00	359,24	0,00	359,24
2011 175	2011 297 D	13/12/2011 289	DI E ACCANTONAMENTO FONDO TFR ANNO 2011 PERSONALE DIPENDENTE CCNL FEDERCOLTURE Cred. : DIVERSI	10.540,76	0,00	10.540,76	0,00	10.540,76
TOTALI CAPITOLO 2011 175 GESTIONE PERSONALE DIPENDENTE (CCNL FEDERCOLTURE)				23.500,34	0,00	23.500,34	0,00	23.500,34
2011 176	2011 16 D	3/01/2011 17	DI E BUONI PASTO SOSTITUTIVI DEL SERVIZIO MENSA. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2011. Cred. : DIVERSI	7.000,00	5.475,60	1.524,40	5.475,60	1.524,40
TOTALI CAPITOLO 2011 176 SERVIZIO MENSA PERSONALE (CCNL FEDERCOLTURE)				7.000,00	5.475,60	1.524,40	5.475,60	1.524,40
2011 177	2011 25 D	3/01/2011 23	DI E RIMBORSO SPESE DI TRASFERITA AL PERSONALE DIPENDENTE. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2011. Cred. : DIVERSI	5.000,00	3.908,01	1.091,99	3.908,01	1.091,99
TOTALI CAPITOLO 2011 177 SPESE TRASFERITA PERSONALE (CCNL FEDERCOLTURE)				5.000,00	3.908,01	1.091,99	3.908,01	1.091,99
2011 179	2011 26 D	3/01/2011 24	DI E COLLABORAZIONE OCCASIONALE DI TIPO ACCESSORIO PER ASSISTENZA STRAORDINARIA AL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADI Cred. : PROMENT GIULIANA - ECONOMO	500,00	0,00	500,00	0,00	500,00
2011 179	2011 33 D	4/01/2011 31	DI E COLLABORAZIONE OCCASIONALE DI TIPO ACCESSORIO PER ASSISTENZA STRAORDINARIA AL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADI Cred. : PROMENT GIULIANA - ECONOMO	500,00	380,00	120,00	380,00	120,00
TOTALI CAPITOLO 2011 179 COLLABORAZIONI E PRESTAZIONI ESTERNE				1.000,00	380,00	620,00	380,00	620,00
2011 180	2011 41 D	4/01/2011 39	DI E INCARICO TECNICO PER ACQUISIZIONE CERTIFICATO DI AGIBILITA' D EFINITIVA DEI LOCALI SEDE DEL MAV A FENIS - CIG Z18016963D Cred. : PARISET SANDRO	3.083,08	0,00	3.083,08	0,00	3.083,08
2011 180	2011 162 D	19/05/2011 145	DI E CONSULENZA IN MATERIA CONTABILE, FISCALE E DI LAVORO RELATIVAMENTE ALL'ANNO 2011 - AREA VALORIZZAZIONE CULTURALE - CIG Z Cred. : STUDIO FESTAZ S.R.L.	5.545,83	4.123,68	1.422,15	4.123,68	1.422,15
TOTALI CAPITOLO 2011 180 INCARICHI PROFESSIONALI				8.628,91	4.123,68	4.505,23	4.123,68	4.505,23

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

I.V.A.T. AOSTA

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATA PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI VANDATI	RESIDUO
20-0	185	29/01/2010 52 01 B	INTERVENTO PER MANUTENZIONE STRAORDINARIA ALLE CONGiUTTURE DI RACCOLTA E SMALTIMENTO DELLE ACQUE PIOVANE PRESSO IL MAV Cred.: OMNISERVICE S.N.C.	1.656,00	0,00	1.656,00	0,00	1.656,00
TOTALI CAPITOLO 2010 185 GESTIONE E MANUTENZIONI IMMOBILI				1.656,00	0,00	1.656,00	0,00	1.656,00
20-1	185	20-1 20 D 3/01/2011 20 2 01 B	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI GAS METANO PRESSO I LOCALI SEDE DELL'ATTIVITA' DEL MAV Cred.: ENI SPA	10.300,00	8.692,39	1.307,61	9.692,39	1.307,61
20-1	185	20-1 21 D 3/01/2011 20 3 01 E	IMPEGNO DI SPESA PER LA FORNITURA DI ENERGIA ELETTRICA PRESSO I LOCALI SEDE DELL'ATTIVITA' DEL MAV Cred.: IDROELETTRICA SCSL	8.500,00	7.849,47	650,53	7.849,47	650,53
20-1	185	20-1 45 D 11/01/2011 45 01 E	CONTROLLIO E MANUTENZIONE STRAORDINARIA AGLI ELEMENTI DI SUPPORTO UTILI AL POSIZIONAMENTO DEI MANUFATTI PRESSO IL MAV I Cred.: BAUDUCCO SILVANO	363,00	0,00	363,00	0,00	363,00
20-1	185	20-1 49 D 16/01/2011 50 01 B	GESTIONE DEL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE . ATTIVAZIONE DI SERVIZI DI VIGILANZA. INCARICO A DITTA SPEC Cred.: DIVER SRL	2.691,27	2.664,12	227,15	2.664,12	227,15
20-1	185	20-1 63 D 28/01/2011 60 2 01 E	IMPEGNO DI SPESA PER IL PAGAMENTO DELLE FATTURE TELECOM INERENTI I SERVIZI DI TELEFONIA FISSA PRESSO I LOCALI SEDE DI AT Cred.: TELECOM ITALIA	2.500,00	2.445,50	54,50	2.445,50	54,50
20-1	185	20-1 64 D 28/01/2011 61 01 E	FORNITURA DI SERVIZI TELEFONICI. IMPEGNO DI SPESA PER L'ANNO 2011. Cred.: VODAFONE FORNITORE ESPORTO STAR	1.600,00	1.410,15	389,85	1.410,15	389,85
20-1	185	20-1 68 D 11/01/2011 46 01 E	SERVIZIO DI CONDIZIONE E MANUTENZIONE ORDINARIA DELL' IMPIANTO DI RISCALDAMENTO/CONDIZIONAMENTO NEI LOCALI DEL MAV - CIG Cred.: IDEALCLIMA DI MAGRI CORRADO	2.237,16	741,60	1.495,56	741,60	1.495,56
20-1	185	20-1 79 D 11/01/2011 44 01 E	FOLIZIE DEI LOCALI DEL MUSEO DELL'ARTIGIANATO VALDOSTANO DI TRADIZIONE. INCARICO A DITTA SPECIALIZZATA - CIG ZBA00EA195 Cred.: VIERIN CESARINA SRL	14.784,07	14.377,51	406,56	14.377,51	406,56
20-1	185	20-1 96 D 21/02/2011 75 01 E	SERVIZIO DI ASSISTENZA E MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI ELETTRICI E DI TELECOMUNICAZIONE PRESSO IL MAV - CIG ZF301684A6 Cred.: IEN SOLUTION S.R.L.	3.014,26	1.288,80	1.725,46	1.288,80	1.725,46
20-1	185	20-1 98 D 25/02/2011 87 01 E	FORNITURA MATERIALE ELETTRICO E DI MANUTENZIONE PER GLI IMPIANTI ELETTRICI E DI TELECOMUNICAZIONE PRESSO IL MAV - CIG 2 Cred.: ELECTRIC CENTER S.P.A.	2.000,00	1.570,63	429,37	1.570,63	429,37
20-1	185	20-1 104 D 9/03/2011 91 2 01 E	MANUTENZIONE ANNUALE DEI PRESIDI ANTINCENDIO PRESSO LE SEDI ISTITUZIONALI (MAV) - CIG 72F0124C9A Cred.: VAMA SCSL	665,43	298,80	366,63	298,80	366,63
20-1	185	20-1 136 D 27/04/2011 123 01 E	SERVIZIO DI ASSISTENZA SOFTWARE E HARDWARE DELLA RETE INFORMATICA IN DOTAZIONE AL MAV PER L'ANNO 2011 - CIG ZB4016932A Cred.: UNITALINE S.R.L.	1.452,30	464,00	988,00	464,00	988,00

I. V. A. T. AOSTA

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

Data 31/12/2011. Pag. 8

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATA PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOPRA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOPRA IMPORTI IMPEGNATI	RESIDUO
2011 185	2011 181 D	23/05/2011 147	DI E INCARICO PER LA GESTIONE DELLE URGENZE MANUTENTIVA PRESSO IL MAV Cred. : IZLUBA DI LUIGI ANGELO	3.630,00	0,00	3.630,00	0,00	3.630,00
2011 185	2011 266 D	6/10/2011 243	DI E ADESIONE ALLIQUOTA IVA SU IMPEGNI ASSUNTI - IMPEGNI RESIDUI I ANNI PRECEDENTI Cred. : DIVERSI	75,30	8,50	66,80	8,50	66,80
2011 185	2011 288 D	28/11/2011 277	DI E SOSTITUZIONE POMPA CIRCUITO DI RISCALDAMENTO AL MAV - CIG Z3 00290A85 Cred. : OMNISERVICE S.N.C.	1.996,50	0,00	1.996,50	0,00	1.996,50
TOTALI CAPITOLO 2011 185 GESTIONE E MANUTENZIONI IMMOBILI				55.908,99	41.831,47	14.077,52	41.831,47	14.077,52
2011 190	2011 122 D	25/03/2011 161	DI E INIZIATIVE PROMOZIONALI - CONSULENZA GENERALE DI PROGETTAZIONE E DI IDEAZIONE GRAFICA PER L'ANNO 2011 - CIG ZB5016936F Cred. : SGGESIO GRIVON SAS	4.235,00	2.117,50	2.117,50	2.117,50	2.117,50
TOTALI CAPITOLO 2011 190 PROMOZIONE GENERALE				4.235,00	2.117,50	2.117,50	2.117,50	2.117,50
2011 191	2011 320 D	31/12/2011 313	DI E PROMOZIONE SUL TERRITORIO REGIONALE DELLE INIZIATIVE DI ANIMAZIONE TEATRALE IN COLLABORAZIONE CON IL TEATRO DI AOSTA Cred. : TEATRO D'AOSTA SOC. COOP.	1.080,00	0,00	1.080,00	0,00	1.080,00
TOTALI CAPITOLO 2011 191 EVENTI E MOSTRE				1.080,00	0,00	1.080,00	0,00	1.080,00
2011 192	2011 40 D	4/01/2011 38	DI E COLLABORAZIONE PER INIZIATIVA DIDATTICA DA ATTIVARSI PRESSO IL MAV - CIG ZB5016936F Cred. : CHABOD GINO	500,00	0,00	500,00	0,00	500,00
2011 192	2011 188 D	18/05/2011 141	DI E ORGANIZZAZIONE DI INIZIATIVE DI ANIMAZIONE TEATRALE PRESSO I L MAV - CIG Z7600AF1A Cred. : TEATRO D'AOSTA SOC. COOP.	4.250,00	4.250,00	250,00	4.250,00	250,00
2011 192	2011 224 D	20/07/2011 201	DI E COLLABORAZIONE PER INIZIATIVA DIDATTICA SPECIALISTICA ATTIVA PRESSO IL MAV Cred. : FERROLI SERGIO	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	1.000,00
2011 192	2011 228 D	12/08/2011 215	DI E APPROVAZIONE ORGANIZZAZIONE PROMOZIONALE INIZIATIVE DI ANIMAZIONE TEATRALE PRESSO IL MAV ED ACQUISTO IN ECONOMIA DELLE R Cred. : DIVERSI	1.040,00	971,46	68,54	971,46	68,54
TOTALI CAPITOLO 2011 192 ATTIVITA' EDUCATIVE (DIDATTICA, ANIMAZIONE, F ORMAZIONE)				7.040,00	5.221,46	1.818,54	5.221,46	1.818,54
2011 193	2011 180 D	9/05/2011 132	DI E REDAZIONE, REALIZZAZIONE E STAMPA DI UNA MONOGRAFIA DEDICATA AL PROF. ANGELO BERTHOUD. AFFIDAMENTO PRIMI INCARICHI - CIG Cred. : DIVERSI	7.000,00	6.030,00	970,00	6.030,00	970,00
2011 193	2011 184 D	30/05/2011 157	DI E SERVIZIO DI PROGETTAZIONE GRAFICO E IMPAGINAZIONE DAL SIG. ARNALDO TRANTI - REAZIONE , LA REALIZZAZIONE E LA STAMPA DI Cred. : TRANTI ARNALDO	7.260,00	0,00	7.260,00	0,00	7.260,00

I.V.A.T. AOSTA

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

Data 31/12/2011 Pag. 9

CAP. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATA PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DISPONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI VANDATI	RESIDUO
2011 193	2011 318 D	21/12/2011 294 DI E	ACQUISIZIONE IN ECONOMIA DEL SERVIZIO DI STAMPA PER LA MONOGRAFIA DEL PROF. BERTROND - CIG 20C02ECF85 Cred. : DIVERSI	12.100,00	0,00	12.100,00	0,00	12.100,00
TOTALI CAPITOLO 2011 193 EDITORIA				26.360,00	6.030,00	20.330,00	6.030,00	20.330,00
2011 195	2011 147 D	23/03/2011 99 DI E	RESTAURO VANDATI APPARTENENTI ALLA COLLEZIONE BROCHEREL IN CONCESSIONE ALL' IVAT Cred. : DIVERSI	5.536,60	3.963,60	1.573,00	3.963,60	1.573,00
TOTALI CAPITOLO 2011 195 CONSERVAZIONE E GESTIONE COLLEZIONI				5.536,60	3.963,60	1.573,00	3.963,60	1.573,00
2011 199	2011 17 D	3/01/2011 19 DI E	PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" - ID 13852227 MISUR A 3.1 - PO COOP. TRASFRONT. IT/CH 2007-2013. IMPEGNO SPESA Cred. : DIVERSI	4.180,00	1.061,18	3.118,82	1.061,18	3.118,82
2011 199	2011 34 D	4/01/2011 33 DI E	PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" - ID 13852227 MISUR A 3.1 - PO COOP. TRASFRONT. IT/CH 2007-2013 IMPEGNO SPESA C Cred. : DIVERSI	700,00	122,00	578,00	122,00	578,00
2011 199	2011 71 D	20/01/2011 53 DI E	PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" - ID 13852227 MISUR A 3.1 - PO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007-2013. CO Cred. : STUDIO FESTAL S.R.L.	1.300,00	984,94	315,06	984,94	315,06
2011 199	2011 182 D	27/05/2011 156 DI E	PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" - ID 13852227 MISUR A 3.1 - PO COOP. TRASFR. IT/CH 2007/2013 - ACQUISTO DI MINUTE Cred. : DIVERSI	3.000,00	2.147,40	852,60	2.147,40	852,60
2011 199	2011 227 D	22/08/2011 220 DI E	AFFIDAMENTO INCARICO PREDISPOSIZIONE PIANO DI COMUNICAZIONE COORDINAMENTO ATTUAZIONE AZIONI NELL'AMBITO DEL PROGETTO INF Cred. : TRANI ARNALDO	14.900,00	0,00	14.900,00	0,00	14.900,00
2011 199	2011 232 D	26/08/2011 222 DI E	AFFIDAMENTO INCARICO PROGETT. E DIREZIONE LAVORI IL STALLISTMENT O SPAZI DELLE AREE ESPOSITIVE PRESSO IL MAV - PROGETTO INTER Cred. : FROMAGE PAOLO	15.000,00	9.000,00	6.000,00	9.000,00	6.000,00
2011 199	2011 260 D	14/10/2011 247 DI E	PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" - COSTITUZIONE FONDO DA RICONOSCERE QUALE PREMIO DI RISULTATO AL PERSONALE DIPEN Cred. : DIPENDENTI M.A.V. DIVERSI	1.800,05	0,00	1.800,05	0,00	1.800,05
2011 199	2011 271 D	31/10/2011 257 DI E	AFFIDAMENTO VEUILLET CLAUDE INCARICO REALIZZAZIONE "ATELIER PEDAGOGIQUE ITINERANT" NELL'AMBITO DEL PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" Cred. : VEUILLET CLAUDE	13.700,00	0,00	13.700,00	0,00	13.700,00
2011 199	2011 272 D	25/10/2011 252 DI E	REALIZZAZIONE E SPERIMENTAZIONE ATELIER PEDAGOGIQUE ITINERANT NELL'AMBITO DEL PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" Cred. : DIVERSI	12.569,00	12.568,41	0,59	12.568,41	0,59
2011 199	2011 290 D	18/11/2011 265 DI E	AFFIDAMENTO IN ECONOMIA DEI LAVORI E DELLE FORNITURE PER IL NUOVO ALLESTIMENTO DELLA SALA ESPOSITIVA TEMPORANEA PRESSO I Cred. : DIVERSI	22.030,00	0,00	22.030,00	0,00	22.030,00

Data 31/12/2011 Pag. 10

ELENCO IMPEGNI A RESIDUO ESERCIZIO 2011

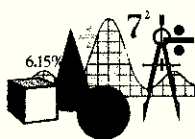
I.V.A.T. AOSTA

CAF. ART.	ANNO PROGRESSIVO	DATI PROVVEDIMENTO IMPEGNO	OGGETTO	IMPORTO ATTUALE IMPEGNO	SOMMA IMPORTI LIQUIDAZIONI	DIFONIBILITA' LIQUIDAZIONI	SOMMA IMPORTI MANDATI	RESIDUO
2011 199	2011 298 D	13/12/2011 290 DI E	PROGETTO INTERREG "LA CULTURE DU GESTE" - ID 13852227 - MISURA 3.1.1 PO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA IT/CH 2007-2013". I Cred. : DIVERSI	1.615,13	0,00	1.615,13	0,00	1.615,13
TOTALI CAPITOLO 2011 199 GESTIONE PROGETTO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA RA IT/CH 2007-2013 "LA CULTURE DU GESTE"				90.794,18	25.883,93	64.910,25	25.883,93	64.910,25
2011 200	2011 270 D	31/10/2011 254 DI E	INTEGRAZIONE DELLA FORNITURA E INSTALLAZIONE DI ULTERIORI APARATI TELEFONICI - CIG Z5900A47C4 Cred. : NETHPHONE S.R.L.	314,60	0,00	314,60	0,00	314,60
2011 200	2011 302 D	21/12/2011 293 DI E	ACQUISIZIONE IN ECONOMIA, RESIDANTE COTTIMO FIDUCIARIO, DELLA FORNITURA D: ARREDI PER UFFICIO PER LA NUOVA SEDE AMMINISTR Cred. : LILDEA DI LUBERTO ANGELO	1.035,76	0,00	1.035,76	0,00	1.035,76
2011 200	2011 312 D	27/12/2011 300 DI E	ACQUISIZIONE IN ECONOMIA DI UN MISURATORE FISCALE DA INSTALLARE PRESSO IL PUNTO VENDETA IVAT DI AVAS - CIG ZEA02F90C3 Cred. : BALDELLI SRL	677,60	0,00	677,60	0,00	677,60
TOTALI CAPITOLO 2011 200 ACQUISIZIONE ANNEI ED ATTREZZATURE PUNTI VENDITA UFFICI E MAGAZZINI				2.027,96	0,00	2.027,96	0,00	2.027,96
2011 201	2011 96 D	25/02/2011 86 DI E	PROGETTAZIONE DEGLI ALLESTIMENTI INTERNI DEL PUNTO VENDITA I VAT DI COGNÉ. DETERMINAZIONE A CONTRARRE - CIG ZD70124CC9 Cred. : INTERNI DI SABRINA TONINO	8.754,80	7.121,30	1.633,50	7.121,30	1.633,50
2011 201	2011 190 D	29/06/2011 173 2 DI E	AGGIUDICAZIONE COTTIMO FIDUCIARIO A DITTE DIVERSE PER L'ESECUZIONE DEGLI INTERVENTI DI RIORGANIZZAZIONE INTERNA DELLA SE Cred. : DIVERSI	89.412,56	74.160,51	15.252,05	74.160,51	15.252,05
2011 201	2011 256 D	23/09/2011 238 DI E	INTERVENTI INTEGRATIVI PER LA RIORGANIZZAZIONE DELLA NUOVA SEDE AMMINISTRATIVA DELL' IVAT - CIG DIVERSI DA INSERIRE Cred. : DIVERSI	8.776,80	5.751,74	3.025,06	5.751,74	3.025,06
TOTALI CAPITOLO 2011 201 INTERVENTO EDILIZIO DI CARATTERE STRAORDINARI O				106.944,16	87.033,55	19.910,61	87.033,55	19.910,61
2011 210	2011 289 D	16/11/2011 264 DI E	ACQUISTO MANUFATTI PER IMPLEMENTAZIONE COLLEZIONE IVAT Cred. : DIVERSI	2.500,00	1.500,00	1.000,00	1.500,00	1.000,00
TOTALI CAPITOLO 2011 210 SPESE PER IMPLEMENTAZIONE COLLEZIONI MUSEO				2.500,00	1.500,00	1.000,00	1.500,00	1.000,00
2011 350	2011 299 D	14/12/2011 1 UF E	PACAMENTO PARTITE DI GIRO SU PROGETTO COOP. TRANSFR. IT/CH 2 067/2013 "LA CULTURE DU GESTE" Cred. : IVAT - COMUNE DI LA THUILLE	30.937,50	0,00	30.937,50	0,00	30.937,50
TOTALI CAPITOLO 2011 350 GESTIONE PROGETTO COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA RA IT/CH 2007-2013 "LA CULTURE DU GESTE"				30.937,50	0,00	30.937,50	0,00	30.937,50
TOTALI FINALI				766.138,68	438.690,57	329.448,11	438.690,57	329.448,11

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



**SITUAZIONE DI CASSA RESA DAL TESORIERE AL
31 DICEMBRE 2011**



E2205290 DF2011

Data:

Spett.le

9706 - 2205290

INSTITUT VALDOTAIN ARTISANAT

Verbale consegna conto del Tesoriere/Cassiere

Esercizio 2011

Si accompagna, con preghiera di accusarne ricevuta, il documento di chiusura dell'esercizio finanziario indicato a margine chiuso con le risultanze contabili che seguono e corredato dagli allegati d'obbligo.

Risultanze Contabili come da giornale di cassa n. 223 di data 03/01/2012

FONDO CASSA AL 1° GENNAIO	€uro	347.398,18
RISCOSSIONI	€uro	2.108.533,74
PAGAMENTI	€uro	2.304.935,22
FONDO - DEFICIENZA DI CASSA	€uro	150.996,70

Documenti allegati

01. Tutte le reversali di cassa raccolte in ordine dal n. 1 al n. 638
02. Tutti i mandati di pagamento raccolti in ordine dal n. 1 al n. 2140
03. Verbale verifica di cassa
04. Conto consuntivo
05. Tabelle di svolgimento
06. Elenco contenente gli estremi delle quietanze rilasciate a fronte degli ordinativi di incasso
07. Elenco contenente gli estremi delle quietanze rilasciate a fronte degli ordinativi di pagamento

Il presente verbale viene redatto in tre esemplari, di cui uno per l'Ente e due per il Tesoriere.
Distinti saluti.

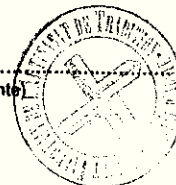
IL TESORIERE/CASSIERE
UniCredit S.p.A.

Per ricevuta del documento di chiusura e degli allegati sopradescritti.

14 FEB. 2012

(data)

(timbro e firma dell'Ente)



Copia per il Tesoriere/Cassiere

UniCredit S.p.A.

Sede Sociale
Via A. Specchi 16
00186 Roma

Direzione Generale
Piazza Corduro
20123 Milano

Capitale Sociale € 12.148.633.316,00
Integramente versato - Banca iscritta all'Albo
delle Banche e Capogruppo del Gruppo
Banca UniCredit - Albo dei Gruppi Bancari
cod. 02008.1 - Cod. ABI 02008.1 - Iscrittore al
Registro delle Imprese di Roma, Codice
Fiscale e P. IVA n° 05345170103 - Adesione al
Fondo Interbancario di Tutela dei Depositi.

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



**DIMOSTRAZIONE DELL'AVANZO DI
AMMINISTRAZIONE AL 31 DICEMBRE 2011**

INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

DIMOSTRAZIONE AVANZO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2011

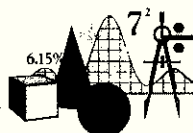
FONDO CASSA INIZIALE	347.398,18
REVERSALI D'INCASSO EMESSE AL 31/12/2011	2.108.533,74
TOTALE ENTRATE	2.455.931,92
MANDATI DI PAGAMENTO EMESSI AL 31/12/2011	2.304.935,22
FONDO CASSA	150.996,70
RESIDUI ATTIVI AL 31/12/2011	268.418,67
SOMMA	419.415,37
RESIDUI PASSIVI AL 31/12/2011	329.448,11
AVANZO DI AMMINISTRAZIONE	89.967,26

Gestione della competenza 2011			
· Entrata (accertamenti)	2.263.534,75		
· Spesa (impegni)	<u>2.373.575,76</u>		
· Avanzo di competenza		-	110.041,01
Gestione residui al 01/01/2011			
· Residui attivi	113.417,65		
Iscritti	113.417,66		
Incassati o Riaccertati		-	0,01
Differenza			
· Residui passivi	278.900,76		
Iscritti	260.807,57	18.093,19	
Pagati o Riaccertati			
Differenza			
· Saldo gestione residui			18.093,20
	<u>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE ESERCIZIO 2011</u>	-	<u>91.947,81</u>
	<u>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE ANNI PRECEDENTI</u>		<u>181.915,07</u>
	<u>AVANZO DI AMMINISTRAZIONE COMPLESSIVO AL 31/12/2011</u>		<u>89.967,26</u>

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



CONTO DEL PATRIMONIO AL 31 DICEMBRE 2011

INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO GENERALE DEL PATRIMONIO AL 31/12/2011

ATTIVITÀ

• FONDO CASSA AL 31/12/2011	EURO	150.996,70=
• BENI PATRIMONIALI	EURO	225.048,73=
• CREDITI (RESIDUI ATTIVI)	EURO	268.418,67=

TOTALE ATTIVITÀ	EURO	644.464,10
------------------------	-------------	-------------------

PASSIVITÀ

• DEBITI (RESIDUI PASSIVI)	EURO	329.448,11=
• FONDI AMMORTAMENTO	EURO	149.307,64=

TOTALE PASSIVITÀ	EURO	478.755,75
-------------------------	-------------	-------------------

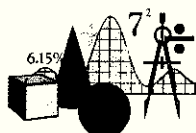
ATTIVO PATRIMONIALE	EURO	165.708,35=
----------------------------	-------------	--------------------

=====

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

CONTO CONSUNTIVO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2011

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
N. 11 IN DATA 06 GIUGNO 2012



RELAZIONE DEL REVISORE DEI CONTI

INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

**RELAZIONE DEL REVISORE DEI CONTI SUL
CONTO CONSUNTIVO 2011**

Il Revisore

SAIVETTO Dott. Marco

Sommario

1. Premessa
2. Funzioni di revisione
3. Documentazione esaminata
4. Conto consuntivo
 - 4.1 Verifiche preliminari
 - 4.2 Risultato della gestione di competenza
 - 4.3 Risultato della gestione finanziaria
5. Analisi del Conto consuntivo
6. Analisi delle singole poste
 - 6.1 Spese in conto capitale
 - 6.2 Gestione dei residui
7. Conto generale del patrimonio al 31.12.2011
8. Stato patrimoniale, conto economico, nota integrativa
 - 8.1 Relazione di controllo contabile ai sensi dell'articolo 2409-ter, comma 2 del codice civile
 - 8.2 Relazione del Collegio Sindacale ai sensi dell'articolo 2429, comma 2 del codice civile
9. Conclusioni

1. PREMESSA

Il sottoscritto SAIVETTO Dott. Marco nominato, ai sensi dell'art. 11 dello Statuto dell'IVAT, Revisore dei Conti con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 3 del 19 febbraio 2010, redige il proprio parere sullo schema di conto consuntivo per l'esercizio 2011, predisposto dal Presidente dell'IVAT ai sensi dell'art. 8 dello Statuto e redatto in osservanza del disposto degli art. 19 e seguenti del Regolamento sulla Finanza e sulla Contabilità dell'Ente.

2. FUNZIONI DI REVISIONE

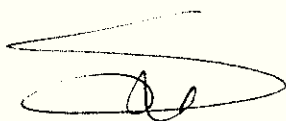
L'incarico di Revisore dei Conti dell'Insitut Valdotain de l'Artisanat de Tradition è stato svolto in ottemperanza alle competenze contenute nell'art. 11 dello Statuto, attraverso la vigilanza sulla regolarità contabile e finanziaria nel corso dell'anno 2011 e attraverso il riscontro a campione della documentazione inerente il predetto conto consuntivo, comprese le relative documentazioni.

3. DOCUMENTAZIONE ESAMINATA

La documentazione relativa al bilancio consuntivo è stata consegnata nei termini previsti ed ho quindi:

- preso in carico il rendiconto generale per l'esercizio finanziario 2011
- preso in carico la relazione del Presidente
- preso in carico l'elenco dei residui attivi e passivi distinti per anno di provenienza e preso atto della Determinazione del Direttore n. 81 del 23 febbraio 2012, con la quale si riaccertano i residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi 2010 e precedenti
- preso in carico la situazione di cassa resa dal Tesoriere al 31 dicembre 2011
- preso in carico il prospetto dimostrativo dell'avanzo di amministrazione al 31 dicembre 2011
- preso in carico il conto del patrimonio al 31 dicembre 2011

Bilancio Consuntivo 2011



3

- viste le seguenti deliberazioni di variazione al bilancio di previsione per l'esercizio 2011, che sono state adottate nel corso dell'esercizio, che mi sono state comunicate nel momento della loro assunzione ed in merito alle quali ho espresso parere favorevole:

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 6 del 23 marzo 2011

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 17 del 28 giugno 2011

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 22 del 29 luglio 2011

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 25 del 30 settembre 2011

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 29 del 15 novembre 2011

Deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 33 del 14 dicembre 2011

- preso in carico il conto economico, lo stato patrimoniale, la nota integrativa relativa all'anno 2011
- esaminato il conto consuntivo e conto del patrimonio dell'anno precedente
- tenuto conto della L.R. 24 maggio 2007, n. 10 e successive modifiche
- tenuto conto dello statuto e il regolamento di contabilità dell'Ente

RIPORTO

di seguito i risultati dell'analisi e le attestazioni sul bilancio consuntivo per l'esercizio 2011.

4. CONTO CONSUNTIVO

Il rendiconto generale dimostra i risultati finali della gestione finanziaria per l'entrata e per la spesa .

4.1 Verifiche preliminari

Durante l'esercizio ho svolto le mie funzioni in ottemperanza a quanto previsto dalla legge e dallo statuto. Sul libro del revisore sono trascritti i verbali, i pareri e le relazioni relativi all'attività svolta.

Per redigere la presente relazione, quale Revisore, con controlli a campione, ho verificato:

- la regolarità delle procedure per la contabilizzazione delle spese e delle entrate in conformità alle disposizioni dello statuto e del regolamento;
- la corrispondenza tra i dati riportati nel rendiconto con quelli risultanti dalle scritture contabili;
- il rispetto del principio della competenza nella rilevazione degli accertamenti e degli impegni;
- la corretta rappresentazione del rendiconto generale nei riepiloghi e nei risultati di cassa e di competenza finanziaria;
- l'adempimento degli obblighi di legge in materia tributaria, per le imposte dirette ed indirette, relativi all'anno d'imposta 2011;
- l'avvenuto riaccertamento dei residui.

4.2 Risultato della gestione di competenza

Il risultato della gestione di competenza presenta un disavanzo di euro 110.041,01= e così si rappresenta:

Accertamenti	(+)	2.263.534,75
Impegni	(-)	2.373.575,76
Disavanzo di competenza		-110.041,01

così dettagliato:

Riscossioni	(+)	1.997.140,07
Pagamenti	(-)	2.057.316,97
<i>Differenza</i>	<i>[A]</i>	<i>-60.176,90</i>
Residui attivi	(+)	266.394,68
Residui passivi	(-)	316.258,79
<i>Differenza</i>	<i>[B]</i>	<i>-49.864,11</i>
Totale avanzo (disavanzo) di competenza	<i>[A] - [B]</i>	-110.041,01



4.3 Risultato della gestione finanziaria

Le risultanze del Conto Consuntivo 2011 portano un avanzo di amministrazione di euro 89.967,26=, come evidenziato dal quadro riassuntivo della gestione finanziaria di seguito riportato e allegato allo stesso conto consuntivo:

	In conto		Totale
	Residui	Competenza	
Fondo cassa al 1/01/2011			347.398,18
Riscossioni	111.393,67	1.997.140,07	2.108.533,74
Pagamenti	247.618,25	2.057.316,97	2.304.935,22
Fondo di cassa al 31/12/2011			150.996,70
Residui attivi			268.418,67
Residui passivi			329.448,11
Avanzo (+) o Disavanzo (-) al 31/12/2011			89.967,26

L'avanzo di amministrazione scaturisce dai seguenti risultati:

Gestione di competenza

Totale accertamenti di competenza	+	2.263.534,75
Totale impegni di competenza	-	2.373.575,76
Saldo gestione di competenza		-110.041,01

Gestione dei residui

Maggiori residui attivi riaccertati	+	
Minori residui attivi riaccertati	-	
Minori residui passivi riaccertati	+	18.093,20
Saldo gestione residui		18.093,20

Riepilogo

Saldo gestione di competenza	-110.041,01
Saldo gestione residui	18.093,20
Avanzo esercizi precedenti applicato	181.915,07
Avanzo esercizi precedenti non applicato	
AVANZO DI AMMINISTRAZIONE AL 31/12/2009	89.967,26

Il fondo di cassa al 31.12.2011 corrisponde al saldo del c/c n. 4666386 acceso presso il servizio di tesoreria effettuato dalla UNICREDIT BANCA S.P.A.

Trend Avanzo di Amministrazione

2007	2008	2009	2010	2011
€ 17.050,54	€ 22.151,34	€ 35.963,04	€ 181.915,07	€ 89.967,26

5. ANALISI DEL CONTO CONSUNTIVO

Nel corso dell'esercizio sono state apportate al bilancio di previsione delle variazioni riportate in sintesi nel seguente prospetto. Tutte le variazioni sono state supportate da deliberazioni del Consiglio di Amministrazione (così come dettagliate al punto 3 della presente relazione):

Entrate		Prev. iniziale 2011	Consuntivo 2011	Differenze
Avanzo di amministrazione anni precedenti		70.000,00	181.915,07	111.915,07
<i>Titolo I</i>	Entrate correnti	1.828.187,50	1.932.687,50	104.500,00
<i>Titolo II</i>	Entrate in conto capitale		100.000,00	100.000,00
<i>Titolo III</i>	Partite di giro	296.437,50	296.437,50	
Totale		2.194.625,00	2.511.040,07	-316.415,07

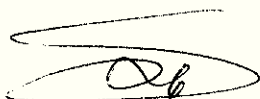
Spese		Prev. iniziale 2011	Consuntivo 2011	Differenze
<i>Titolo I</i>	Spese correnti	1.855.187,50	2.047.912,57	192.725,07
<i>Titolo II</i>	Spese in conto capitale	43.000,00	166.690,00	123.690,00
<i>Titolo III</i>	Partite di giro	296.437,50	296.437,50	
Totale		2.194.625,00	2.511.040,07	316.415,07

6. ANALISI DELLE SINGOLE POSTE

6.1 SPESE IN CONTO CAPITALE

Dall'analisi delle spese in conto capitale di competenza si rileva quanto segue:

Bilancio Consuntivo 2011



7

Previsioni iniziali	Previsioni definitive	Somme impegnate	Scostamento fra previsioni definitive e somme impegnate	
			in cifre	in %
43.000,00	166.690,00	161.249,01	5.440,99	-3,26%

6.2 GESTIONE DEI RESIDUI

L'ente ha provveduto al riaccertamento dei residui attivi e passivi degli anni precedenti, nonché di quelli provenienti dalla competenza 2011 le cui risultanze sono le seguenti:

Residui attivi

Gestione	Residui accertati 01/01/2011	Residui riscossi nel 2011	Residui da riportare	Totale residui riaccertati	Residui prescritti o inesigibili
<i>Totale</i>	113.417,66	111.393,67	2.023,99	2.023,99	0,00

Residui passivi

Gestione	Residui accertati 01/01/2011	Residui pagati nel 2011	Residui da riportare	Totale residui riaccertati	economie
<i>Totale</i>	278.900,76	247.618,25	31.282,51	13.189,32	18.093,19

Risultato complessivo della gestione residui


Minori residui attivi	
Minori residui passivi	18.093,19
SALDO GESTIONE RESIDUI	18.093,19

I residui attivi e passivi al 31.12.2010 risultano regolarmente e correttamente ripresi al 01.01.2011.

7. CONTO GENERALE DEL PATRIMONIO AL 31 DICEMBRE 2011

La situazione patrimoniale riassume la consistenza del patrimonio al termine dell'esercizio, costituito dal complesso dei beni e dei rapporti giuridici, attivi e passivi, suscettibili di valutazione che così si riassumono:

CONTO DEL PATRIMONIO		2011
ATTIVO		
Immobilizzazioni		
Impianti e macchinari generici		€ 8.114,82
Attrezzatura		€ 12.001,48
Automezzi		€ 193,74
Macchine d'ufficio elettroniche		€ 30.044,51
Mobili e arredi		€ 160.839,28
Attrezzatura Museo		€ 5.315,90
Mobili e arredi Museo		€ 6.762,00
Macchine d'ufficio elettroniche Museo		€ 1.777,00
	<i>TOT. Immobilizzazioni</i>	<i>€ 225.048,73</i>
	Crediti (residui attivi)	€ 268.418,67
	Fondo Cassa	€ 150.996,70
PASSIVO		
	Debiti (residui passivi)	€ 329.448,11
	Fondi ammortamento	€ 149.307,64
	TOT. PASSIVO	€ 478.755,75
	ATTIVO PATRIMONIALE	€ 165.708,35



8. STATO PATRIMONIALE, CONTO ECONOMICO, NOTA INTEGRATIVA

8.1 RELAZIONE DI CONTROLLO CONTABILE AI SENSI DELL'ARTICOLO 2409-TER,

COMMA 2 DEL CODICE CIVILE

Al Consiglio di Amministrazione dell'INSTITUT VALDOTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION

1 - ho svolto la revisione contabile del bilancio d'esercizio chiuso al 31 dicembre 2011, la cui redazione compete al Presidente. È mia la responsabilità del giudizio professionale espresso sul bilancio e basato sulla revisione contabile.

2 - Il mio esame è stato condotto secondo gli statuiti principi di revisione, compatibilmente con la natura dell'Ente. In conformità a questi principi la revisione è stata pianificata e svolta facendo riferimento alle norme di legge che disciplinano il bilancio d'esercizio, al fine di acquisire ogni elemento necessario per accertare se il bilancio d'esercizio sia viziato da errori significativi e se risulti, nel suo complesso, attendibile.

Il procedimento di controllo contabile è stato svolto in modo coerente con la dimensione della società e con il suo assetto organizzativo.

Per il giudizio relativo al bilancio dell'esercizio precedente, i cui dati sono presentati a fini comparativi, secondo quanto richiesto dalla legge, si fa riferimento alla relazione emessa in data 23 giugno 2011.

Nel procedimento di revisione ho effettuato l'esame degli elementi probatori a supporto dei saldi e delle informazioni contenuti nel bilancio, nonché la valutazione dell'adeguatezza e della correttezza dei criteri contabili utilizzati e della ragionevolezza delle stime effettuate dagli amministratori.

Ritengo che il lavoro svolto fornisca una ragionevole base per l'espressione del mio giudizio professionale.

8.2 RELAZIONE DEL REVISORE AI SENSI DELL'ARTICOLO 2429, COMMA 2, DEL

CODICE CIVILE

Nel corso dell'esercizio chiuso il 31 dicembre 2011 ho svolto l'attività di vigilanza prevista dalla legge, secondo i principi di comportamento del Collegio Sindacale raccomandati dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e degli Esperti Contabili.

Il progetto di bilancio che viene sottoposto al Vostro esame e alla Vostra approvazione presenta, in sintesi, le seguenti risultanze:

Stato Patrimoniale

Immobilizzazioni	158.232
Attivo circolante	899.193
Ratei e risconti	3.025

Totale attivo	1.060.450
----------------------	------------------

Patrimonio netto	742.278
Fondi per rischi e oneri	0
Trattamento fine rapporto	27.715
Debiti	284.171
Ratei e risconti	6.286

Totale passivo e netto	1.060.450
-------------------------------	------------------

Conto economico

Valore della produzione	1.747.050
Costi della produzione	1.673.601
Differenza tra valore e costi	73.449
Proventi e oneri finanziari	-2.709
Rettifiche di attività finanziarie	0
Proventi e oneri straordinari	-3.188
Risultato prima delle imposte	67.552
Imposte	-19.324

Utile (perdita) dell'esercizio	48.229
---------------------------------------	---------------

Ricevimento del bilancio

Il bilancio, costituito dallo stato patrimoniale, dal conto economico e dalla nota integrativa, è stato messo a disposizione del Revisore nel rispetto dei termini imposti dall'articolo 2429 del codice civile.

Il revisore ha pertanto proceduto alla verifica del bilancio, in relazione alla sua corrispondenza ai dati contabili ed ai risultati delle verifiche periodiche eseguite.

Bilancio Consuntivo 2011

11



Rispetto della legge e dello statuto sociale

Ho ricevuto informazioni sull'attività svolta e sulle operazioni di maggior rilievo economico, finanziario e patrimoniale compiute dall'Ente. Relativamente a tali attività ritengo che le azioni deliberate e poste in essere siano conformi alla legge e allo statuto sociale, non siano state manifestamente imprudenti, azzardate, in potenziale conflitto di interessi od in contrasto con le delibere assunte dall'assemblea o tali da compromettere l'integrità del patrimonio dell'Ente.

Adeguatezza struttura organizzativa e sistema di controllo interno

Ho acquisito conoscenza e vigilato, per quanto di mia competenza, sull'adeguatezza della struttura organizzativa dell'Ente e sul rispetto dei principi di corretta amministrazione, tramite osservazioni dirette, raccolta di informazioni dal Direttore.

Ho valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema di controllo interno e del sistema amministrativo-contabile, oltre che sull'adeguatezza di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione, mediante l'ottenimento di informazioni dal Direttore.

E al riguardo non ho alcuna osservazione da fare.

Gestione sociale e prevedibile evoluzione

Nel corso dell'esercizio e successivamente alla chiusura dello stesso, in occasione della partecipazione alle sedute del Consiglio di Amministrazione e nei colloqui con il Direttore, sono stato informato sull'andamento della gestione sociale e sulla sua prevedibile evoluzione, nonché sulle operazioni di maggiore rilievo, per le loro dimensioni o caratteristiche, effettuate dall'Ente; anche in base alle mie verifiche non ho riscontrato operazioni atipiche e/o inusuali o fatti significativi suscettibili di segnalazione o di menzione nella presente relazione.

Resoconto delle verifiche

Sulla base delle verifiche effettuate il Revisore ha rilevato il rispetto delle disposizioni imposte dalla legge e dallo statuto sociale a carico dell'Ente e del Consiglio di Amministrazione; la regolare tenuta dei libri e registri contabili, nonché dei libri sociali; il regolare versamento dei tributi e dei contributi dovuti allo Stato, ad altre amministrazioni pubbliche ed agli enti previdenziali ed assistenziali; la regolare presentazione delle dichiarazioni fiscali.

Rispetto dei principi contabili

Il Revisore dà atto che nella redazione del bilancio si sono rispettati i principi previsti dalla normativa vigente.

Le imposte a carico dell'esercizio risultano determinate in ottemperanza alla normativa vigente.

Iscrizione di poste in bilancio

Non sono presenti nell'attivo di stato patrimoniale costi di impianto e ampliamento, costi di ricerca, sviluppo e pubblicità, per cui necessita ai sensi dell'art. 2426, punto 5) del codice civile il nostro espresso consenso alla loro iscrizione.

Deroghe ex art. 2423

Per quanto a mia conoscenza, gli amministratori, nella redazione del bilancio, non hanno derogato alle norme di legge ai sensi dell'articolo 2423, comma quattro del codice civile.

Denunce pervenute al collegio

Nel corso dell'esercizio non ci sono state denunce ai sensi dell'articolo 2408 del codice civile.

Operazioni particolari

Nel corso dell'esercizio il Revisore non ha rilasciato pareri in ordine ad operazioni particolari.

9. CONCLUSIONI

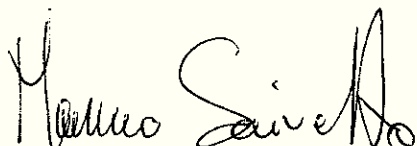
Si attesta la corrispondenza del conto consuntivo per l'esercizio finanziario 2011 alle risultanze della gestione.

Il bilancio d'esercizio risulta conforme alle norme che ne disciplinano i criteri di redazione, esso pertanto è stato redatto con chiarezza e rappresenta in modo veritiero e corretto la situazione patrimoniale e finanziaria ed il risultato economico.

Esprimo pertanto parere favorevole alla loro approvazione così come redatti nella formulazione sottoposta al mio esame.

Aosta, 05 giugno 2012

Il Revisore SAIVETTO Dott. Marco





Aosta, li
Aoste, le 11 GIU. 2012
Prot. N. 573/12
Réf. n

Spett.le
Assessorato Regionale Attività
produttive
Direzione attività promozionali
Piazza della Repubblica, 15
11100 AOSTA AO

Oggetto: Controllo preventivo di legittimità sugli atti di enti pubblici non economici dipendenti dalla Regione.

Si trasmette in allegato, per il controllo di cui all'articolo 8 della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 3, la deliberazione del Consiglio di Amministrazione dell'Istitut Valdôtain de l'Artisanat de Tradition n 11 del 06 giugno 2012 recante «Esame ed approvazione del conto Consuntivo dell'esercizio finanziario 2010» pubblicata all'albo dell'IVAT in data 11 giugno 2012.

Distinti saluti.

Il Direttore
Roberto ALLET



IVAT
INSTITUT VALDÔTAIN DE L'ARTISANAT DE TRADITION
Rue Chambéry, 95
11100 Aoste, Italie
tél/fax: +39 0165 263609
info@ivat.org
www.ivat.org

 **MAV**
Museo dell'Artigianato
Valdostano di tradizione
Loc. Chez Sapin, 86
11020 Fénis (AO), Italie
tél +39 0165 763912
fax: +39 0165 764757
info@mav.ao.it
www.mav.ao.it

 **l'Artisanat**
de la Vallée d'Aoste
Les Boutiques
Aoste
Ayas
Cogne
Courmayeur
Fort de Bard
Gressoney-Saint-Jean

27/08/2012 10.10 0103236819

DEPART. PROMUZIONALI

PAG 01/02

Région Autonome
Vallée d'Aoste



Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Assessorat des activités productives
Assessorato attività produttive

INSTITUT VALDOTAIN
DE L'ARTISANAT DE TRADITION

Spett.le IVAT
Via Chambéry, 99

Prot. n. 302
del 27/08/12

11100 AOSTA AO

Réf. n° - Prot. n.
V/ réf. - Vs. rif.

Aosta / Aosta

125H/AE
27 AGO. 2012.

**OGGETTO: Controllo preventivo di legittimità sugli atti di enti pubblici non economici dipendenti dalla Regione.
Esame ed approvazione del conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2011.**

A seguito nota del 4 ottobre u.s., prot. 573/12, ai sensi della legge regionale 21 gennaio 2003, n. 3, articoli 8, 9 (comma 1, lett.b.) e 10, si comunica di non aver riscontrato vizi di legittimità.

Distinti saluti.



IL DIRETTORE
Dott.ssa Vally LETTRY

Vally Lettry

FA

RAVAT2012CONTROLLO LEGITTIMITA VAR BILANCIO NOTA IVAT 573 DEL 11-6-12.DOC

Département de l'Industrie, de l'Artisanat et de l'énergie
Activités promotionnelles industrie et artisanat
Dipartimento Industria, artigianato ed energia
Attività promozionali industria e artigianato

11100 Aosta (Ao)
15, place de la République
téléphone +39 0165274524-25-26
télécopie +39 0165236819

11100 Aosta (Ao)
15, place de la République
téléphone +39 0165274524-25-26
télécopie +39 0165236819

11100 Aosta (Ao)
15, place de la République
téléphone +39 0165274524-25-26
télécopie +39 0165236819

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Fondation Grand Paradis.

Estratto del bando per la selezione di personale da inserire in graduatorie relative alle diverse funzioni aziendali di Fondation Grand Paradis e da impiegare presso la sede di Fondation Grand Paradis, Villaggio Minatori, COGNE.

Fondation Grand Paradis indice un bando per la selezione di personale da inserire in graduatorie relative alle diverse funzioni aziendali e da impiegare con contratto a tempo determinato o a chiamata, dal 2° al 5° livello o del C.C.N.L. del commercio, presso Fondation Grand Paradis, Villaggio Minatori, COGNE.

Requisiti minimi:

- laurea triennale;
- conoscenza della lingua italiana e della lingua francese;
- conoscenza del territorio.

Scadenza presentazione domande: venerdì 26 ottobre 2012.

Modalità di selezione: colloquio orale preceduto da eventuali prove scritte.

Testo completo del bando e ulteriori informazioni sono disponibili sul sito internet www.grand-paradis.it o presso Fondation Grand Paradis (tel. 0165-749264).

Il Direttore
Luisa VUILLERMOZ

A pagamento.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

BANDI E AVVISI DI GARA

Comune di OLLOMONT.

Estratto bando di gara - CUP B41109000040009 - CIG 4499163AC0 - N. gara 4444164.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Fondation Grand Paradis.

Extrait d'un avis de sélection pour le recrutement d'employés à insérer dans des classements relatifs aux différentes fonctions d'entreprise de Fondation Grand Paradis et à engager au siège de Fondation Grand Paradis, Village Minier, COGNE.

Fondation Grand Paradis lance une sélection pour le recrutement d'employés à insérer dans des classements relatifs aux différentes fonctions d'entreprise et à engager sous contrat à durée déterminée ou sur appel, du 2^{ème} au 5^{ème} niveau du commerce, au siège de Fondation Grand Paradis, Village Minier, COGNE.

Conditions d'admission:

- licence universitaire (3 années);
- connaissance de la langue italienne et de la langue française;
- connaissance du territoire.

Délai de présentation des actes de candidature: vendredi 26 octobre 2012.

Modalité de sélection: épreuve orale éventuellement précédée par une épreuve écrite.

Pour toute information complémentaire et pour obtenir l'avis intégral consulter le site internet www.grand-paradis.it ou s'adresser aux bureaux de Fondation Grand Paradis (tel. 0165-75301).

Le directeur,
Luisa VUILLERMOZ

Payant.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Commune d'OLLOMONT.

Extrait d'un avis d'appel d'offres - CUP B41109000040009 - CIG 4499163AC0 - Marché n° 4444164.

Stazione appaltante: Comune di OLLOMONT, Fraz. Capoluogo, 11010 OLLOMONT (AO) tel. 0165-73 243 fax 73 343, resp.le procedura affidamento: D.ssa Sara SALVADORI.

Affidamento di servizi attinenti all'architettura e all'ingegneria nei settori ordinari, ai sensi art. 91 d.lgs 163/06 e artt. 252 e seguenti DPR 207/2010, relativi alla realizzazione di parcheggi e riqualificazione della viabilità interna dei villaggi di Bas, Vesey e Chanté.

Tipo procedura e criterio aggiudicazione: procedura aperta e aggiudicazione mediante il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi artt. 83 e 84 D.lgs 163/06 e art. 266 DPR 207/2010.

Importo stimato lavori: euro 990.000,00 a base d'asta. Importo presunto corrispettivo: euro 95.200,00 a base d'asta esclusi oneri fiscali e previdenziali.

1. L'ammontare presunto corrispettivo prestazioni professionali importo lavori è pari a euro 95.200,00 compresi spese e oneri accessori, esclusi oneri fiscali e previdenziali, così suddivisi in relazione all'importo delle opere:

1.1 Direzione lavori, misura e contabilità, euro 72.000,00;

1.2 coordinatore in materia di sicurezza, euro 23.200,00.

2. Le classi e cat. di cui si compone l'intervento di importo pari a euro 990.000,00, ai sensi L. 143/49, sono le seguenti:

classe/categoria: VIb
importo: euro 764.500,00
tipologia prestazione: principale;

classe/categoria: Ig
importo: E. 132.600,00
tipologia prestazione: /;

classe/categoria: VIII
importo: E. 56.200,00;
tipologia prestazione: /;

classe/categoria: IIIc-Ivc
importo: E. 36.700,00
tipologia prestazione: /.

Indirizzo ricezione offerte: Comune di OLLOMONT, Fraz. Capoluogo 47, 11010 OLLOMONT (AO).

Pouvoir adjudicateur: Commune d'OLLOMONT - Chef-lieu - 11010 OLLOMONT - tél.: 0165-73 243 - fax: 0165-73 343. Responsable de la procédure: Mme Sara SALVADORI.

Attribution des services d'architecture et d'ingénierie dans les secteurs ordinaires, au sens de l'art. 91 du décret législatif n° 163/2006 et des art. 252 et suivants du DPR n° 207/2010, en vue de la réalisation de parkings et de la requalification de la voirie interne des hameaux des Bas, du Vesey et de Chanté.

Type de procédure et critère d'attribution du marché: procédure ouverte et attribution du marché selon le critère de l'offre économiquement la plus avantageuse au sens des art. 83 et 84 du décret législatif n° 163/2006 et de l'art. 266 du DPR n° 207/2010.

Montant présumé des travaux valant mise à prix: 990 000,00 euros. Montant présumé du marché valant mise à prix: 95 200,00 euros, charges fiscales et cotisations sociales exclues.

1. Le montant présumé de la rémunération des prestations professionnelles pour la réalisation des travaux en cause s'élève à 95 200,00 euros, frais et charges accessoires compris et charges fiscales et cotisations sociales exclues. Ledit montant est réparti comme suit, en fonction du montant des travaux:

1.1 Direction des travaux, mesures et comptabilité: 72 000,00 euros;

1.2 Coordination en matière de sécurité: 23 200,00 euros.

2. Les classes et les catégories des travaux prévus, dont le montant s'élève à 990 000,00 euros, sont les suivantes, au sens de la loi n° 143/1949:

classe/catégorie: Vib
montant: 764 500,00 euros
type de prestation: prestation principale;

classe/catégorie: Ig
montant: 132 600,00 euros
type de prestation: /;

classe/catégorie: VIII
montant: 56 200,00 euros;
type de prestation: /;

classe/catégorie: IIIc-Ivc
montant: 36 700,00 euros
type de prestation: /.

Adresse à laquelle les soumissions doivent être envoyées: Commune d'OLLOMONT - 47, Chef-lieu - 11010 OLLOMONT.

Termine ricezione offerte: h 12 del 8 ottobre 12.

Pubblicazione atti gara: www.comune.ollomont.ao.it,
www.regione.vda.it, www.serviziocontrattipubblici.it/.

Versamento Aut. Vig. Contr. Pubb. (tassa gara): ind.
AVCP.

Il responsabile del procedimento: d.ssa Sara SALVADORI.

Délai de dépôt des soumissions: le 8 octobre 2012, 12 h.

Les actes relatifs au marché sont publiés sur les sites
www.comune.ollomont.ao.it, www.regione.vda.it et www.serviziocontrattipubblici.it.

Versement de la taxe due à l'Autorité de vigilance sur les
contrats publics: selon les indications de l'AVCP.

Responsable de la procédure: Mme Sara SALVADORI.